

# **Istruzioni per l'uso**

## **P 520D**

## **P 525D**

Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.



**Italian**

# INDICE

## Indice

<b>INDICE</b>	
Indice .....	2
<b>Cartella assistenza</b>	
Assistenza alla consegna .....	3
Dopo le prime 25 ore .....	3
<b>INTRODUZIONE</b>	
Alla gentile clientela .....	4
Guida e trasporto su vie pubbliche .....	4
Traino .....	4
Uso .....	4
Un'assistenza di qualità .....	5
<b>SIMBOLOGIA</b>	
Simboli .....	6
<b>CHE COSA C'È?</b>	
Dislocazione dei comandi .....	7
<b>NORME DI SICUREZZA</b>	
Norme di sicurezza .....	8
Utilizzo sui pendii .....	9
Bambini .....	10
Manutenzione .....	10
Trasporto .....	11
<b>PRESENTAZIONE</b>	
Presentazione .....	12
Comando del gas .....	12
Pedali per la regolazione della velocità .....	12
Contaore .....	12
Freno di stazionamento .....	12
Gruppo di taglio .....	13
Leva per il sollevamento idraulico di dispositivi ausiliari .....	13
Sedile .....	14
Rifornimento .....	14
Fanali e presa elettrica .....	15
Pannello strumenti .....	15
Valvole di bypass .....	16
ROPS (Struttura di protezione antiribaltamento) .....	16
Sistema di sollevamento ausiliario .....	17
<b>AVVIAMENTO DEL MOTORE</b>	
Prima dell'avviamento .....	18
Avviamento del motore .....	18
Avviamento del motore con la batteria quasi scarica .....	19
<b>GUIDA</b>	
Uso del Rider .....	20
Frenatura .....	20
Spegnere il motore .....	20
Suggerimenti per la rasatura del manto erboso .....	21
<b>MANUTENZIONE</b>	
Schema di manutenzione .....	22
Pulizia .....	23
Smontaggio delle carenature del trattore rasaerba .....	23
Controllo della presa d'aria del motore .....	23
Regolazione della pompa e della cinghia dell'alternatore .....	24
Sostituire la pompa e la cinghia dell'alternatore .....	24
Controllo della marmitta .....	24
Regolazione del freno di stazionamento .....	24
Sostituzione filtro carburante .....	24
Pulizia del filtro dell'aria .....	25
Sostituzione del filtro dell'aria .....	25
Pulizia del motore e della marmitta .....	26
Controllo del sistema di sicurezza .....	26
Sostituzione di lampadine .....	26
Fusibile principale .....	26
Controllo pressione pneumatici .....	27
Controllare la batteria .....	27
Componenti del gruppo di taglio .....	27
Montaggio gruppo di taglio .....	27
Smontaggio del gruppo di taglio .....	28
Posizione di manutenzione del gruppo di taglio .....	29
Come raggiungere la posizione di manutenzione .....	29
Regolazione dell'altezza di taglio e dell'angolo di inclinazione .....	30
Sostituzione delle cinghie del gruppo di taglio .....	31
Controllo delle lame .....	32
Rimozione del dispositivo BioClip .....	32
Regolazione delle cinghie PTO .....	32
Sostituzione delle cinghie PTO .....	32
Cambio del liquido refrigerante .....	33
<b>Lubrificazione</b>	
Piano di lubrificazione .....	35
Generalità .....	35
Accessori .....	36
Cuscinetti della ruota pivotante .....	36
Riduttore angolare del gruppo di taglio .....	36
Giunti dell'albero di trasmissione universale .....	36
Staffa del gruppo di taglio .....	36
Cuscinetti posteriori dei bracci di sollevamento .....	36
Cilindro di sollevamento .....	36
Cuscinetto di supporto anteriore dell'albero di trasmissione .....	37
Cuscinetto di supporto posteriore dell'albero di trasmissione .....	37
Cilindro dello sterzo .....	37
Cuscinetto del giunto .....	37
Supporto del leveraggio .....	37
Controllo del livello dell'olio motore .....	37
Sostituzione del filtro dell'olio .....	38
Controllo del livello dell'olio nell'impianto idraulico .....	39
Controllare il livello dell'olio nella trasmissione .....	39
Manopole per l'impostazione dell'altezza di taglio .....	39
Sedile guidatore .....	39
Lubrificare i cavi .....	39
Cavi starter e acceleratore, cuscinetti della leva .....	39
Lubrificazione cavetto del freno di stazionamento .....	39
<b>Schema ricerca guasti</b>	
<b>SISTEMI ELETTRICI</b>	
Schema delle connessioni .....	43
<b>SISTEMI ELETTRICI</b>	
Schema delle connessioni .....	49
<b>Rimessaggio</b>	
Rimessaggio invernale .....	55
Protezione .....	55
Assistenza .....	55
<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b>	
Dichiarazione di conformità CE .....	58

# Cartella assistenza

## Assistenza alla consegna

- 1 Caricare la batteria per 4 ore a 3 A max.
- 2 Controllare il livello del liquido refrigerante e dell'antigelo.
- 3 Controllare e regolare la pressione dei pneumatici (150 kPa, 1,5 bar, 21,8 PSI).
- 4 Accertarsi che il riduttore angolare del gruppo di taglio contenga la quantità corretta d'olio.
- 5 Controllare che vi sia la quantità corretta d'olio nel motore.
- 6 Controllare che vi sia olio nel serbatoio della trasmissione.
- 7 Montare il gruppo di taglio.
- 8 Regolare il gruppo di taglio:  
  
Regolare il gruppo di taglio in modo che il bordo posteriore sia circa 6-9 mm più alto di quello anteriore.
- 9 Lubrificare l'albero di trasmissione universale con grasso.
- 10 Collegare la batteria.
- 11 Far rifornimento di carburante e avviare il motore.
- 12 Controllare che la macchina non si muova quando è in folle.
- 13 Controllare:  
  
Marcia avanti.   
  
Retromarcia.   
  
Azionamento lame.   
  
Interruttore di sicurezza del sedile.   
  
Interruttore di sicurezza per il freno di stazionamento.

14 Informare il cliente su:

Requisiti e vantaggi della manutenzione della macchina secondo il piano di manutenzione

Importanza del servizio assistenza e di questa cartella per quanto concerne il valore dell'usato.

La garanzia della trasmissione è valida solamente se la sincronizzazione tra le ruote anteriori e posteriori è stata controllata e regolata in conformità del programma di assistenza. Il sistema verrà danneggiato se non verrà eseguita la sincronizzazione.

A temperature inferiori a 0 °C, la macchina deve essere scaldata per almeno 10 minuti in modo da portare in temperatura l'olio idraulico e la trasmissione. In caso contrario, si rischia la rottura della trasmissione, riducendone così la durata.

Campi di utilizzo del BioClip.

Compilazione dell'attestato di vendita ecc.

Esecuzione servizio assistenza alla consegna. Annotazioni particolari: nessuna. Si certifica:

\_\_\_\_\_  
Data, lettura contatore, timbro, firma

## Dopo le prime 25 ore

- 1 Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio
- 2 Sostituire l'olio della trasmissione e il filtro dell'olio
- 3 Controllare la sincronizzazione tra le ruote anteriori e posteriori.

---

# INTRODUZIONE

---

## Alla gentile clientela

Grazie per aver scelto un Rider Husqvarna. I Rider Husqvarna sono realizzati secondo un design unico, con gruppo di taglio in posizione anteriore e sterzo articolato brevettato. Il Rider è concepito per fornire il massimo rendimento anche su superfici piccole e strette. Tutti i comandi e la trasmissione idrostatica sono a pedale, il che contribuisce a migliorare le prestazioni della macchina.

Questo manuale rappresenta un documento di grande valore. Seguendone il contenuto (utilizzo, assistenza, manutenzione ecc.) è possibile aumentare notevolmente la durata della macchina e anche il suo valore di macchina usata.

In caso di vendita del Rider fornire sempre al nuovo acquirente anche il manuale delle istruzioni.

L'ultimo capitolo del manuale è costituito da una Cartella Assistenza. Accertarsi che gli interventi di assistenza e riparazione vengano documentati. Una buona documentazione dell'assistenza riduce i costi della manutenzione stagionale e influisce sul valore dell'usato. Nel portare il rider in officina per la riparazione, consegnare sempre anche il manuale di istruzioni.

## Guida e trasporto su vie pubbliche

Controllare le vigenti disposizioni sulla circolazione prima di procedere alla guida o al trasporto su vie pubbliche. In caso di trasporto su un altro mezzo accertarsi che la macchina sia fissata adeguatamente con dispositivi omologati.

## Traino

Se la macchina è provvista di trasmissione idrostatica è necessario trainarla solo per brevi distanze e a bassa velocità, per scongiurare il rischio di danni alla trasmissione.

La trasmissione deve essere disinserita durante il traino; vedere le istruzioni alla sezione Valvole di bypass.

## Uso

Questo trattorino rasaerba è progettato per falciare l'erba su superfici aperte e su terreno piano. Inoltre dispone di una serie di accessori raccomandati dal produttore che ampliano la gamma di applicazioni. Contattare il rivenditore per maggiori informazioni sulla disponibilità dei singoli accessori. La macchina può essere utilizzata solo con le apparecchiature raccomandate dal produttore. Qualsiasi altro tipo di utilizzo è da considerarsi improprio. Le istruzioni del produttore per quanto riguarda uso, manutenzione e riparazione devono essere seguite attentamente.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI** La garanzia della trasmissione è valida solamente se la sincronizzazione tra le ruote anteriori e posteriori è stata controllata e regolata in conformità del programma di assistenza. Il sistema verrà danneggiato se non verrà eseguita la sincronizzazione.

L'esercizio, la manutenzione e l'assistenza della macchina sono esclusivamente di competenza di persone che ne conoscono le caratteristiche particolari e che sono al corrente delle relative procedure concernenti la sicurezza.

I regolamenti per la prevenzione di infortuni e ogni altro regolamento di applicazione generale riguardo alla sicurezza e alla medicina del lavoro, oltre a tutti i regolamenti sulla circolazione dei veicoli, devono essere osservati in qualunque momento.

Qualsiasi modifica eseguita arbitrariamente sulla macchina può sollevare il produttore da ogni responsabilità in caso di danni o lesioni conseguenti a tale modifica.

---

# INTRODUZIONE

---

## Un'assistenza di qualità

I prodotti Husqvarna sono venduti in tutto il mondo e garantiscono al cliente il massimo supporto e la migliore assistenza possibile. Prima della consegna, il prodotto viene sempre controllato e messo a punto dal vostro rivenditore, come certificato nella Cartella Assistenza di questo manuale.

Per richiedere i pezzi di ricambio o per consigli riguardo all'assistenza o alla garanzia, rivolgersi a:

Queste istruzioni per l'uso sono valide per la macchina con numero di serie:	Motore	Trasmissione

Sulla targhetta dati di funzionamento della macchina è possibile trovare le seguenti informazioni:

- Tipo di macchina.
- Numero del produttore.
- Numero di serie della macchina.

Indicare il tipo ed il numero di serie della macchina nell'ordinare le parti di ricambio.

# SIMBOLOGIA

## Simboli

Questi simboli sono riportati sul trattore rasaerba e nelle istruzioni per l'uso.

**AVVERTENZA!** L'uso negligente o improprio può provocare lesioni gravi o mortali all'utilizzatore o a terzi.



Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.



Usare sempre:

- Protezioni acustiche omologate



Il presente prodotto è conforme alle vigenti direttive CEE.



Veloce



Lento



Spegnere il motore.



Carburante



Pressione dell'olio



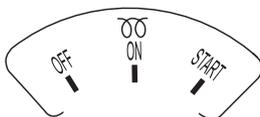
Retromarcia



Marcia avanti



Accensione



Freno di stazionamento



Emissioni di rumore nell'ambiente in base alla direttiva della Comunità Europea. L'emissione della macchina è indicata al capitolo Dati tecnici e sulla decalcomania.



Collegamento della presa di potenza (PTO)



Disinserimento della presa di potenza (PTO)



Attenzione: parti rotanti. Tenere lontani mani e piedi.



Fare attenzione che mani e altri parti del corpo non restino intrappolate o schiacciate tra cinghia e puleggia cinghia.



Lame rotanti Non infilare mai mani o piedi sotto il carter quando il motore è avviato



Non procedere mai trasversalmente sui pendii



Non utilizzare mai il trattore rasaerba in presenza di persone, in particolare bambini, o animali domestici



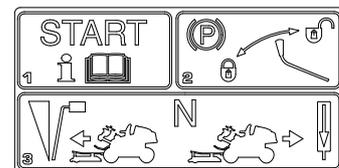
Non accogliere mai passeggeri sulla macchina o sugli attrezzi collegati



Procedere molto lentamente senza gruppo di taglio



Istruzioni per l'avviamento



Rischio di lesioni per schiacciamento.



Pericolo di schiacciamento tra i bracci di sollevamento e la piastra base.



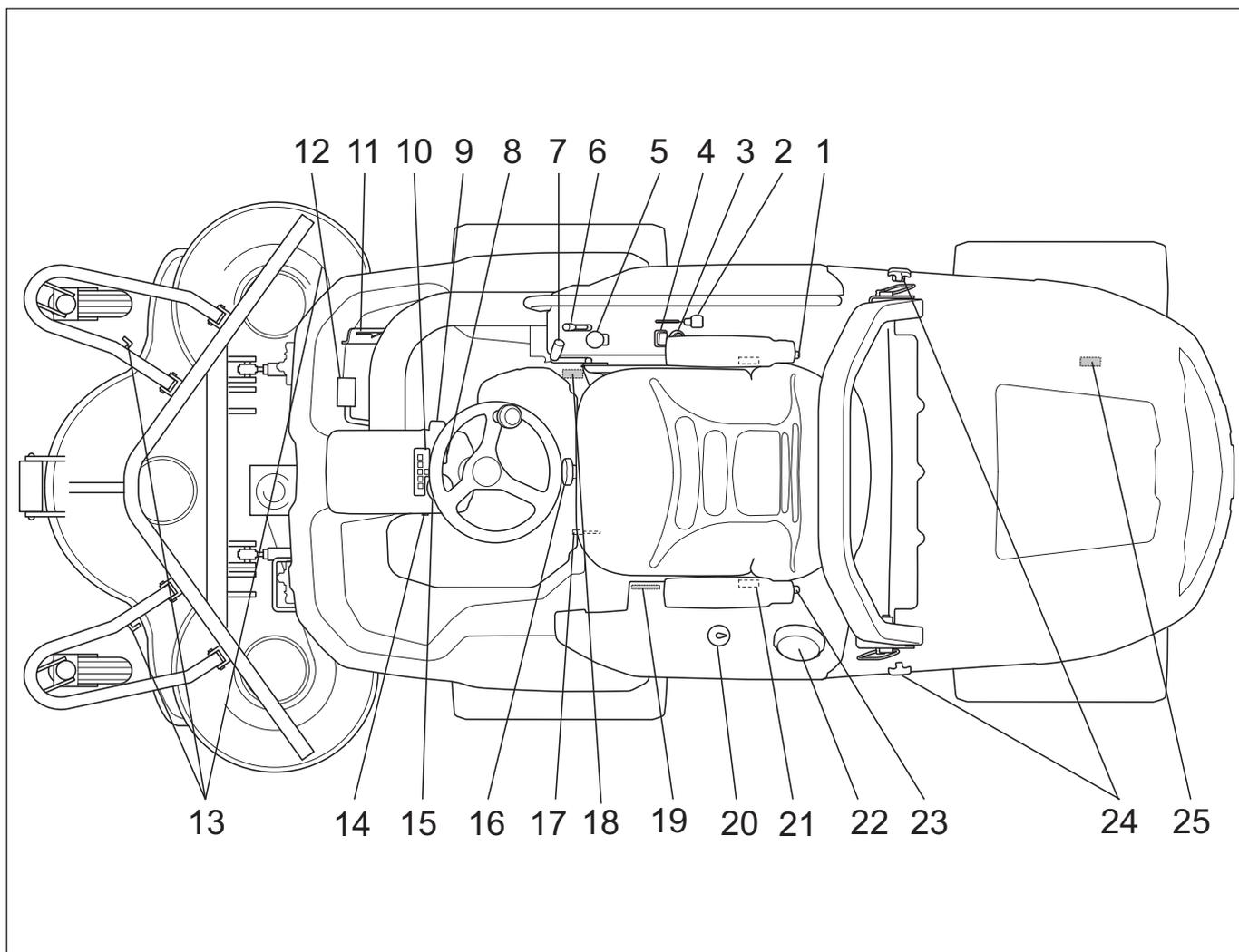
Se il telaio è dispiegato, deve essere usata la cintura di sicurezza.



Se il telaio è ripiegato, NON usare la cintura di sicurezza.



# CHE COSA C'È?



## Dislocazione dei comandi

- |   |   |
|---|---|
| 1 Manopola per l'inclinazione dello schienale                 | 14 Contatore  |
| 2 Comando del gas   | 15 Indicatore di temperatura                                |
| 3 Presa di corrente   | 16 Manopola per la regolazione delle sospensioni del sedile |
| 4 Interruttore per la presa di corrente                       | 17 Leva per la regolazione longitudinale del sedile         |
| 5 Controllo azionamento gruppo di taglio                      | 18 Valvola di bypass assale anteriore                       |
| 6 Leva per il sollevamento idraulico di dispositivi ausiliari | 19 Targhetta prodotto e numero di serie                     |
| 7 Freno di stazionamento                                      | 20 Indicatore carburante                                    |
| 8 Interruttore per i fanali                                   | 21 Fermo di abbassamento sedile                             |
| 9 Commutatore di accensione                                   | 22 Tappo del serbatoio del carburante                       |
| 10 Pannello strumenti   | 23 Manopola per il supporto lombare                         |
| 11 Pedale di regolazione velocità nella retromarcia           | 24 Bloccaggio della scocca                                  |
| 12 Pedale di regolazione velocità nella marcia avanti         | 25 Valvola di bypass asse posteriore                        |
| 13 Regolazione dell'altezza di taglio                         |   |

# NORME DI SICUREZZA

## Norme di sicurezza

Queste istruzioni sono formulate per garantire la vostra sicurezza. Leggerle attentamente.

### Assicurate il vostro Rider

- Controllate l'assicurazione del vostro nuovo Rider.
- Rivolgetevi alla vostra compagnia di assicurazione.
- Richiedete una copertura completa per Incidenti stradali – Incendio – Lesioni – Furto – Responsabilità civile.

### Uso generico

- Leggere a fondo le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze sulla macchina prima di avviarla. Accertarsi di averle comprese, quindi rispettarle.



**AVVERTENZA!** Questa macchina genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento che in determinate circostanze può interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali o mortali, i portatori di tali impianti devono consultare il proprio medico e il relativo produttore prima di utilizzare la macchina.

- Familiarizzare con l'uso sicuro della macchina, i comandi ed imparare come fermare rapidamente la macchina. Familiarizzare anche con i simboli di sicurezza.
- La macchina deve essere utilizzata esclusivamente da adulti in possesso delle necessarie conoscenze su di essa.
- Accertarsi che non vi sia nessuno vicino alla macchina quando si accende il motore, si inserisce la trazione o si guida.
- Eliminare dall'area oggetti quali pietre, giocattoli, fili ecc. che potrebbero essere raccolti e scagliati dalle lame.

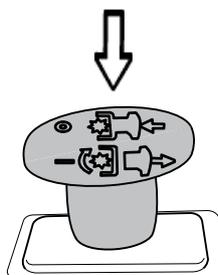


- Prestare attenzione allo scarico e non dirigerlo verso persone o animali.

- Spegnerne il motore e prevenirne l'avviamento accidentale prima di pulire il gruppo di taglio.
- Ricordare che l'operatore risponde di danni a cose o persone.
- Non trasportare mai passeggeri. La macchina deve essere utilizzata da una sola persona.



- Guardare sempre in basso e all'indietro prima e durante la retromarcia. Prestare attenzione a piccoli e grandi ostacoli.
- Moderare la velocità prima di curvare.
- Fermare le lame quando non si taglia.



- Prestare attenzione quando si aggira un oggetto fisso affinché le lame non lo urtino. Non procedere mai su corpi estranei.



**AVVERTENZA!** Questa macchina può tagliare le mani ed i piedi, oltre a scagliare oggetti. Il mancato rispetto delle norme di sicurezza può provocare seri danni.



**AVVERTENZA!** L'interno della marmitta contiene sostanze chimiche che potrebbero essere cancerogene. Evitare il contatto con queste sostanze in caso di marmitta danneggiata.



**AVVERTENZA!** Il motore emette monossido di carbonio, un gas incolore e altamente nocivo. Non utilizzare la macchina in spazi chiusi.

- Utilizzare la macchina soltanto alla luce diurna oppure se l'illuminazione artificiale è sufficiente. Tenere la macchina a sufficiente distanza da buche o altre irregolarità del terreno. Prestare attenzione a tutti i rischi possibili.
- Non utilizzare mai la macchina in condizioni di stanchezza oppure sotto l'effetto di alcolici, stupefacenti o farmaci in grado di alterare la vista, la capacità di valutazione o la coordinazione.

# NORME DI SICUREZZA

- Prestare attenzione agli utenti della strada quando si procede accanto ad una strada o la si attraversa.
- Non lasciare mai la macchina incustodita a motore acceso. Fermare sempre le lame, applicare il freno di stazionamento, spegnere il motore ed estrarre la chiave prima di lasciare la macchina incustodita.
- Non permettere mai a bambini o persone non autorizzate di utilizzare o sottoporre a manutenzione la macchina. Le leggi locali potrebbero limitare l'età dell'operatore.



**AVVERTENZA!** Lavorando con la macchina usare sempre abbigliamento protettivo omologato. L'uso di abbigliamento protettivo non elimina i rischi di lesioni, ma riduce gli effetti del danno in caso di incidente. Consigliatevi con il vostro rivenditore di fiducia per la scelta dell'attrezzatura adeguata.

- Usare le cuffie di protezione per ridurre al minimo il rischio di lesioni all'udito.



- Non indossare mai indumenti che potrebbero impigliarsi nelle parti mobili.
- Non utilizzare mai la macchina a piedi nudi. Indossare sempre scarpe o stivali protettivi, preferibilmente con punta in acciaio.



- Accertarsi di disporre di una cassetta del pronto soccorso nelle immediate vicinanze quando si utilizza la macchina.



## Utilizzo sui pendii

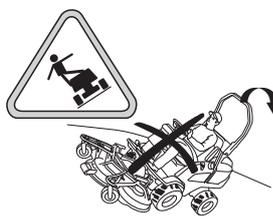
L'utilizzo sui pendii rappresenta una delle operazioni a maggior rischio di perdita di controllo e ribaltamento della macchina; entrambi i casi possono provocare danni seri o addirittura mortali. Procedere con la massima cautela sui pendii. Se non si è in grado di affrontare la salita in retromarcia o ci si sente insicuri, evitare di tosare il prato in pendenza.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

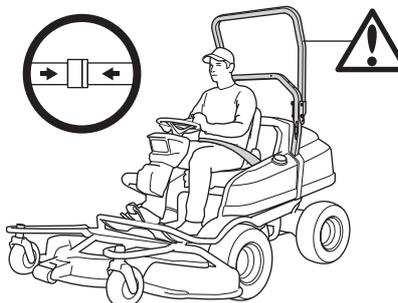
Non procedere in discesa con il gruppo sollevato.

### Procedere come segue

- Eliminare ostacoli quali pietre, rami ecc.
- Tagliare su e giù, non trasversalmente.



- Non guidare mai la macchina su pendenze superiori a 10°.
- Prestare particolare attenzione all'attrezzatura accessoria in grado di modificare la stabilità della macchina.
- Evitare di avviare o fermare la macchina su un pendio. Se i pneumatici iniziano a slittare, fermare le lame e scendere lentamente dal pendio.
- Procedere sempre a velocità uniforme e moderata sui pendii.
- Usare sempre il ROPS (struttura protettiva antiribaltamento) e le cinture di sicurezza quando si guida in pendenza.



- Non effettuare bruschi cambiamenti di velocità o senso di marcia.
- Evitare il più possibile le curve sui pendii; se proprio è necessario, curvare lentamente e gradualmente verso il basso. Procedere a velocità moderata. Effettuare piccoli movimenti con il volante.
- Prestare attenzione ed evitare di procedere su solchi, buche e rilievi. Se il terreno è irregolare, la macchina può ribaltarsi più facilmente. L'erba alta può nascondere ostacoli.

# NORME DI SICUREZZA

- Non tagliare in prossimità di banchine, fossi o argini. La macchina potrebbe ribaltarsi improvvisamente, se una ruota supera il bordo di un dirupo o fosso oppure se la banchina cede.
- Non tagliare l'erba bagnata. E' scivolosa ed i pneumatici potrebbero perdere la presa, provocando lo slittamento della macchina.
- Non cercare di stabilizzare la macchina mettendo un piede a terra.
- Quando si pulisce il sottoscocca, non avvicinare mai la macchina a banchine o fossi.
- Durante la falciatura mantenersi lontano dai cespugli e altri oggetti.
- Attenersi alle raccomandazioni del produttore in merito a pesi delle ruote e contrappesi richiesti per aumentare la stabilità della macchina.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

Alcune combinazioni di accessori richiedono un controbilanciamento posteriore aggiuntivo. Consultare il rivenditore per la combinazione corretta.

## Bambini

- La mancata attenzione a bambini nelle vicinanze della macchina può provocare seri danni. Spesso i bambini sono attratti dalla macchina e dal lavoro di taglio. Non credere che i bambini restino fermi nell'ultima posizione in cui sono stati visti.
- Tenere i bambini fuori dall'area di taglio e sotto la vigilanza attenta di un altro adulto.
- Prestare attenzione e spegnere la macchina se entrano bambini nell'area di lavoro.
- Prima e durante la retromarcia, guardare indietro ed in basso accertandosi che non vi siano bambini piccoli.
- Non trasportare mai bambini. Potrebbero cadere e subire gravi lesioni oppure impedire una manovra sicura della macchina.
- Non permettere mai a bambini di utilizzare la macchina.

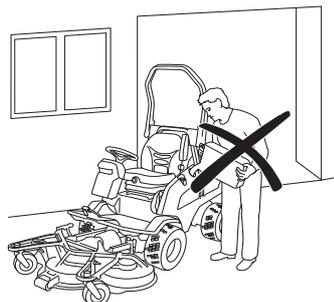


- Prestare particolare attenzione nelle vicinanze di spigoli, cespugli, alberi o altri oggetti che limitano la visibilità.

## Manutenzione

- Spegnere il motore. Impedire l'avviamento del motore rimuovendo la chiave di accensione prima di effettuare regolazioni o interventi di manutenzione.

- Non effettuare mai il rifornimento in ambienti chiusi.



- Il carburante e i relativi vapori sono velenosi e altamente infiammabili. Prestare attenzione particolare quando si maneggia la benzina e l'olio motore, la distrazione può causare lesioni personali o incendi.
- Conservare il carburante esclusivamente in apposite taniche.
- Non rimuovere mai il tappo del carburante, né rabboccare il carburante a motore acceso.
- Attendere che il motore si sia raffreddato prima di effettuare il rifornimento. Non fumare. Non rifornire di carburante in prossimità di scintille o fiamme libere.
- Per motivi ambientali, maneggiare con cautela l'olio, il filtro dell'olio, il carburante e la batteria. Seguire le disposizioni locali sul riciclaggio dei materiali.
- Le scosse elettriche possono essere causa di lesioni. Non toccare i cavi quando il motore è in moto. Non provare il sistema di accensione con le dita.

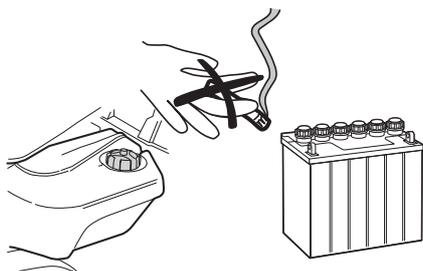


**AVVERTENZA! Il motore e il sistema di scarico si riscaldano molto durante l'esercizio. Pericolo di ustioni in caso di contatto. Durante la falciatura mantenersi lontano dai cespugli e altri materiali per evitare un effetto di riscaldamento.**

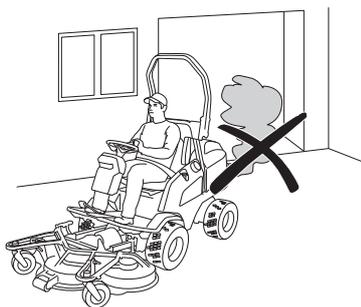
- Se l'impianto di alimentazione presenta perdite, non accendere il motore finché le perdite non sono state eliminate.
- Rimettere la macchina ed il carburante in modo da evitare qualsiasi rischio che perdite o vapori di carburante possano provocare danni.
- Controllare il livello del carburante prima di ogni utilizzo e lasciare lo spazio sufficiente all'espansione del carburante, in quanto il calore prodotto dal motore e dai raggi solari potrebbe provocare l'espansione e la conseguente tracimazione del carburante.
- Non rifornire oltre il limite previsto. Se è fuoriuscita benzina, raccogliere le perdite ed attendere che le parti si siano asciugate prima di accendere il motore. Cambiarsi gli abiti, se sono sporchi di benzina.
- Attendere che la macchina si sia raffreddata prima di effettuare lavori all'interno del vano motore.
- Prestare la massima cautela durante la manutenzione della batteria. All'interno della batteria si formano gas esplosivi. Non effettuare mai la manutenzione della

# NORME DI SICUREZZA

batteria mentre si fuma oppure nelle vicinanze di fiamme libere o scintille. La batteria può esplodere e provocare seri danni.



- Accertarsi che i bulloni ed i dadi siano serrati e che l'attrezzatura sia in buono stato.
- Non effettuare mai modifiche ai dispositivi di sicurezza. Verificarne periodicamente il funzionamento. Non utilizzare la macchina se lamiere protettive, carter, interruttori di sicurezza o altri dispositivi di protezione sono difettosi o rimossi.
- Valutare il rischio di lesioni provocate da componenti mobili o caldi se il motore viene acceso col cofano aperto o dopo aver rimosso i carter di protezione.
- Non utilizzare mai la macchina in ambienti chiusi o insufficientemente ventilati. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, una sostanza inodore, tossica e mortale.



- Fermare e controllare l'attrezzatura se si urta un oggetto. Effettuare le necessarie riparazioni prima di riavviare la macchina.
- Non effettuare mai regolazioni a motore acceso.
- La macchina è stata testata ed omologata soltanto con l'attrezzatura fornita o raccomandata dal produttore.
- Le lame sono affilate e possono provocare lesioni da taglio. Avvolgere le lame oppure impiegare guanti protettivi quando si maneggiano le lame.
- Controllare periodicamente il freno di stazionamento. Effettuare la regolazione e la manutenzione all'occorrenza.
- Limitare il pericolo di incendi tenendo pulita la macchina da erba, foglie e altra sporcizia che si accumula al suo interno. Attendere che la macchina si sia raffreddata prima di parcheggiarla nel locale di rimessaggio.



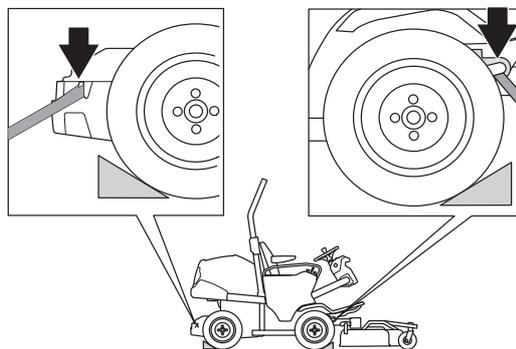
## Trasporto

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

Il freno di stazionamento non è sufficiente a bloccare la macchina durante il trasporto. Fissare adeguatamente la macchina al veicolo con cinghie.

- La macchina è pesante e può provocare seri danni da schiacciamento. Caricarla e scaricarla da autoveicoli o rimorchi con estrema cautela.
- Trasportare la macchina su un rimorchio omologato.
- Per fissare la macchina sul carrello, utilizzare due cinghie di tensione approvate e quattro fermaruote a cuneo.

Innestare il freno di stazionamento e legare le cinghie di tensione intorno alle staffe anteriori e posteriori.



Fissare la macchina regolando la tensione delle cinghie rispettivamente verso la parte posteriore e anteriore del carrello.

Posizionare i fermaruote davanti e dietro alle ruote posteriori.

- Prima di trasportare o utilizzare la macchina su vie pubbliche, consultare e rispettare le vigenti norme di circolazione locali.

# PRESENTAZIONE

## Presentazione

Congratulazioni per aver acquistato un prodotto di assoluta qualità e che darà soddisfazione nel tempo. Questo manuale descrive i P 520D e P 525D.



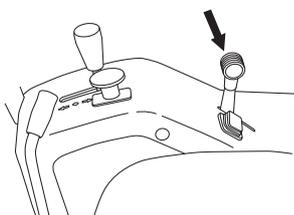
Il modello P 520D e P 525D è dotato di servosterzo idraulico e di un paranco per le attrezzature.

La macchina è dotata di trazione integrale.

La trasmissione di potenza del motore è costituita da una trasmissione idrostatica che consente un cambio variabile della velocità tramite i pedali. Un pedale è previsto per la marcia in avanti ed uno per la retromarcia.

## Comando del gas

Con questo comando è possibile decidere la velocità di rotazione del motore e, di conseguenza, delle lame.

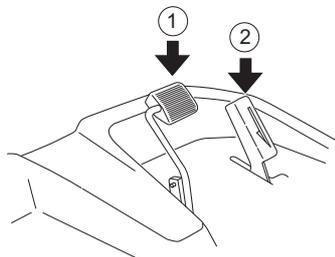


Per aumentare o diminuire il regime di giri del motore si deve spostare il pomello rispettivamente in avanti o all'indietro.

Durante la guida, il comando dell'acceleratore deve essere in posizione tale da permettere il massimo regime del motore in modalità di lavoro.

## Pedali per la regolazione della velocità

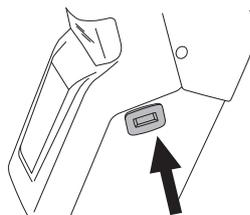
La velocità della macchina viene regolata in modo progressivo con due pedali. Nella marcia in avanti si usa il pedale (1) e per la retromarcia il pedale (2).



**AVVERTENZA!** Accertarsi che i rami non possano ostacolare i pedali durante il taglio sotto i cespugli. Rischio di manovre indesiderate.

## Contaore

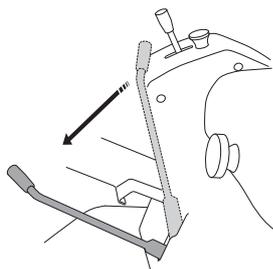
Il contaore mostra le ore di esercizio del motore.



Non viene conteggiato l'eventuale tempo in cui il motore non gira, anche se la chiave è inserita. L'ultima cifra indica i decimi di ora (6 minuti).

## Freno di stazionamento

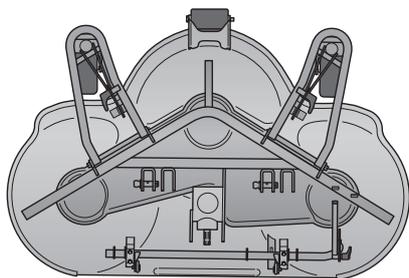
Azionare il freno di stazionamento muovendo la leva in avanti.



# PRESENTAZIONE

## Gruppo di taglio

I P 520D e P 525D possono essere dotati di due diversi gruppi di taglio.



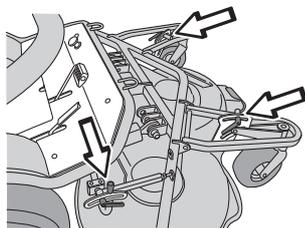
- Combi 132
- Combi 155

Il gruppo Combi, quando è montata la scocca BioClip, sminuzza l'erba prima di restituirla al prato come concime. Senza scocca BioClip, il gruppo utilizza il normale scarico posteriore. L'eiettore posteriore espelle i residui di falciatura dietro l'unità senza tritarli finemente.

## Regolazione dell'altezza di taglio

L'altezza di taglio può essere regolata su sette diverse posizioni.

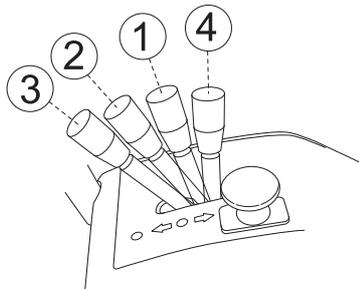
Selezionare l'altezza di taglio necessaria (1-7) utilizzando i regolatori dell'altezza di taglio. Posizionare le manopole orizzontalmente in modo che non si impiglino in cespugli o simili.



## Leva per il sollevamento idraulico di dispositivi ausiliari

La leva di sollevamento viene impiegata per disporre l'unità di taglio in posizione trasporto o posizione falciatura, in presenza di pressione idraulica.

La leva ha quattro posizioni diverse.



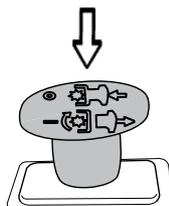
- La posizione 1 è la posizione di folle.
- La posizione 2 abbassa il gruppo di taglio, con ritorno a molla alla posizione di folle.

- La posizione 3 è libera sul punto di arresto della leva. Il gruppo viene abbassato nella posizione libera automatica, il che significa che il gruppo di taglio segue il profilo del terreno.
- La posizione 4 solleva il gruppo di taglio con ritorno a molla alla posizione di folle.

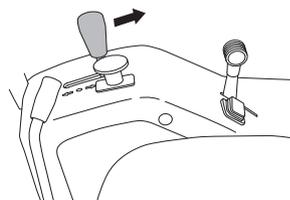
Durante il taglio, la leva deve essere portata direttamente in posizione libera (3).

## Sollevamento dell'unità di taglio (posizione trasporto)

Arrestare le lame premendo il pulsante di arresto.



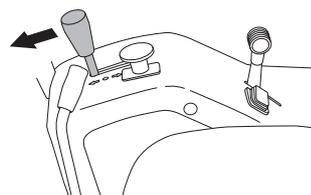
Per innestare la posizione trasporto, tirare la leva all'indietro. Il gruppo di taglio viene sollevato.



Il gruppo di taglio può essere sollevato leggermente con le lame in rotazione. Questo permette di agevolare il taglio di erba molto alta o su superfici irregolari.

## Abbassamento dell'unità (posizione falciatura)

Per innestare la posizione falciatura, spingere la leva di sollevamento idraulico in avanti.



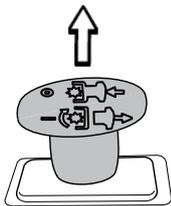
Durante il taglio, la leva deve essere portata direttamente in posizione libera (3).

# PRESENTAZIONE

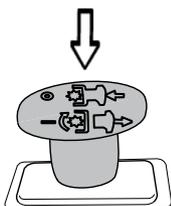
## Comandi per azionare le lame del gruppo di taglio

Il gruppo di taglio può essere avviato solo quando il conducente si trova sul sedile.

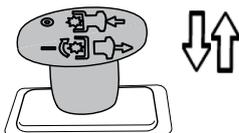
- Estrarre la leva per innestare la rotazione delle lame.



- Premere la leva per disinnestare le lame.



Quando il circuito di sicurezza ha arrestato la rotazione del gruppo di taglio, il comando deve essere premuto e tirato di nuovo per azionare le lame.



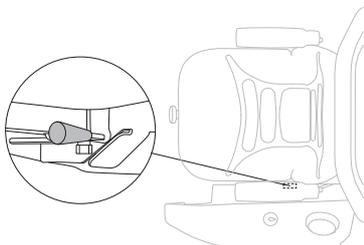
Il circuito di sicurezza si attiva e il gruppo di taglio si arresta nei casi seguenti.

- Quando il conducente abbandona il sedile con le lame in azione. C'è un breve ritardo per prevenire l'arresto se il conducente sussulta sul sedile.

## Sedile

Il sedile è incernierato anteriormente e può essere reclinato in avanti.

Per ripiegare il sedile in avanti, è necessario azionare il fermo del sedile.



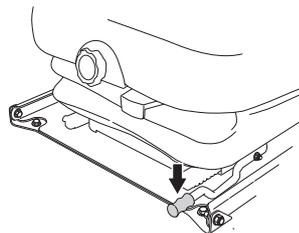
**AVVERTENZA!** Assicurarsi di non intrappolarsi né ferirsi le mani con gli uncini di blocco quando il sedile è ribaltato all'indietro.



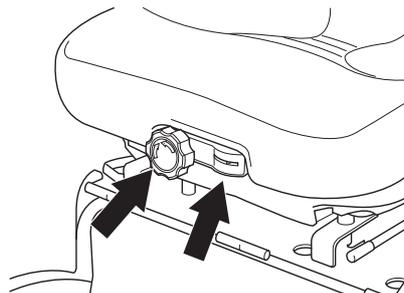
**AVVERTENZA!** Non regolare il sedile durante la guida. Le manovre non sarebbero più sicure.

Il sedile è regolabile longitudinalmente.

- Per eseguire le regolazioni, tirare verso l'alto la leva posta sotto il bordo anteriore del sedile e quindi muovere avanti o indietro il sedile fino alla posizione desiderata.

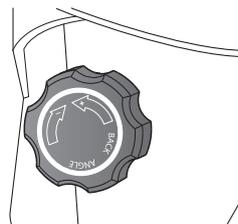


- La sospensione del sedile può essere regolata secondo il peso del conducente. Il peso viene regolato ruotando la manopola posta sotto il bordo anteriore del sedile.

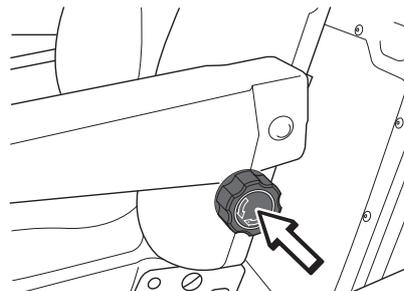


Sui lati dello schienale ci sono due manopole.

- La manopola di destra regola l'angolo dello schienale.

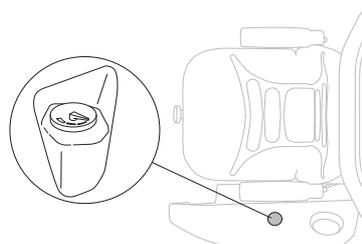


- La manopola sinistra regola il supporto lombare.



## Rifornimento

Il livello del carburante nel serbatoio è mostrato dall'indicatore sopra il serbatoio.



# PRESENTAZIONE

Riempire di gasolio. Non usare benzina in nessuna circostanza. Usare carburante con un numero di cetano superiore a 45. Miscela RME max 5% nei carburanti a base di olio minerale.



**AVVERTENZA! Il gasolio è altamente infiammabile. Osservare la massima attenzione nel rifornimento ed eseguirlo sempre all'aperto (vedere anche le disposizioni di sicurezza).**

L'impianto di iniezione del motore diesel è molto sensibile e può essere danneggiato dalla minima contaminazione. Tenere il carburante il più puro possibile. Usare solo contenitori puliti.

Pulire tutt'intorno al tappo del serbatoio. La presenza d'impurità nel serbatoio può causare guasti.

Se avete versato del carburante su voi stessi o sui vostri abiti, cambiare abiti. Lavare le parti del corpo che sono venute a contatto con il carburante. Usare acqua e sapone.

Pulire eventuali versamenti di carburante. I materiali contaminati dal carburante devono essere portati in un luogo sicuro.

## IMPORTANTE!

Non utilizzare il serbatoio del carburante come punto di appoggio.

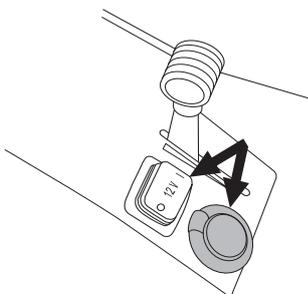
## Fanali e presa elettrica

Per accendere e spegnere le luci, usare l'interruttore sul pannello strumenti.



È possibile ad esempio collegare alla presa elettrica il riscaldamento del sedile o il dispositivo di ricarica del cellulare.

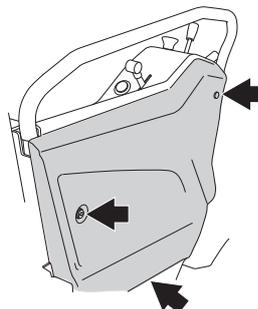
La presa elettrica viene attivata o disattivata tramite l'interruttore sulla scatola dei comandi.



La presa di corrente funziona anche a motore spento. Non dimenticare di scollegarla né di rimuovere il trasformatore quando la macchina non è in uso.

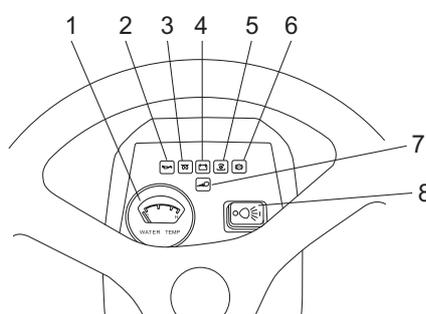
La tensione è di 12 V.

La presa di corrente è protetta da un fusibile dedicato. Il fusibile della presa di corrente è collocato nella scatola di derivazione elettrica, dietro la piastra laterale del pannello di comando.

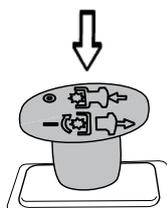


## Pannello strumenti

Le spie si trovano sulla console dello sterzo, sotto il volante.



- 1 Indicatore di temperatura del liquido refrigerante. Il motore è raffreddato a liquido. Se viene indicato un surriscaldamento del motore, la prima cosa da fare è ridurre la temperatura del motore mantenendolo al minimo senza carico. Spegnere la trasmissione di potenza.



Controllare il livello del liquido refrigerante, rabboccare se necessario. Verificare inoltre che la griglia del radiatore e il radiatore stesso siano puliti e non otturati. La griglia si trova sul lato posteriore della macchina e sopra il cofano.

- 2 Pressione dell'olio: controllare il livello dell'olio e rabboccare se necessario.
- 3 Accensione
- 4 Batteria in carica
- 5 Trasmissione di potenza collegata
- 6 Freno di stazionamento
- 7 Fanale
- 8 Interruttore per i fanali

# PRESENTAZIONE

## Valvole di bypass

È necessario disinserire la pressione idraulica per spostare il rasaerba quando il motore è spento.

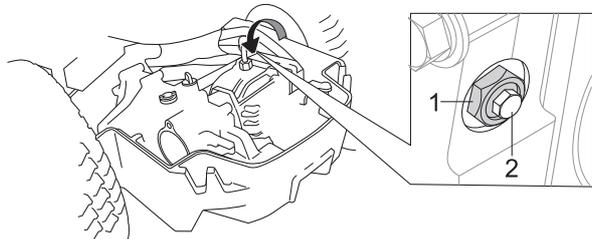
La pressione idraulica viene inserita e disinserita con una valvola di bypass.

Se si prova a guidare la macchina senza pressione idraulica, non si sposterà. La trasmissione sull'asse viene disinserita se viene aperta una valvola.

Il modello P 520D e P 525D ha due valvole, una per l'asse anteriore e un'altra per quello posteriore.

**IMPORTANTE!** Guidare sempre la macchina con entrambe le valvole chiuse.

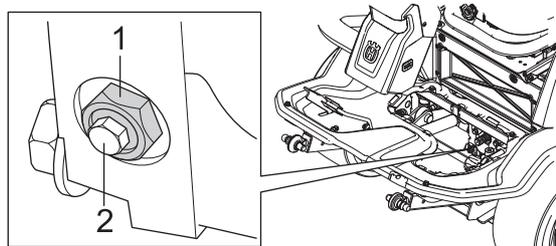
- Valvola di bypass asse posteriore



- Per rilasciare la pressione idraulica, aprire il dado di bloccaggio (1) di 1/4-1/2 giro in senso antiorario, poi la valvola di bypass (2) di 2 giri.

- La pressione idraulica si inserisce chiudendo la valvola. Chiudere il dado della valvola (2) completamente prima di serrare il dado di bloccaggio (1).

- Valvola di bypass assale anteriore



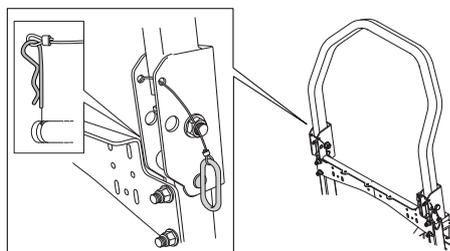
- Per rilasciare la pressione idraulica, aprire il dado di bloccaggio (1) di 1/4-1/2 giro in senso antiorario, poi la valvola di bypass (2) di 2 giri.

- La pressione idraulica si inserisce chiudendo la valvola. Chiudere il dado della valvola (2) completamente prima di serrare il dado di bloccaggio (1).

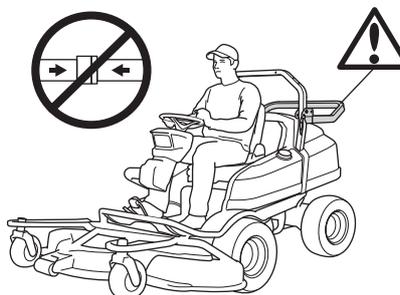
## ROPS (Struttura di protezione antiribaltamento)

Il ROPS è un telaio protettivo che riduce il rischio di lesioni in caso di ribaltamento. Utilizzare il ROPS e la cintura di sicurezza quando si guida su dislivelli.

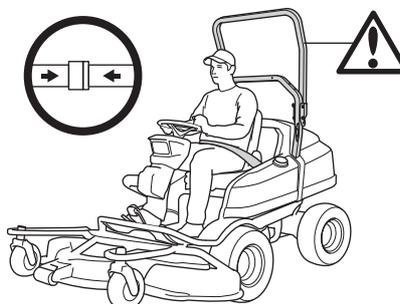
Il telaio può essere ripiegato. Rimuovere i due perni che trattengono il telaio e ripiegarlo indietro.



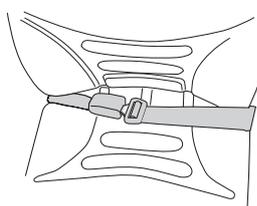
Se il telaio è ripiegato, NON usare la cintura di sicurezza.



Se il telaio è dispiegato, deve essere usata la cintura di sicurezza.



Se la cintura di sicurezza non viene utilizzata, assicurarla saldamente attorno al sedile.

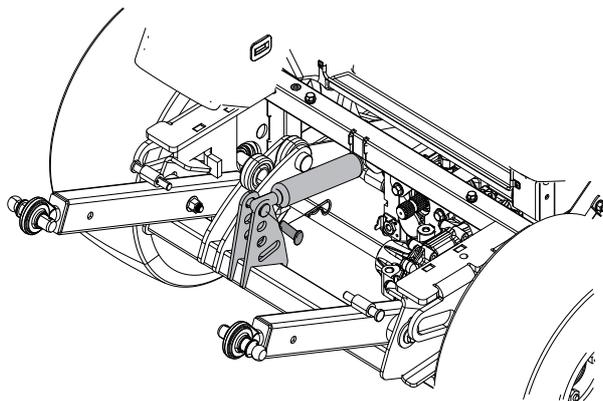


## Sistema di sollevamento ausiliario

Il sistema di sollevamento ausiliario trasferisce il peso della ruota pivotante del gruppo di taglio sulla ruota anteriore della macchina.

L'effetto del sistema di sollevamento ausiliario può essere regolato spostando l'ammortizzatore pneumatico verso l'alto o il basso.

Si ottiene il massimo effetto quando l'ammortizzatore pneumatico è collocato nel foro superiore.



Nella feritoia sul fondo, non si ha alcun effetto.

Quando si usa il gruppo di taglio, l'ammortizzatore pneumatico deve essere fissato al foro superiore.

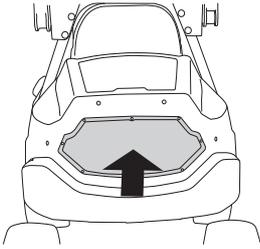
# AVVIAMENTO DEL MOTORE

## Prima dell'avviamento

- Leggere le norme di sicurezza e le informazioni su posizione dei comandi e funzioni prima dell'avviamento.
- Effettuare la manutenzione giornaliera prima dell'avviamento come indicato nel Programma di manutenzione.

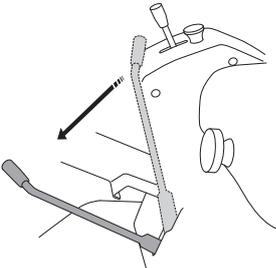
### INFORMAZIONI IMPORTANTI

La griglia della presa d'aria nel carter del motore non deve essere occlusa, per esempio, da vestiti, foglie, erba o terra. Questo sfavorisce il raffreddamento del motore. Rischio di gravi danni al motore.

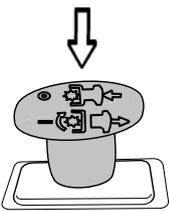


## Avviamento del motore

- 1 Accertarsi che le valvole di bypass siano chiuse.
- 2 Attivare il freno di stazionamento.

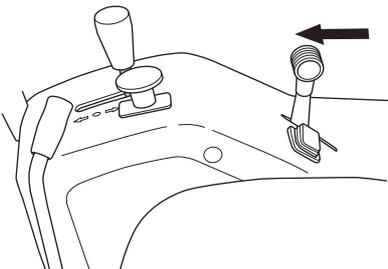


- 3 Premere verso il basso l'interruttore PTO (lame disinserite).

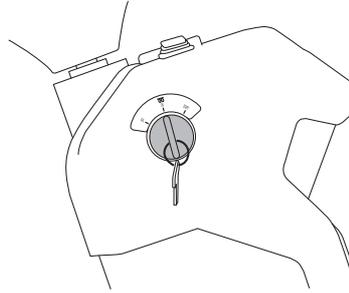


Il motore non si avvia se il freno di stazionamento non è inserito e l'interruttore PTO non è premuto

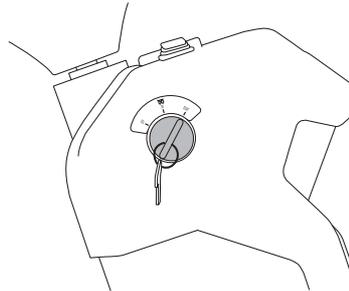
- 4 Muovere il comando dell'acceleratore a metà acceleratore.



- 5 Ruotare la chiave di accensione in posizione di accensione e tenerla in posizione finché la spia sul pannello strumenti non si spegne.



- 6 Girare la chiave di avviamento.



- 7 Non appena il motore si è avviato, rilasciare la chiave facendola tornare in posizione neutra.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

Non azionare il motorino di avviamento per più di 15 secondi alla volta. Se il motore non si avvia, attendere circa 15 secondi prima di effettuare un nuovo tentativo.

- 8 Portare il pomello dell'acceleratore alla posizione desiderata.

Lasciar andare il motore ad un regime moderato, "a mezzo gas", per 3-5 minuti prima di raggiungere un carico molto elevato.



**AVVERTENZA! Non guidare mai la macchina in ambiente chiuso o mal ventilato. I gas di scarico, contenenti monossido di carbonio, sono velenosi.**

## Avviamento e guida a freddo

Se il motore non dovesse avviarsi a causa del freddo, ripetere l'accensione e tentare di riavviare. Non usare gas o etere di avviamento.

**IMPORTANTE! A temperature inferiori a 0 °C, la macchina deve essere scaldata per almeno 10 minuti in modo da portare in temperatura l'olio idraulico e la trasmissione. In caso contrario, si rischia la rottura della trasmissione, riducendone così la durata.**

# AVVIAMENTO DEL MOTORE

## Carburante invernale

Quando si guida a temperature molto basse con carburante standard, possono presentarsi problemi d'uso dovuti alla precipitazione della paraffina. Per contrastare questo fenomeno, nelle aree colpite da tali climi viene venduto carburante invernale. In alcune zone, vengono venduti carburanti diversi per l'estate e l'inverno. Consultare il fornitore di carburante e usare solo carburante invernale sotto gli 0 °C (+32 °F).

## Avviamento del motore con la batteria quasi scarica



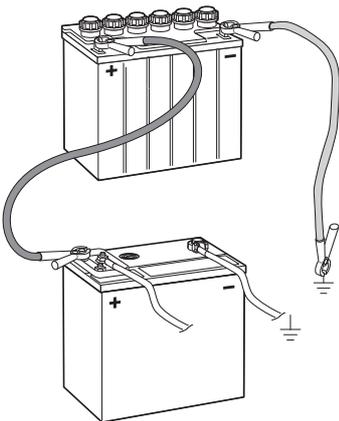
**AVVERTENZA!** Le batterie con elettrolito generano gas esplosivi. Non fumare ed evitare la formazione di scintille e fiamme libere vicino alle batterie. Indossare sempre occhiali protettivi quando ci si avvicina alle batterie.

Se la batteria non è sufficientemente carica per avviare il motore, ricaricarla.

Se si utilizzano cavi di avviamento per un avviamento di emergenza, procedere come segue:

**INFORMAZIONI IMPORTANTI** Il rasaerba è dotato di impianto a 12 V con messa a terra negativa. Anche il veicolo ausiliario deve presentare un impianto a 12 V con messa a terra negativa. Non utilizzare la batteria del rasaerba per avviare altri veicoli.

## Collegamento dei cavi di avviamento



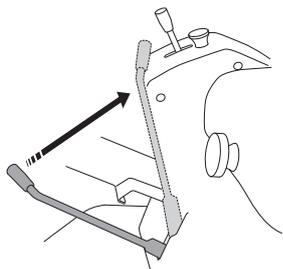
- Collegare le estremità del cavo rosso ai poli POSITIVI (+) delle rispettive batterie, verificando di non cortocircuitare le estremità del cavo al telaio.
- Collegare un'estremità del cavo nero al polo NEGATIVO (-) della batteria carica.
- Collegare l'altra estremità del cavo nero a un buon punto di MESSA A TERRA SUL TELAIO, a debita distanza da serbatoio del carburante e batteria.

## Scollegare i cavi nell'ordine inverso

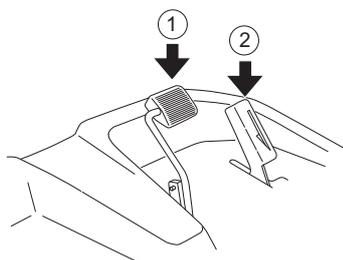
- Scollegare il cavo NERO prima dal telaio quindi dalla batteria carica.
- Scollegare infine il cavo ROSSO da entrambe le batterie.

## Uso del Rider

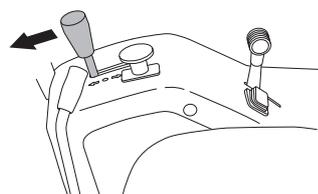
- 1 Disinserire il freno di stazionamento prima di partire



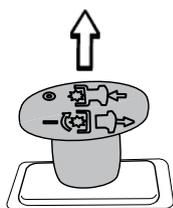
- 2 Premere delicatamente uno dei pedali di regolazione della velocità fino a raggiungere l'andatura desiderata. Nella marcia in avanti si usa il pedale (1) e per la retromarcia il pedale (2).



- 3 Abbassare il gruppo di taglio spostando direttamente la leva in avanti in posizione libera, nel punto in cui la leva si ferma.



- 4 Avviare il gruppo di taglio, se necessario, tirando verso l'alto l'interruttore del gruppo di taglio.



## Frenatura

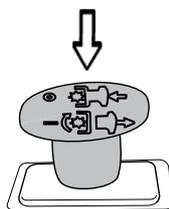
Rilasciare i pedali di marcia. Il sistema di guida rallenterà ed arresterà la macchina. Non impiegare il freno di stazionamento come freno di guida.

Una frenata più rapida si può ottenere schiacciando il pedale di marcia per la direzione opposta.

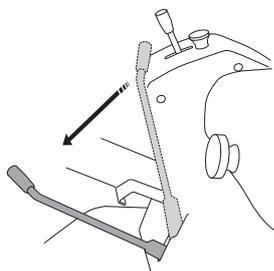
## Spegnere il motore

Dopo un intenso turno di lavoro, è consigliabile lasciar girare il motore al minimo per un minuto prima di spegnerlo, per consentirgli di tornare alla normale temperatura d'esercizio.

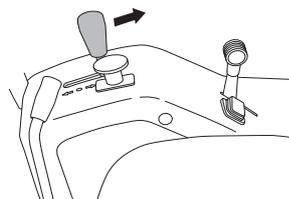
Spegnere il gruppo di taglio con il pulsante PTO.



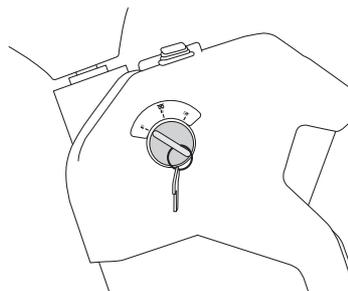
- 1 Inserire il freno di stazionamento spostando la leva verso il basso.



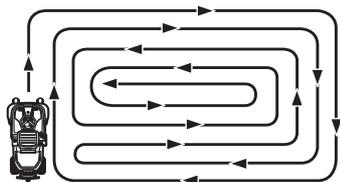
- 2 Sollevare l'unità di taglio con la leva di sollevamento idraulico.



- 3 Tirare all'indietro il pomello dell'acceleratore fino alla posizione MIN. Portare la chiave di accensione in posizione "OFF".



## Suggerimenti per la rasatura del manto erboso

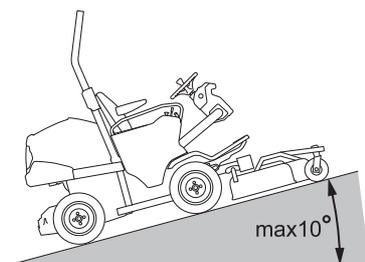


**AVVERTENZA! Liberare l'area di lavoro da pietre ed altri oggetti che potrebbero essere scagliati violentemente dal movimento delle lame.**

- Localizzare e marcare eventuali pietre e oggetti inamovibili presenti nell'area di lavoro, per poterli evitare durante il taglio.
- Iniziare con un'altezza di taglio elevata per diminuirla successivamente fino a raggiungere il risultato desiderato.
- Si otterrà una mietitura ottimale con il motore al massimo regime, vedi i dati tecnici, (i dischi ruotano rapidamente) e a bassa velocità (il rider si muove lentamente). Se l'erba non è troppo alta e folta, è possibile aumentare la velocità di marcia senza influenzare i risultati di taglio in modo rilevante.
- Il prato diventa più bello se si taglia spesso. Il taglio diviene più omogeneo e l'erba recisa si spande in modo più regolare sul prato. Le ore lavorative impiegate, nel complesso, non aumentano, perché in tal caso è possibile lavorare a maggiore velocità senza peggiorare il risultato.
- Evitare di tagliare l'erba bagnata. Il risultato peggiora perché le ruote affondano nel terreno allentato.
- Sciacquare con acqua la parte inferiore del gruppo di taglio dopo ogni utilizzo, senza usare getti ad alta pressione. A tal fine occorre portare il gruppo di taglio in posizione di manutenzione.
- Utilizzando la funzione BioClip è particolarmente importante non applicare intervalli di taglio troppo lunghi.



**AVVERTENZA! Non guidare mai la macchina su pendenze superiori a 10°. Eseguire la rasatura dell'erba guidando su e giù, mai trasversalmente. Evitare sterzate brusche.**



# MANUTENZIONE

## Schema di manutenzione

Qui di seguito viene fornita una lista di operazioni di manutenzione. Rivolgersi ad un'officina di assistenza autorizzata per i punti non descritti nelle presenti istruzioni per l'uso.

Manutenzione	Manutenzione quotidiana		Intervalli di manutenzione in ore					
	Prima dell'avviamento	Al termine del lavoro	10	40	100	200	400	800
Controllare il sistema di sicurezza	X							
Controllo di eventuali perdite di olio e carburante.	O							
Controllare il livello olio motore	X		X					
Controllare il livello del liquido refrigerante e dell'antigelo.	X		X					
Controllo del livello dell'olio della trasmissione	X		X					
Controllare e pulire la presa d'aria di raffreddamento del motore, pulire il radiatore.		X	X					
Pulizia		X						
Avviamento motore e lame per escludere la presenza di rumori estranei		O						
Controllare le viti e i dadi		O						
Pulizia sezione inferiore gruppo di taglio		X						
Lubrificare il cavo dell'acceleratore				X				
Ingrassare gli alberi della lama				X				
Controllare il filtro dell'aria			X					
Controllare la pressione dei pneumatici.			X					
Lubrificare secondo il programma di lubrificazione, vedere alla sezione "LUBRIFICAZIONE"				X	X			
Accurata pulizia nella zona del motore				X				
Accurata pulizia nella zona della trasmissione				X				
Pulire il filtro dell'aria e svuotare il collettore del particolato				X				
Controllo delle lame				X				
Sostituire il filtro del carburante					X			
Sostituire l'olio motore e il filtro <sup>1)</sup>					X <sup>1)</sup>			
Controllare la sincronizzazione tra le ruote anteriori e posteriori.					O			
Cambiare l'olio idraulico e il filtro idraulico <sup>3, 4)</sup> .							O <sup>3, 4)</sup>	
Controllare tensione e condizioni della cinghia (cinghia dell'alternatore, cinghia PTO, cinghia del gruppo di taglio)					X			
Controllare le condizioni della batteria, pulire se necessario				X				
Pulizia presa aria di raffreddamento della trasmissione	X		X					
Controllare il livello dell'olio nel riduttore angolare, rabboccare se necessario						X		
Controllare i dadi delle ruote						O		
Controllo del freno di stazionamento						X		
Sostituire il filtro dell'aria <sup>2)</sup> .						X <sup>2)</sup>		
Sostituire le cinghie (cinghia PTO e cinghia del gruppo di taglio)							X	
Cambiare l'olio del riduttore angolare							X	
Sostituire la pompa e la cinghia dell'alternatore								X
Cambiare il liquido refrigerante (50% glicole)							X	
Eseguire la manutenzione presso un rappresentante autorizzato					O			

<sup>1)</sup>Prima sostituzione dopo 25 ore. Sostituire ogni 50 ore in caso di lavoro pesante o elevate temperature ambiente. <sup>2)</sup> Effettuare pulizia e sostituzione più frequentemente in ambienti polverosi. <sup>3)</sup>Prima sostituzione dopo 25 ore. <sup>4)</sup>Intervento riservato a un'officina autorizzata.

X = È descritta in questo libretto d'istruzioni

O = Non è descritta in questo libretto d'istruzioni



**AVVERTENZA! Prima di qualsiasi intervento a motore o gruppo di taglio, accertarsi che:**

**Il motore sia spento.**

**Il freno di stazionamento sia inserito.**

**La chiave di avviamento sia estratta.**

**Il gruppo di taglio sia disinnestato.**

# MANUTENZIONE

## Pulizia

Pulire la macchina subito dopo l'uso. È molto più facile asportare i resti d'erba prima che si asciughino e si attacchino alla macchina.



Macchie d'olio possono essere rimosse con uno sgrassatore a freddo. Spruzzare un velo di prodotto.

Risciacquare con acqua a pressione normale.

Non dirigere il getto verso componenti elettrici o cuscinetti.

Non dirigere il getto verso superfici calde, ad es. motore e impianto di scarico.

Dopo la pulizia, si raccomanda di avviare il motore e far funzionare il gruppo di taglio per un po', in modo da eliminare resti d'acqua.

All'occorrenza, lubrificare la macchina dopo la pulizia. Si raccomanda di lubrificare ulteriormente la macchina se i cuscinetti sono entrati in contatto con sgrassatori o getti d'acqua.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

Evitare il lavaggio ad alta pressione o vapore.

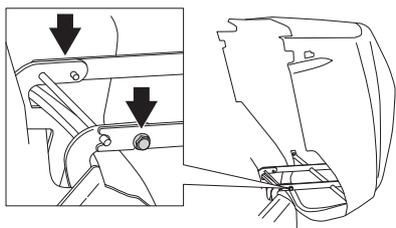
Sussiste il forte rischio di penetrazione d'acqua in cuscinetti e collegamenti elettrici. La corrosione risultante potrebbe provocare anomalie. Solitamente l'aggiunta di detersivi accentua i danni.

## Smontaggio delle carenature del trattore rasaerba

### Scocca del motore

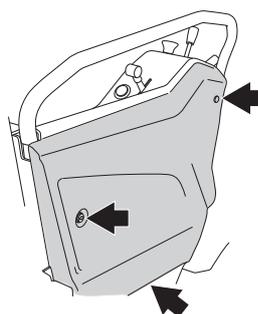
Allentare le fascette di gomma sul lato del carter e sollevare il carter motore.

Se necessario, è possibile sollevare il carter motore rimuovendo i bulloni.



## Carter laterale

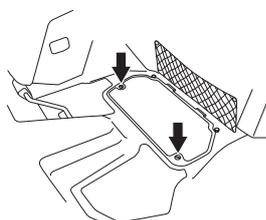
Allentare le viti che fissano il carter laterale e rimuoverlo.



## Portello di servizio

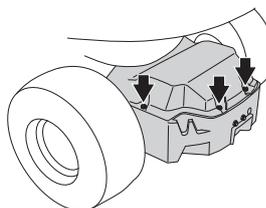
È presente un pannello di servizio nella piastra base.

Allentare le viti e sollevare il pannello per estrarlo.



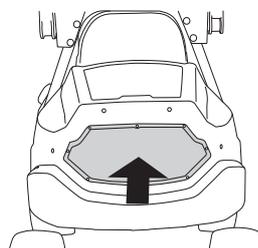
## Coperchio della trasmissione

Allentare le viti e rimuovere il coperchio trasmissione.



## Controllo della presa d'aria del motore

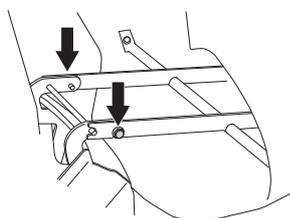
Accertarsi che la griglia del radiatore sia libera da foglie, erba e terra.



## Pulizia del gruppo di celle del radiatore

Sollevare la scocca del motore.

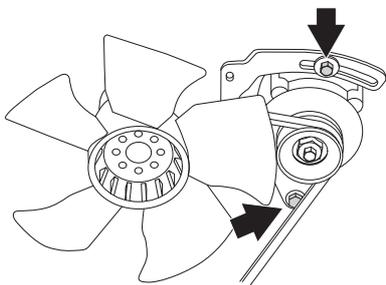
Se necessario, rimuovere il carter motore.



Pulire il radiatore con aria compressa. Usare aria compressa soffiata dal vano motore attraverso il gruppo celle e viceversa.

## Regolazione della pompa e della cinghia dell'alternatore

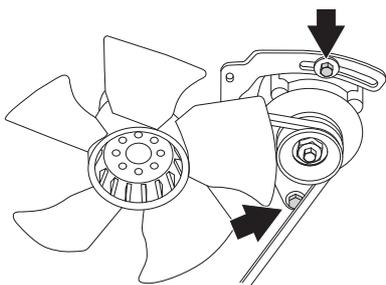
- Allentare la vite di montaggio inferiore e la vite di regolazione superiore di qualche giro.



- Tendere la cinghia tirando l'alternatore lungo la pista. Deve essere possibile premere la cinghia verso l'interno di circa 1 cm con il pollice senza forzare eccessivamente.
- Serrare saldamente le viti di regolazione.

## Sostituire la pompa e la cinghia dell'alternatore

- Allentare la vite di montaggio inferiore e la vite di regolazione superiore di qualche giro.



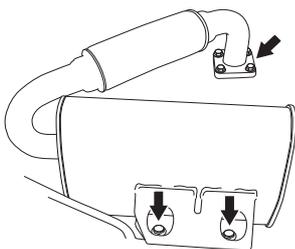
- Rimuovere la vecchia cinghia e montare quella nuova.
- Tendere la cinghia tirando l'alternatore lungo la pista. Deve essere possibile premere la cinghia verso l'interno di circa 1 cm con il pollice senza forzare eccessivamente.

## Controllo della marmitta



**AVVERTENZA!** La marmitta rimane molto calda anche dopo aver spento il motore. Non toccare la marmitta se è ancora calda!

Controllare periodicamente che la marmitta sia integra e fissata correttamente.



## Regolazione del freno di stazionamento

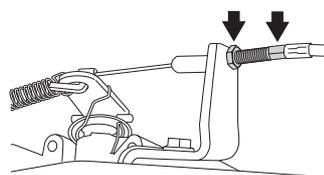
Accertarsi che il freno di stazionamento sia regolato correttamente mettendo la macchina in pendenza.

Innestare il freno di stazionamento e premere il pulsante di bloccaggio.

Se la macchina non resta ferma, è necessario regolare il freno di stazionamento come segue.

- 1 Parcheggiare la macchina su una superficie piana.
- 2 Controllare che il freno di stazionamento non sia inserito.
- 3 Tirando la guaina, impostare un gioco di 1 mm fra questa e la vite di regolazione.

Regolare con i dadi della vite di regolazione.



- 4 Evitare di serrare troppo i dadi per non danneggiare la vite di regolazione.
- 5 Controllare nuovamente il freno di stazionamento dopo la regolazione.



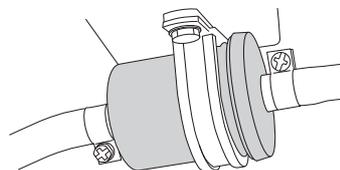
**AVVERTENZA!** Una regolazione errata del freno di stazionamento può ridurre la potenza frenante.

## Sostituzione filtro carburante

L'unità P 520D e P 525D dispone di due filtri del carburante. Prefiltro e filtro principale.

Sostituire il filtro del carburante ogni 100 ore (almeno una volta a stagione) o più spesso se si occlude.

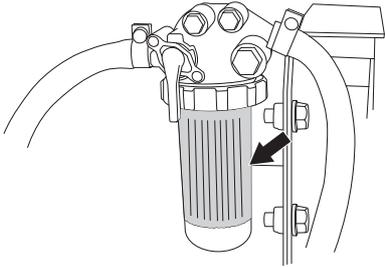
Il prefiltro si trova sotto il vano della batteria e si sostituisce come segue.



- 1 Sollevare la scocca del motore.
- 2 Allentare i morsetti
- 3 Allontanare le fascette stringitubo dal filtro. Usare una pinza piatta.
- 4 Distaccare il filtro usato dalle estremità del flessibile.
- 5 Spingere il nuovo filtro nelle estremità del flessibile.
- 6 Riavvicinare le fascette al filtro.

# MANUTENZIONE

Il filtro principale ha un inserto in carta che può essere cambiato come segue.



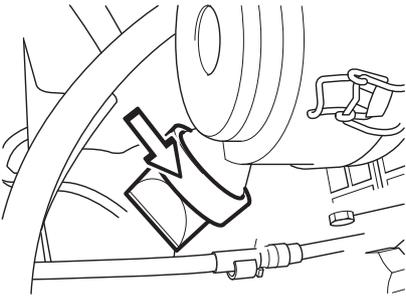
- 1 Aprire la scocca del motore.
- 2 Svitare il coperchio del filtro e rimuovere il filtro di carta.

## Pulizia del filtro dell'aria

Se il motore è debole oppure non funziona in modo regolare, potrebbe essere intasato il filtro dell'aria. Quando si guida con un filtro dell'aria sporco, il motore può soffrire di mancanza d'aria, perciò non soddisfa i requisiti ambientali e il motore non eroga piena potenza.

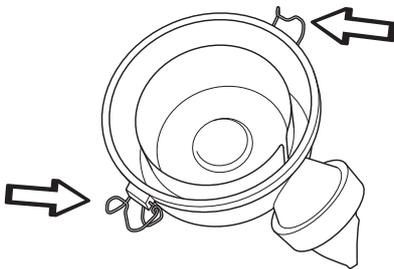
## Svuotare il collettore del particolato

Spremere in modo da aprire i rubinetti di gomma e far uscire il particolato.



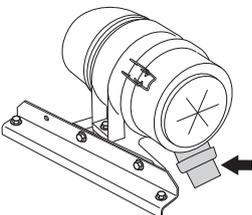
## Pulizia del coperchio del filtro

Allentare i due ganci che trattengono il coperchio del filtro e rimuoverlo.



Pulire internamente il coperchio. Può essere lavato con acqua e sapone e soffiato con aria compressa quando viene rimosso il coperchio.

Sostituire la copertura del filtro dell'aria, assicurarsi che il collettore di particelle sia rivolto verso il basso.



## Sostituzione del filtro dell'aria



**AVVERTENZA!** L'impianto di scarico è caldo. Lasciarlo raffreddare prima di sostituire il filtro dell'aria.

Se il motore è debole oppure non funziona in modo regolare, potrebbe essere intasato il filtro dell'aria. Pertanto è importante sostituire periodicamente il filtro dell'aria (per l'intervallo di assistenza corretto, vedere Manutenzione/Programma di manutenzione).

Per la sostituzione del filtro dell'aria procedere nel modo seguente:

- Sollevare la scocca del motore.
- Allentare i due ganci che trattengono il coperchio del filtro e rimuoverlo.

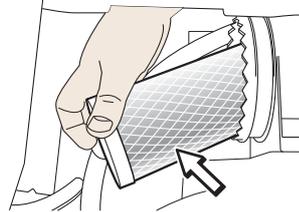
### INFORMAZIONI IMPORTANTI

Non far mai funzionare il motore senza il filtro dell'aria.

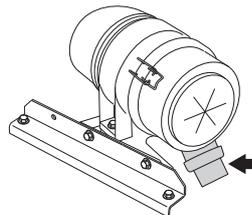
L'aria in aspirazione poco filtrata è il fattore principale che contribuisce all'usura del motore. Sostituire il filtro dell'aria secondo il piano di servizio o con maggiore frequenza in ambienti polverosi.

I filtri non devono venire oliati. Devono essere montati a secco.

- Rimuovere il filtro a cartuccia dalla sua sede.



- Pulire l'interno dell'alloggiamento del filtro dell'aria strofinandolo. Se necessario, il panno per la pulizia deve essere inumidito con alcol o carburante. Non usare acqua o aria compressa.
  - Pulire il filtro battendolo delicatamente contro una superficie dura. Non usare aria compressa per pulire il filtro e sostituirlo se è ancora sporco.
- 3 Montare una nuova cartuccia del filtro dell'aria con il foro verso l'interno e premerla in sede.
  - 4 Sostituire la copertura del filtro dell'aria, assicurarsi che il collettore di particelle sia rivolto verso il basso.



## Pulizia del motore e della marmitta

Mantenere il motore e la marmitta liberi da residui d'erba e impurità. Detriti immersi in olio o carburante sul motore aumentano il rischio di incendio e riducono il raffreddamento.

Lasciar raffreddare il motore prima della pulizia. Se lo sporco è molto oleoso usare uno sgrassante, altrimenti è sufficiente usare acqua e una spazzola.

I residui d'erba intorno alla marmitta si asciugano rapidamente e comportano un pericolo d'incendio. Rimuoverli con una spazzola o con acqua dopo aver lasciato raffreddare la marmitta.

## Controllo del sistema di sicurezza

Il trattore rasaerba è dotato di un sistema di sicurezza che ne impedisce l'avviamento o la guida nelle seguenti condizioni.

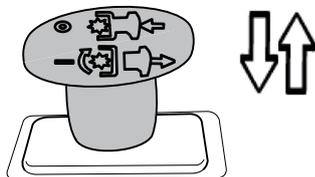
Il motore deve potersi avviare solamente quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il gruppo di taglio è disinserito.
- il freno di stazionamento è azionato;

Il motore deve arrestarsi in una delle seguenti condizioni:

- Il gruppo di taglio è attivo e il conducente si alza in piedi.
- il gruppo di taglio è disinserito, il freno di stazionamento non è azionato e l'operatore è in piedi.

Quando il circuito di sicurezza ha arrestato la rotazione del gruppo di taglio, il comando deve essere premuto e tirato di nuovo per azionare le lame.



Verificare quotidianamente che il sistema di sicurezza funzioni correttamente cercando di avviare il motore quando una delle condizioni sopra indicate non è rispettata. Cambiare condizione e riprovare.

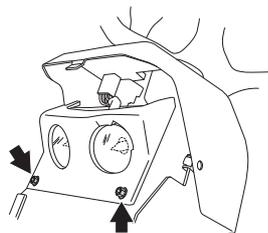
## Sostituzione di lampadine

Per informazioni sul tipo di lampadina, vedere Dati tecnici.

- 1 Allentare le quattro viti che fissano il coperchio all'alloggiamento servoassistito.

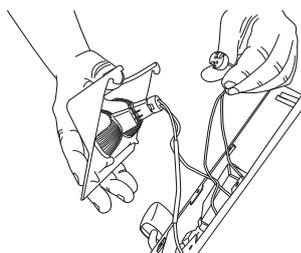


- 2 Svitare le due viti che fissano il supporto della lampadina.



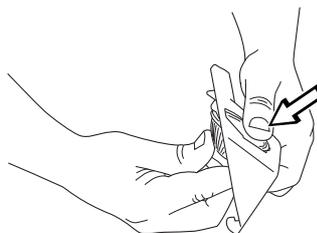
- 3 Togliere il supporto della lampadina.

- 4 Staccare i cavi dalle lampadine.



- 5 Togliere le lampadine dal supporto.

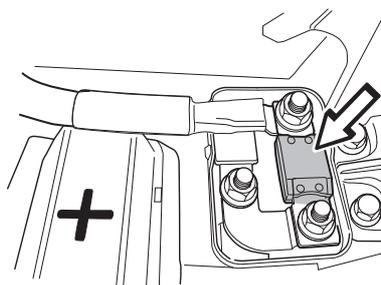
- 6 Montare le nuove lampadine. Accertarsi di far pressione con il pollice sulla parte anteriore.



- 7 Rimontare cavi, supporto della lampadina e carter sulla sede del servosterzo.

## Fusibile principale

La macchina ha un fusibile di sicurezza ad alta potenza in una scatola posta sopra il terminale positivo della batteria.



Un fusibile di alimentazione per la scatola di derivazione elettrica si trova su una staffa vicino alla batteria.

Altri fusibili si trovano nella scatola di derivazione elettrica dietro il coperchio laterale destro.

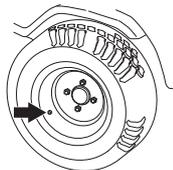
Se il contatto è bruciato, significa che il fusibile è saltato. Togliere il fusibile dallo scomparto per la sostituzione.

Il fusibile serve a proteggere l'impianto elettrico.

Non utilizzare un tipo di fusibile diverso durante la sostituzione. Se il fusibile salta nuovamente dopo breve tempo dalla sostituzione, la causa è un corto circuito, che dev'essere riparato prima di usare di nuovo la macchina.

## Controllo pressione pneumatici

La pressione degli pneumatici deve essere di 1,5 bar/150 kPa/22 PSI per tutte le ruote.



La pressione aria nella ruota pivotante del gruppo di taglio deve essere di 150 kPa/1,5 bar/22 psi.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

Se i pneumatici anteriori presentano una differenza di pressione l'erba viene tagliata ad altezze diverse.

## Controllare la batteria



**AVVERTENZA!** Le batterie con elettrolito generano gas esplosivi. Non fumare ed evitare la formazione di scintille e fiamme libere vicino alle batterie. Indossare sempre occhiali protettivi quando ci si avvicina alle batterie.

La macchina è dotata di una batteria che non necessita di manutenzione. La batteria ha una finestrella di servizio che mostra diversi colori.

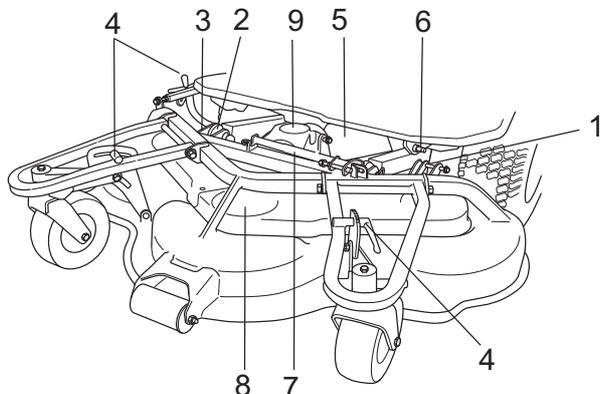
- Bianco = Caricare la batteria.
- Verde = OK.
- Rosso = Cambiare la batteria.

Pulire la batteria e il supporto con acqua e sapone.

Una batteria scartata o sostituita deve essere trattata come rifiuto pericoloso.

## Componenti del gruppo di taglio

I componenti menzionati sono i seguenti.

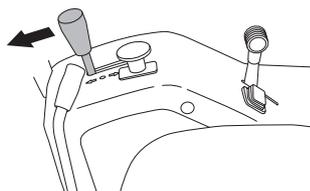


- 1 Coppiglia
- 2 Giunto di collegamento
- 3 Staffa del gruppo di taglio
- 4 Regolatori dell'altezza di taglio

- 5 Albero di trasmissione universale con connettori rapidi
- 6 Punto di fissaggio per la posizione di servizio
- 7 Puntone di servizio
- 8 Coperchio cinghia
- 9 Riduttore

## Montaggio gruppo di taglio

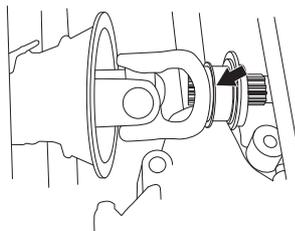
- 1 Posizionare la macchina su una superficie piana ed azionare il freno di stazionamento.
- 2 Avviare il motore e abbassare i bracci di sollevamento in modalità libera.



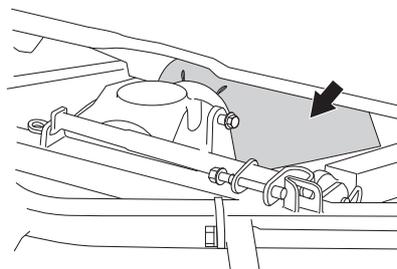
**AVVERTENZA!** Se la funzione di aiuto è attivata e viene rilasciata la leva di sollevamento, i bracci di sollevamento si muoveranno con maggiore forza. Fare attenzione a non intrappolarsi la mano.

**Rischio di lesioni per schiacciamento.**

- 3 Spegner il motore.
- 4 Montare l'albero di trasmissione universale sul gruppo di taglio. Fare scorrere lateralmente l'anello per rilasciare l'accoppiamento rapido; sarà possibile spingere l'albero di trasmissione universale sul perno dell'albero.



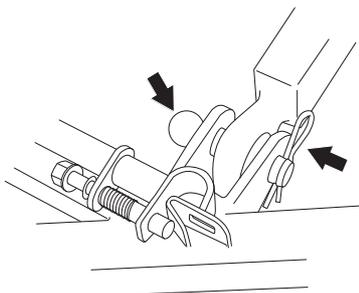
- 5 Assicurarsi che il rivestimento in gomma ricopra il giunto universale anteriore.



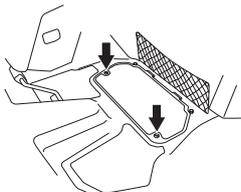
- 6 Rimuovere bulloni e perni dal giunto universale sui bracci di sollevamento.
- 7 Infilare il gruppo di taglio in modo che il giunto di collegamento si allinei all'apertura del gruppo.

# MANUTENZIONE

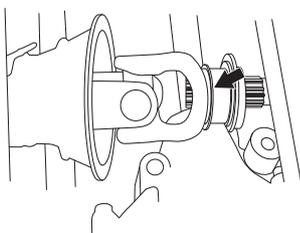
- 8 Inserire i bulloni per i giunti di collegamento e i perni su entrambi i lati.



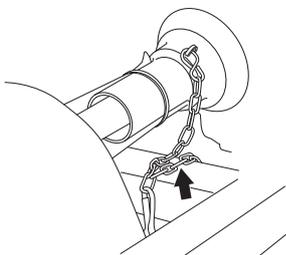
- 9 Rimuovere il portello di servizio.



- 10 Montare l'albero di trasmissione universale posteriore.



- 11 Montare la catena di blocco sul coperchio del giunto universale intorno alla trave di sollevamento.

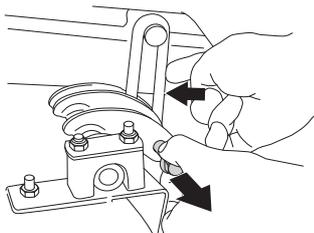


- 12 Rimontare il coperchio di servizio.

- 13 Avviare il motore e sollevare il gruppo di taglio in posizione intermedia.

- 14 Spegner il motore.

- 15 Montare gli occhielli di sollevamento collegati al braccio di sollevamento. Tirare il fermo e inserirlo nell'occhiello di sollevamento. È presente un occhiello per ciascun braccio di sollevamento.



- 16 Controllare e regolare l'angolo di inclinazione del gruppo di taglio.

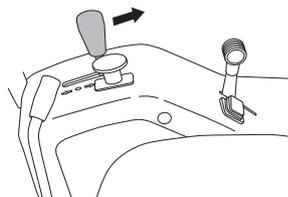
## Smontaggio del gruppo di taglio



**AVVERTENZA!** Non lasciare mai l'albero di trasmissione universale della macchina con un'estremità allentata. Se si avvia il motore, possono essere provocati danni.

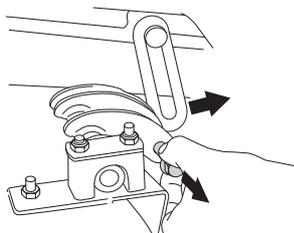
- 1 Posizionare la macchina su una superficie piana ed azionare il freno di stazionamento.

- 2 Sollevare il gruppo di taglio a metà altezza.

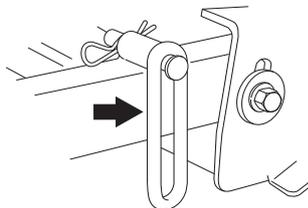


- 3 Spegner il motore.

- 4 Rimuovere gli occhielli di sollevamento dal gruppo di taglio.

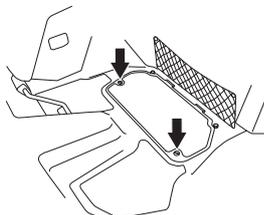


- 5 Avviare il motore e abbassare il gruppo di taglio nella posizione più bassa (modalità libera). Il gruppo di taglio è ora libero di muoversi posteriormente.

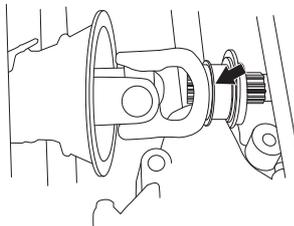


- 6 Spegner il motore.

- 7 Rimuovere il portello di servizio.



- 8 Rimuovere completamente l'albero di trasmissione universale. Fare scorrere lateralmente l'anello per rilasciare l'accoppiamento rapido; sarà possibile estrarre l'albero di trasmissione universale dal perno dell'albero.

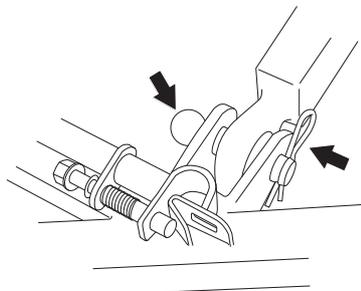


# MANUTENZIONE

- 9 Rimuovere i perni dagli alberi e rimuovere gli alberi dai giunti di collegamento.



**AVVERTENZA!** Se la funzione di aiuto è collegata, i bracci di sollevamento si muovono con molta forza quando vengono allentati i perni. Fare attenzione a non intrappolarsi la mano.



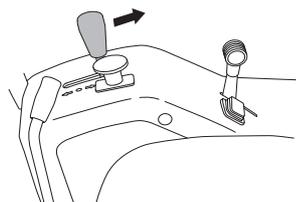
- 10 Il gruppo di taglio ora è libero.

## Posizione di manutenzione del gruppo di taglio

Per permettere un facile accesso durante le operazioni di pulizia, riparazione e manutenzione è possibile sistemare il gruppo di taglio in posizione di manutenzione. La posizione di manutenzione implica che il gruppo di taglio viene sollevato e bloccato in posizione verticale.

## Come raggiungere la posizione di manutenzione

- 1 Parcheggiare la macchina su una superficie piana. Attivare il freno di stazionamento.
- 2 Sollevare il gruppo di taglio a metà altezza.

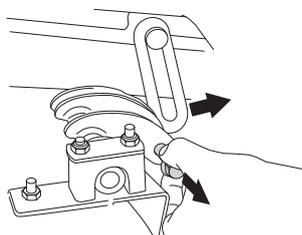


- 3 Spegner il motore.

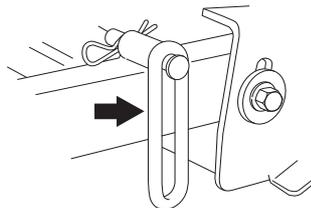


**AVVERTENZA!** Non lasciare mai l'albero di trasmissione universale della macchina con un'estremità allentata. Se si avvia il motore, possono essere provocati danni.

- 4 Rimuovere gli occhielli di sollevamento dal gruppo di taglio.

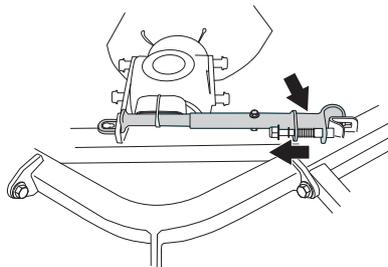


- 5 Avviare il motore e abbassare il gruppo di taglio nella posizione più bassa (modalità libera). Il gruppo di taglio è ora libero di muoversi posteriormente.

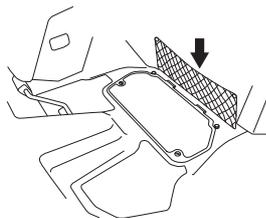


- 6 Spegner il motore.

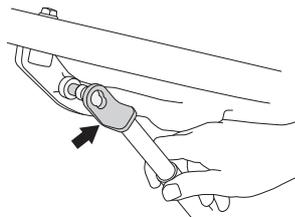
- 7 Rimuovere il puntone di servizio dal gruppo di taglio.



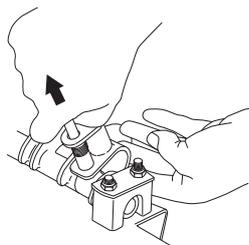
Alla prima rimozione del puntone di servizio, rimuovere la cinghia di sicurezza dal puntone e collocarla nel contenitore sotto il sedile.



- 8 Montare il puntone di servizio in corrispondenza del punto di fissaggio sotto la piastra base. Il punto di fissaggio è evidenziato dal colore rosso.

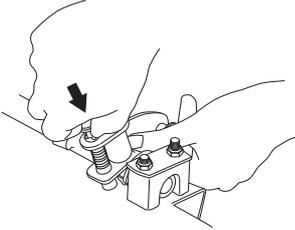


- 9 Montare l'altra estremità del puntone al punto di fissaggio presente sul gruppo di taglio. Rimuovere il perno e inserire il puntone attraverso l'albero, seguendo il contrassegno rosso.

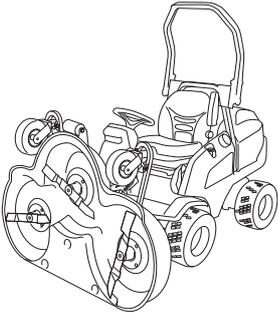


# MANUTENZIONE

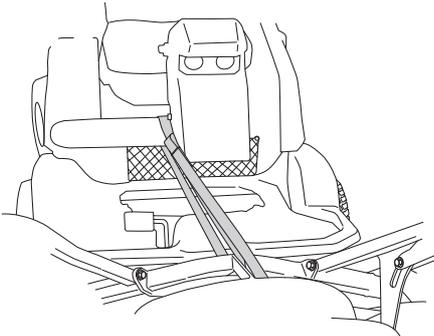
10 Rilasciare il perno in modo che si blocchi.



11 Avviare il motore e sollevare il gruppo di taglio nella posizione di servizio.

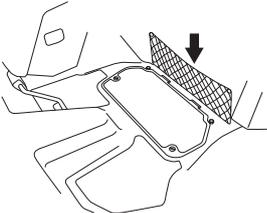


12 Assicurare il gruppo di taglio con l'aiuto della cintura di sicurezza, collocata nel contenitore sotto il sedile.

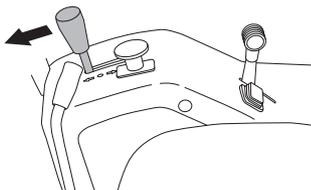


## Come ritornare in posizione di lavoro

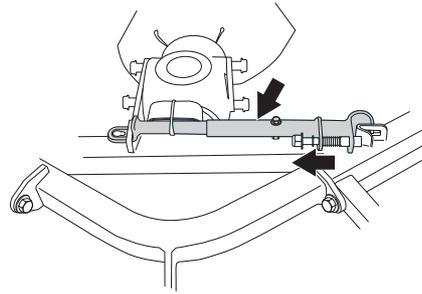
1 Rimuovere la cintura di sicurezza e collocarla nel vano portaoggetti.



2 Avviare il motore e abbassare il gruppo di taglio nella posizione più bassa (modalità libera).

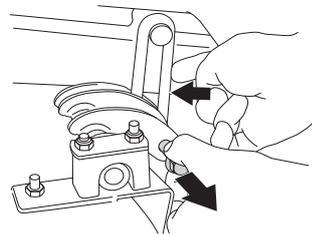


3 Rimuovere il puntone di servizio e collocarlo sul gruppo di taglio.



4 Sollevare il gruppo di taglio a metà altezza.

5 Montare gli occhielli di sollevamento collegati al braccio di sollevamento. Tirare il fermo e inserirlo nell'occhiello di sollevamento. È presente un occhiello per ciascun braccio di sollevamento.



6 Abbassare il gruppo di taglio in posizione libera.

## Regolazione dell'altezza di taglio e dell'angolo di inclinazione

Quando viene installato un gruppo di taglio, è necessario regolare altezza di taglio e angolo di inclinazione.

La regolazione deve avvenire nell'ordine indicato.

Posizione di partenza:

1 Controllare la pressione dei pneumatici. La pressione degli pneumatici deve essere di 1,5 bar/150 kPa/22 PSI per tutte le ruote.

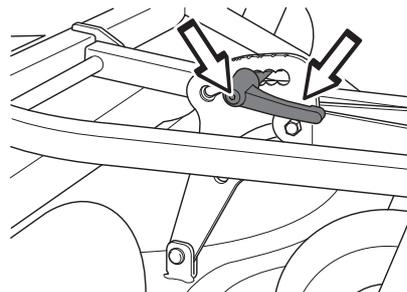
La pressione aria nella ruota pivotante del gruppo di taglio deve essere di 150 kPa/1,5 bar/22 psi.

2 Parcheggiare il trattore rasaerba su una superficie piana.

3 il gruppo di taglio deve essere abbassato su una superficie piana.

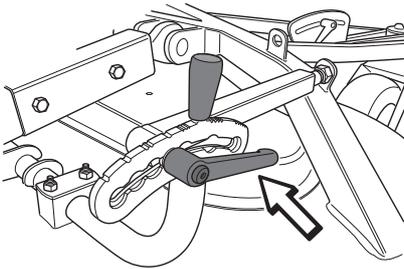
## Altezza di taglio

1 Impostare la stessa altezza su tutti i tre punti di controllo.

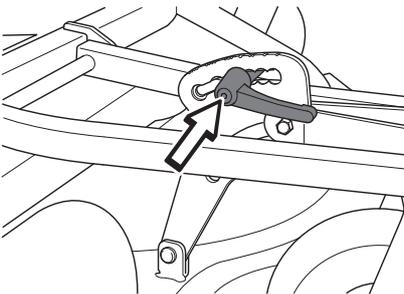


# MANUTENZIONE

- 2 Serrare a mano la manopola di regolazione dell'altezza di taglio.



- 3 Disinserire la manopola tirando la maniglia e ruotandola in posizione orizzontale in modo che non si impigli in cespugli o simili.



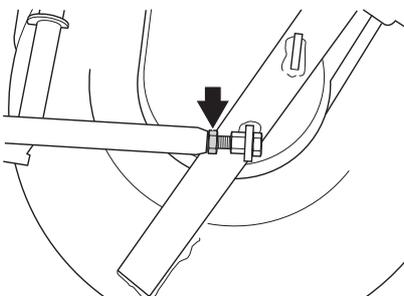
Gli intervalli di altezza sono compresi tra 25 e 127 mm in sette diverse posizioni.

## Angolo di inclinazione

- Parcheggiare il trattore rasaerba su una superficie piana.
- Controllare la pressione dei pneumatici. La pressione degli pneumatici deve essere di 1,5 bar/150 kPa/22 PSI per tutte le ruote.

La pressione aria nella ruota pivotante del gruppo di taglio deve essere di 150 kPa/1,5 bar/22 psi.

- Misurare la distanza tra il suolo e il bordo del gruppo di taglio, sia nella sezione anteriore che posteriore della scocca.
- Il bordo posteriore del gruppo di taglio deve essere di 6-9 mm (1/4" - 3/8") più alto del lato anteriore del gruppo.
- Allentare il controdado e ruotare la vite di regolazione. Estendere il supporto per sollevare il bordo posteriore del gruppo di taglio.



- Serrare il dado contro il supporto.

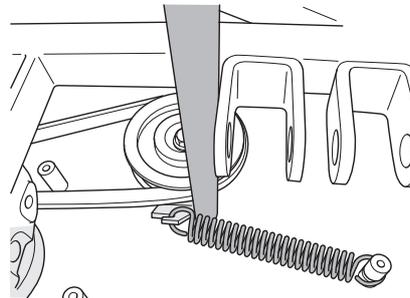
## Sostituzione delle cinghie del gruppo di taglio



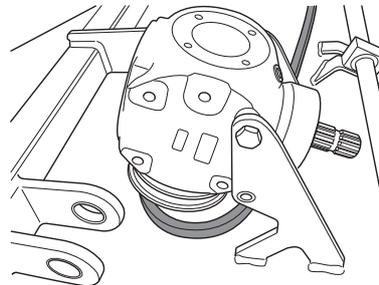
**AVVERTENZA! Proteggere le mani con guanti. Pericolo di intrappolamento maneggiando la cinghia.**

Le lame anti-urto di questi gruppi di taglio sono azionate da una cinghia trapezoidale. Per sostituire la cinghia trapezoidale seguire le istruzioni seguenti:

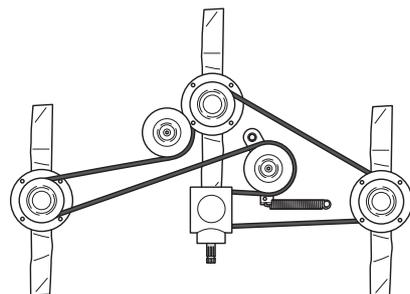
- 1 Smontare il gruppo di taglio.
- 2 Rimuovere le viti che fissano il coperchio cinghia e sollevarlo.
- 3 Estrarre le cinghie dalle pulegge. Usare un piede di porco se necessario per de-tensionare la molla e rilasciare la tensione della cinghia.



- 4 Allentare due viti e rimuovere le altre tre dal riduttore angolare. Ruotare il riduttore angolare in modo da poter inserire la cinghia sotto la puleggia.



- 5 Verificare che il tenditore della cinghia non sia bloccato o inceppato e reinserire la molla.
- 6 Inserire la nuova cinghia e rimontare il riduttore angolare. Il riduttore angolare è serrato con una coppia di 47 Nm.
- 7 Inserire la cinghia attorno alle pulegge. Il piano di tensionamento delle cinghie si trova su una decalcomania sul gruppo di taglio sotto il coperchio cinghia.



- 8 Montare i coperchi.
- 9 Collegare il gruppo di taglio alla macchina, consultare la sezione Allegare il gruppo di taglio.

## Controllo delle lame

Per garantire i migliori risultati di taglio è importante che le lame siano integre e ben affilate.

Controllare che le viti di bloccaggio delle lame siano serrate. Serrare le viti a una coppia di 84 Nm.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI** La sostituzione o l'affilatura delle lame devono essere effettuate da un'officina di assistenza autorizzata.

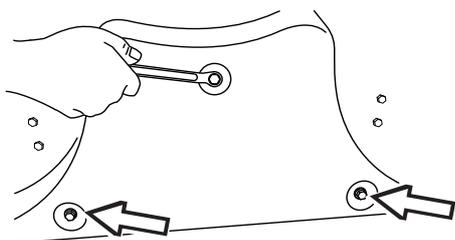
Le lame devono essere bilanciate dopo l'affilatura.

In caso di urto di ostacoli che comportano il blocco della macchina, sostituire le lame danneggiate. Il centro di assistenza può valutare se la lama può essere affilata o deve essere sostituita.

## Rimozione del dispositivo BioClip

Per modificare un gruppo di taglio Combi dalla funzione BioClip alla funzione di espulsione posteriore si toglie il dispositivo BioClip, fissato sotto il gruppo di taglio con tre viti.

- 1 Portare il gruppo nella posizione di manutenzione, vedere Come raggiungere la posizione di manutenzione.
- 2 Togliere le tre viti che fissano il dispositivo BioClip e rimuoverlo.

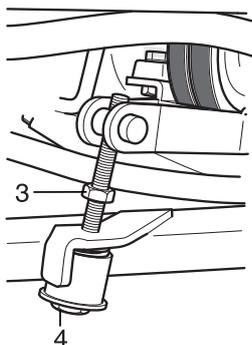


- 3 Un consiglio: Montare tre viti M8x15 mm a filettatura completa negli appositi fori per proteggere le filettature.
- 4 Rimontare il gruppo di taglio nella sua posizione normale.

Montare il tappo BioClip in ordine inverso.

## Regolazione delle cinghie PTO

- 1 Serrare la vite (4) finché la manica non tocca la staffa del telaio. Serrare il controdado (3) tenendo saldamente la vite (4).



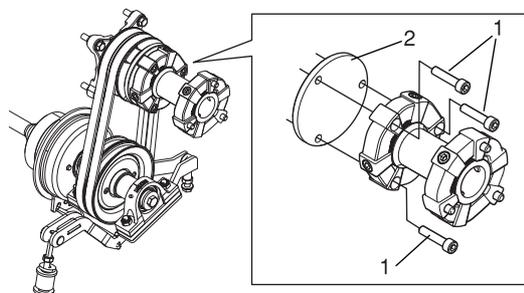
## Sostituzione delle cinghie PTO



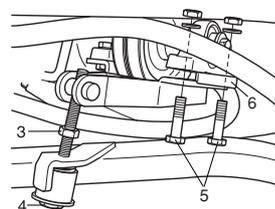
**AVVERTENZA! Proteggere le mani con guanti. Pericolo di intrappolamento maneggiando la cinghia.**

Sostituire sempre le cinghie in coppie.

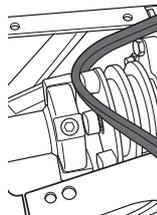
- 1 Impedire l'avviamento del motore rimuovendo la chiave di accensione prima di effettuare regolazioni o interventi di manutenzione.
- 2 Ripiegare il sedile del conducente.
- 3 Rimuovere la piastra di copertura dell'albero di trasmissione della pompa idraulica.
- 4 Svitare i bulloni (1) dell'accoppiamento che collega l'albero di trasmissione e la pompa idraulica e rimuovere l'anello spaziatore (2) dall'accoppiamento. L'albero di trasmissione deve essere bloccato con qualche tipo di attrezzo, per esempio una grande chiave a U o un cacciavite.



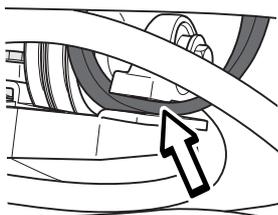
- 5 Allentare il controdado (3) e la vite inferiore (4) finché non è completamente libera dal tendicinghia.



- 6 Rimuovere le viti del distanziatore del cuscinetto posteriore (5) e rimuovere il distanziatore (6).
- 7 Tagliare/estrarre le vecchie cinghie.
- 8 Inserire le nuove cinghie attraverso lo spazio tra l'anello spaziatore e la pompa idraulica.

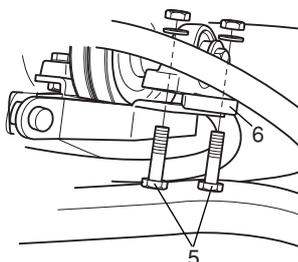


- 9 Inserire la parte inferiore della cinghia tra il ponte dei cuscinetti e la staffa.

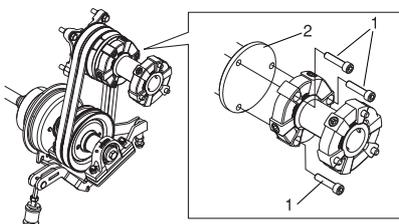


- 10 Tirare la cinghia prima sulla puleggia cinghia della pompa, poi sulla puleggia cinghia inferiore. Ripetere la procedura con la seconda cinghia.

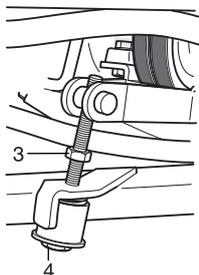
- 11 Inserire il distanziatore (6) nel ponte del cuscinetto e avvitare saldamente il ponte del cuscinetto con le viti associate (5). Serrare a una coppia di 47 Nm.



- 12 Reinserrire l'anello spaziatore (2) e avvitare saldamente la pompa idraulica all'albero di trasmissione. La coppia per le viti (1) è di 47 Nm.



- 13 Montare la vite del tendicinghia con molla e manica. Serrare la vite (4) finché la manica non tocca la staffa del telaio. Serrare il controdado (3) tenendo saldamente la vite (4).

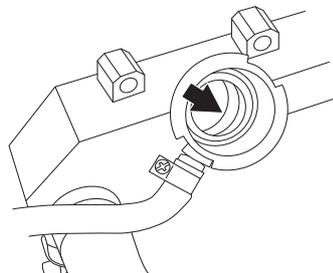


- 14 Verificare la tensione della cinghia dopo le prime 25 ore dalla sostituzione della cinghia.

## Cambio del liquido refrigerante

È importante mantenere un livello corretto di refrigerante perché il sistema di raffreddamento funzioni correttamente. Pertanto è necessario controllare regolarmente i livelli del liquido refrigerante.

Il liquido refrigerante deve essere visibile quando il tappo di riempimento viene rimosso.



Una ripetuta mancanza di liquido refrigerante indica perdite. Il sistema di raffreddamento deve essere controllato da un professionista. Non è sufficiente rabboccare il liquido refrigerante.

Se la temperatura del motore è troppo elevata, verrà perso il liquido refrigerante. Aprire il tappo del radiatore e lasciar raffreddare il refrigerante. Lasciare raffreddare il motore prima di rabboccare.

Il sistema di raffreddamento non deve essere riempito con acqua salata, in quanto ciò corrode e danneggia il motore.

Cambiare il liquido refrigerante se è opaco o cambia colore.

Il sistema di raffreddamento in questo caso deve essere lavato completamente.

Usare solo antigelo a base di glicole a norma BS 6580:1992 o ASTM D 3306-89 o AS 2108-1977 (indicato sulla confezione).

L'antigelo deve essere idoneo per motori in lega.

Il fornitore Husqvarna potrà fornire il tipo giusto di antigelo.

Usare antigelo tutto l'anno anche in climi dove non ci sono rischi di congelamento.

L'antigelo contiene additivi che proteggono il sistema di raffreddamento del motore dalla corrosione.

Il liquido refrigerante e l'antigelo devono essere cambiati almeno ogni due anni.



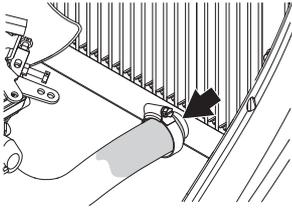
**AVVERTENZA!** Non aprire il tappo rapidamente quando il motore è caldo senza prima rilasciare la pressione aprendolo parzialmente. Pericolo di ustioni. Indossare guanti e occhiali protettivi.



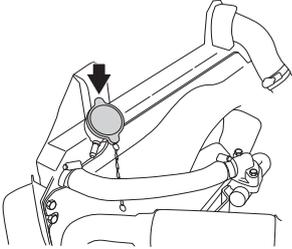
**AVVERTENZA!** Antigelo e liquido refrigerante sono pericolosi per la salute. Conservarli in contenitori etichettati, lontano dalla portata di bambini e animali.

# MANUTENZIONE

- Per svuotare, allentare il tubo inferiore verso il radiatore.



- Rimuovere il tappo di riempimento.



Riempire solo con antigelo e acqua miscelati secondo la tabella seguente.

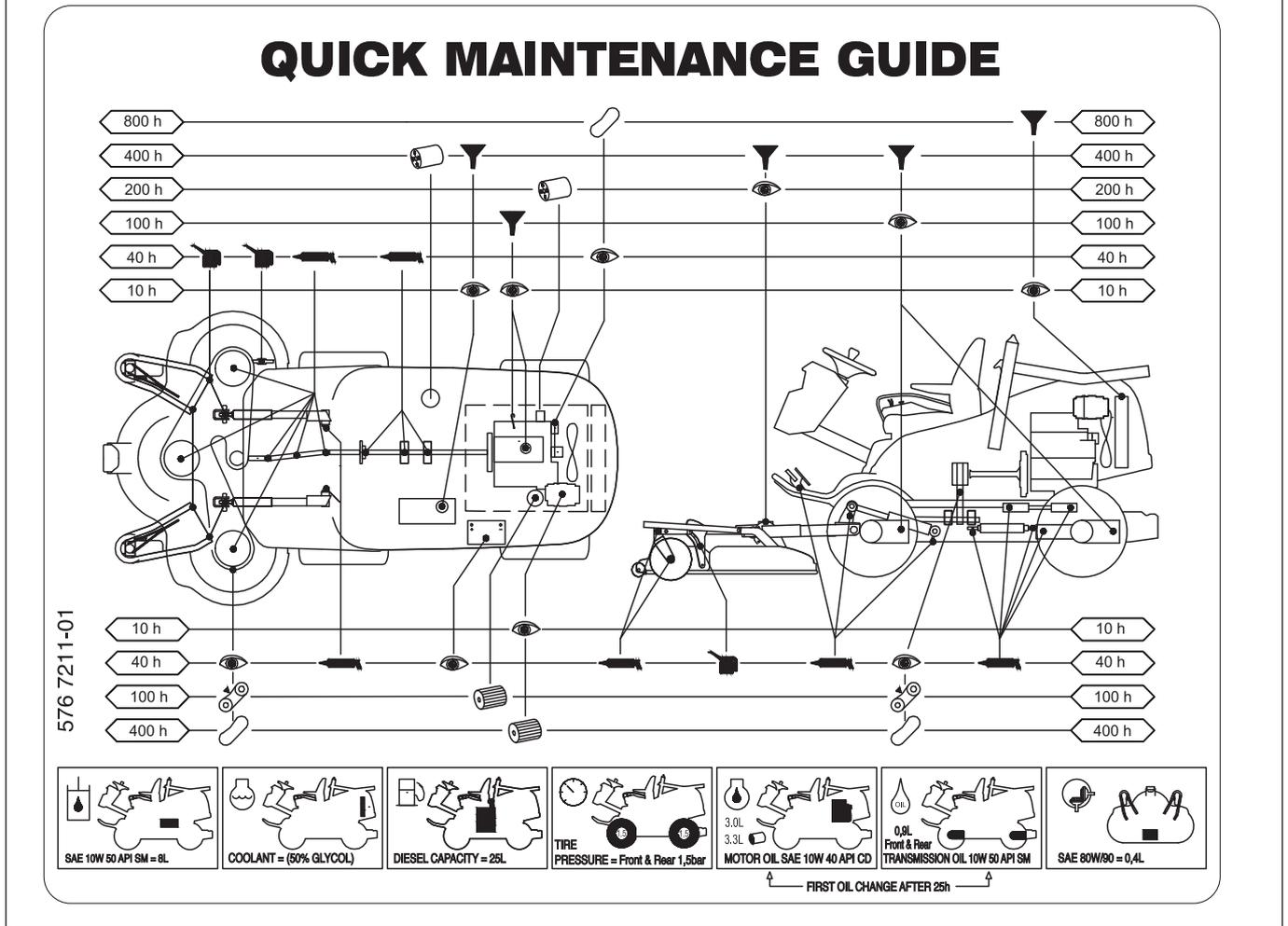
Glicole	Acqua	Punto di raffreddamento
60 %	40 %	-47 °C / -53 °F
50 %	50 %	-37 °C / -35 °F
40 %	60 %	-25 °C / -13 °F

**IMPORTANTE!** Non aggiungere mai liquido refrigerante freddo a un motore caldo. Rischio di gravi avarie al motore.

- Controllare il liquido refrigerante quando il motore è rimasto in funzione per qualche minuto una volta riempito. È possibile che aria presente nel sistema sia stata spurgata.

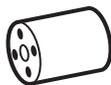
# Lubrificazione

## Piano di lubrificazione



### Legenda del programma di lubrificazione

Sostituzione del filtro



Cambio dell'olio



Controllo dei livelli



Niplo di lubrificazione



Latta d'olio



Controllare le cinghie, le loro condizioni e la tensione



Sostituzione della cinghia



### Generalità

Rimuovere la chiave di avviamento per prevenire movimenti indesiderati durante la lubrificazione.

Se si lubrifica con un oliatore, questo va riempito con olio per motori.

Se si lubrifica con il grasso, salvo diversamente indicato, dovrà essere utilizzato grasso 503 98 96-01 o altro grasso per autotelai e cuscinetti a sfera che offra una buona protezione dalla corrosione.

Se il trattore rasaerba viene usato quotidianamente la lubrificazione dev'essere eseguita due volte alla settimana.

Asciugare il grasso in eccesso dopo la lubrificazione.

È importante evitare che le cinghie o le superfici di trasmissione delle pulegge per cinghia entrino in contatto con il lubrificante. Se ciò dovesse accadere, tentare di pulirle con dell'alcol. Se nonostante tale pulizia, la cinghia continuasse a scivolare, bisogna sostituirla.

Per la pulizia delle cinghie, non usare benzina ed altri derivati del petrolio.

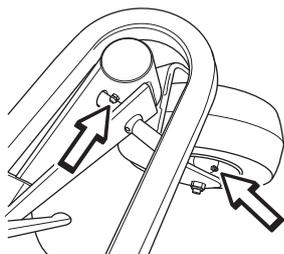
# Lubrificazione

## Accessori

In questo manuale non è descritta la lubrificazione o altro tipo di manutenzione di attrezzatura o accessori opzionali. Naturalmente, anche tale attrezzatura richiede manutenzione. Per istruzioni, consultare i manuali dei rispettivi accessori.

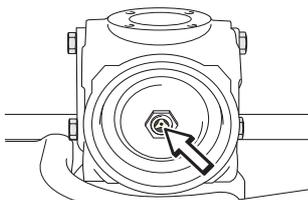
## Cuscinetti della ruota pivottante

4 nippli (pignone e cuscinetto dell'albero pivottante), lubrificare con pistola ingrassatrice finché non è visibile il grasso.



## Riduttore angolare del gruppo di taglio

È presente una finestrella di osservazione nel tappo sul lato anteriore del riduttore angolare.



- Controllare il livello quando il gruppo di taglio è in posizione abbassata.
- Durante il riempimento, sollevare il gruppo di taglio in posizione di trasporto e rimuovere il tappo con la finestrella di osservazione. Riempire con olio per ingranaggi SAE 80W/90.

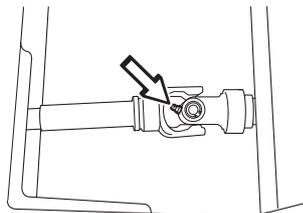
## Cambio dell'olio

- Svuotare il riduttore angolare attraverso la finestrella di osservazione con una pompa dotata di tubo di plastica che si estenda fino al lato inferiore dell'alloggiamento.
- In alternativa rimuovere il gruppo di taglio e i coperchi di plastica. Collocare il gruppo di taglio sul fianco e svuotare il riduttore angolare attraverso il tappo.
- Riempire il riduttore angolare con 0,4 litri di olio per ingranaggi SAE 80W/90.

## Giunti dell'albero di trasmissione universale

- Rimuovere il portello di servizio.
- Allentare i due connettori rapidi sull'albero di trasmissione universale e rimuovere l'albero di trasmissione universale.

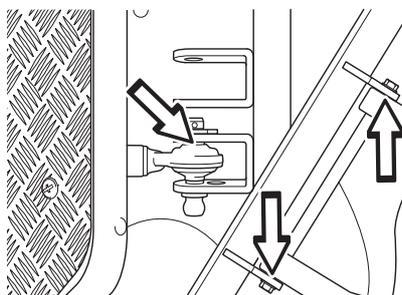
- L'albero di trasmissione universale ha due ingrassatori, uno sul mozzo anteriore e uno sul mozzo posteriore. Lubrificare con una pistola ingrassatrice finché il grasso non fuoriesce.



- Lubrificare con grasso il giunto telescopico dell'albero di trasmissione universale.

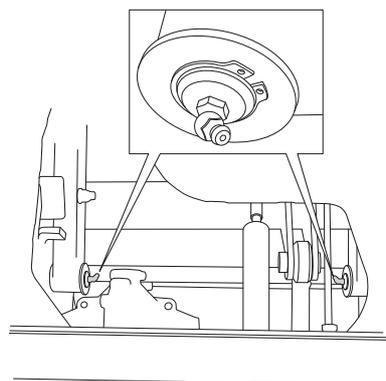
## Staffa del gruppo di taglio

Lubrificare i giunti snodati e gli alberi con olio.



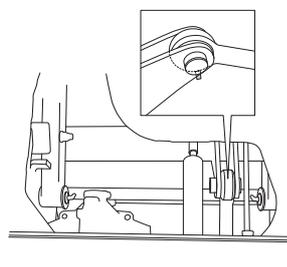
## Cuscinetti posteriori dei bracci di sollevamento

- Rimuovere il portello di servizio.
- 2 ingrassatori, uno per lato. Lubrificare con una pistola ingrassatrice finché il grasso non fuoriesce.



## Cilindro di sollevamento

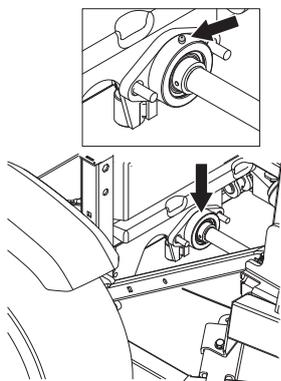
- Rimuovere il portello di servizio.
- 2 ingrassatori, uno per lato. Lubrificare con una pistola ingrassatrice finché il grasso non fuoriesce.



# Lubrificazione

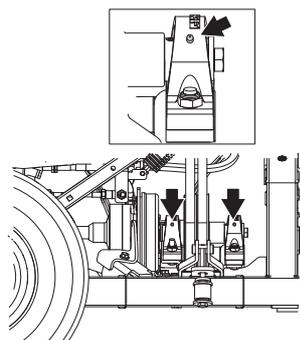
## Cuscinetto di supporto anteriore dell'albero di trasmissione

Lubrificare con una pistola ingrassatrice finché il grasso non fuoriesce.



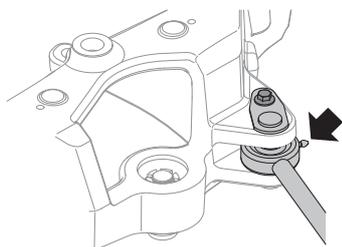
## Cuscinetto di supporto posteriore dell'albero di trasmissione

2 ingrassatori. Lubrificare con una pistola ingrassatrice finché il grasso non fuoriesce.



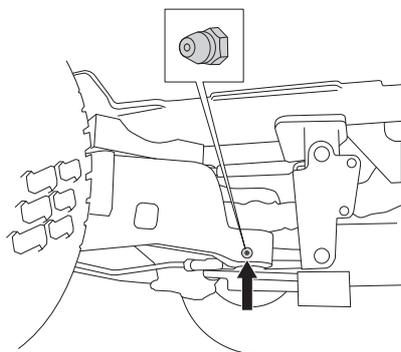
## Cilindro dello sterzo

Il cilindro dello sterzo ha due ingrassatori, uno da ciascun lato. Lubrificare con una pistola ingrassatrice finché il grasso non fuoriesce.



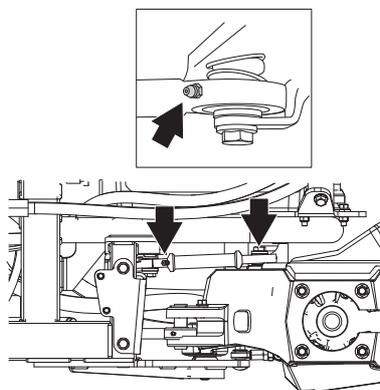
## Cuscinetto del giunto

Ingrassare la sezione mediana del cuscinetto del giunto  
Lubrificare con una pistola ingrassatrice finché il grasso non fuoriesce.



## Supporto del leveraggio

- 2 ingrassatori, uno per lato. Lubrificare con una pistola ingrassatrice finché il grasso non fuoriesce.

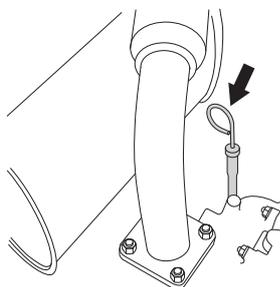


## Controllo del livello dell'olio motore

Controllare il livello dell'olio motore con il Rider parcheggiato in piano, a motore spento.

Sollevare la scocca del motore.

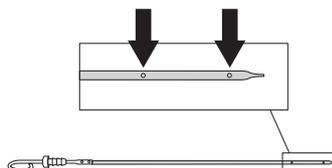
Svitare l'astina, estrarla e asciugarla.



Reinfilare l'astina.

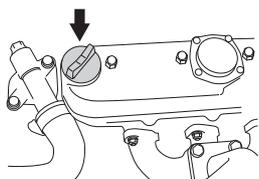
Estrarre l'astina e controllare il livello dell'olio.

Il livello dell'olio deve essere compreso fra i segni sull'astina. Se il livello dell'olio si avvicina al segno ADD, rabboccare olio fino al segno FULL sull'astina.



# Lubrificazione

Il rabbocco dell'olio è sul cappuccio della valvola. Rabboccare l'olio lentamente.

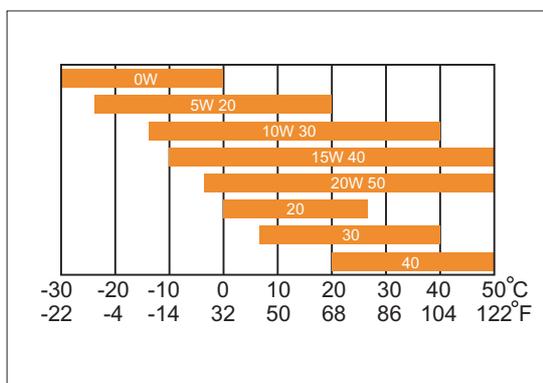


Avvitare l'astina accuratamente prima di accendere il motore. Accendere il motore e farlo funzionare al minimo per circa 30 secondi. Spegnerlo il motore. Attendere 30 secondi e controllare il livello dell'olio. All'occorrenza, rabboccare fino al segno FULL sull'astina.

Classi di olio raccomandate:

- Classe di assistenza API: CH4 o ACEA E5 o superiore.

Utilizzare un olio con la viscosità adatta al campo di temperatura, come indicato in figura:



Non miscelare tipi di olio diversi.

## Sostituzione dell'olio motore

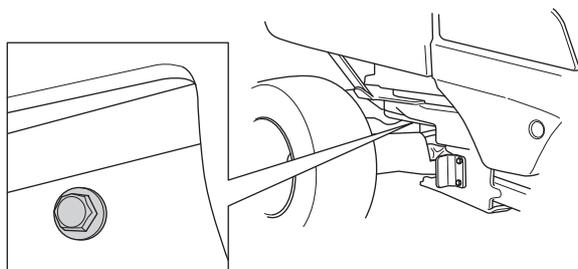
Sollevare la scocca del motore.

L'olio motore deve essere sostituito dopo le prime 25 ore. In seguito, effettuare la sostituzione ogni 100 ore.



**AVVERTENZA! L'olio motore può essere molto caldo se viene scaricato immediatamente dopo l'arresto. Attendere quindi che il motore si raffreddi.**

- 1 Collocare un contenitore sotto il tappo di drenaggio dell'olio motore.



- 2 Rimuovere l'astina. Rimuovere il tappo di drenaggio dal motore.
- 3 Lasciare defluire l'olio nel recipiente.
- 4 Inserire il tappo di scarico e riavvitarlo.
- 5 Cambiare il filtro dell'olio se necessario.

- 6 All'occorrenza, rabboccare fino al segno FULL sull'astina.
- 7 Dopo aver riscaldato il motore, accertarsi che non vi siano perdite dal tappo dell'olio.
- 8 Controllare il livello dell'olio motore, rabboccare se necessario.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

L'olio motore, l'antigelo, ecc. usati rappresentano un rischio per la salute e non devono essere smaltiti sul terreno o nell'ambiente; devono essere sempre smaltiti presso un'officina o centro di smaltimento appropriato.

Evitare il contatto con la pelle. In caso di perdite, lavare la zona interessata con acqua e sapone.

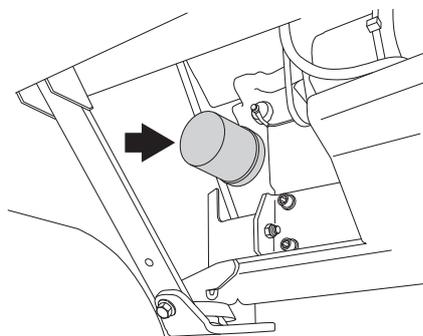
## Sostituzione del filtro dell'olio



**AVVERTENZA! L'olio motore può essere molto caldo se viene scaricato immediatamente dopo l'arresto. Attendere quindi che il motore si raffreddi.**

Il filtro dell'olio si trova sul lato destro del motore.

- Sollevare la scocca del motore.
- Usare un recipiente idoneo per raccogliere il lubrificante.
- Rimuovere il vecchio filtro dell'olio girandolo in senso antiorario. Utilizzare un estraattore per filtri all'occorrenza.



- Pulire la staffa del filtro dell'olio.
- Applicare un velo di olio pulito alla guarnizione di gomma del nuovo filtro dell'olio.
- Installare il filtro dell'olio girandolo in senso orario. Girare manualmente finché la guarnizione di gomma non poggia sulla sede. Serrare quindi di un altro mezzo giro.
- Accendere il motore e farlo funzionare per circa 3 minuti. Spegnerlo e controllare se vi sono perdite.
- Controllare il livello dell'olio motore, rabboccare se necessario.

### IMPORTANTE!

L'olio motore e l'olio della trasmissione esausti sono nocivi e non devono essere gettati nell'ambiente.

I filtri usati devono essere consegnati all'officina o altro centro autorizzato per uno smaltimento corretto.

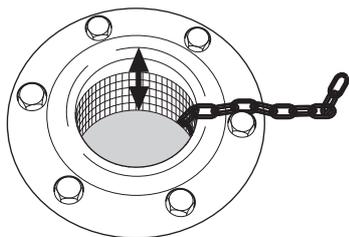
Evitare il contatto con la pelle. In caso di perdite, lavare la zona interessata con acqua e sapone.

# Lubrificazione

## Controllo del livello dell'olio nell'impianto idraulico

La sostituzione di olio e filtro deve essere effettuata da un'officina di assistenza autorizzata, quindi è descritta nel manuale per assistenza e manutenzione. In caso di interventi sull'impianto, rispettare la massima pulizia e sfiatare l'impianto prima di riutilizzare la macchina.

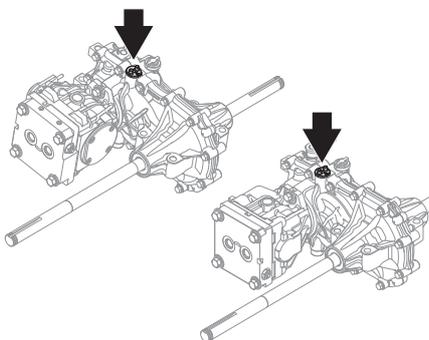
- Alzare il sedile.
- Rimuovere il tappo di riempimento. Il livello deve essere di 40-60 mm dal lato superiore del filtro.



- Rabboccare secondo necessità con olio sintetico 10W/50 API SM o migliore

## Controllare il livello dell'olio nella trasmissione

- Usare l'asta di livello dell'olio per verificare che ci sia olio nella trasmissione.



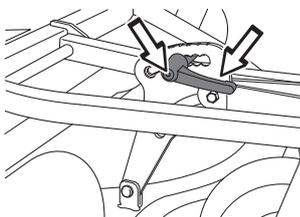
- Il livello dell'olio deve essere compreso fra i segni sull'astina.



- Rabboccare secondo necessità con olio sintetico 10W/50 API SM o migliore

## Manopole per l'impostazione dell'altezza di taglio

Lubrificare le manopole anteriori e posteriori con olio.

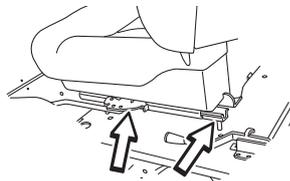


## Sedile guidatore

Alzare il sedile.

Lubrificare la leva per la regolazione orizzontale con olio.

Lubrificare le guide di regolazione longitudinale con grasso. Spingere il sedile avanti e indietro e lubrificare sui due lati.



## Lubrificare i cavi

Durante la lubrificazione, rimuovere il rivestimento in gomma del cavo.

Ungere entrambe le estremità dei cavi e muovere i comandi fino in fondo durante la lubrificazione.

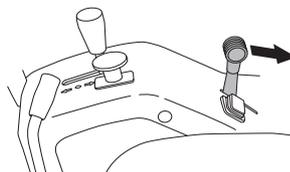
Reinserire i rivestimenti in gomma sui cavi a lubrificazione ultimata.

I cavi con guaina si inceppano se non vengono lubrificati regolarmente. Un cavo inceppato può causare malfunzionamento, come l'azionamento del freno di stazionamento. Se un cavo si dovesse grippare, rimuoverlo e appenderlo verticalmente. Lubrificarlo con olio fluido per motori fin quando fuoriuscirà dall'estremità capovolta.

Un consiglio: Riempire d'olio una bustina di plastica e sigillarla contro l'alloggiamento, facendo sì che il cavo penda verticalmente dalla bustina per una notte. Se la lubrificazione del cavo non andasse a buon fine, questo dovrà essere sostituito.

## Cavi starter e acceleratore, cuscinetti della leva

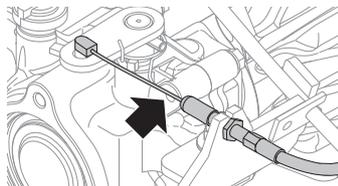
- Rimuovere la copertura di destra dell'alloggiamento della leva (3 viti) ed aprire il cofano del motore.
- Lubrificare con un oliatore le estremità scoperte dei cavi, incluse quelle in prossimità del motore.
- Muovere i comandi fino in fondo, quindi lubrificare nuovamente.



Sostituire la copertura laterale dell'alloggiamento della leva.

## Lubrificazione cavetto del freno di stazionamento

Rimuovere il coperchio di gomma e lubrificare il cavo con olio.



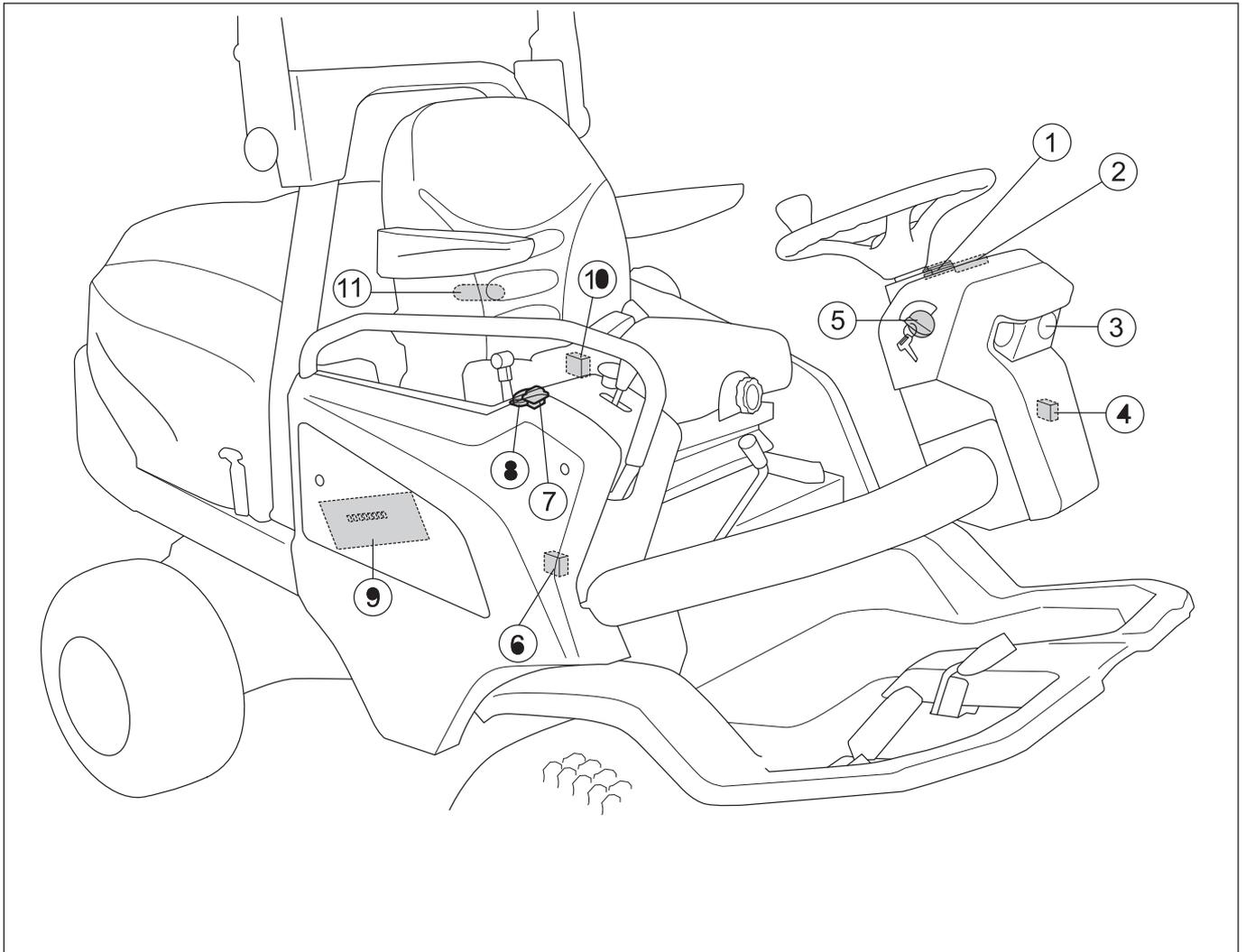
## Schema ricerca guasti

Problema	Causa
<b>Il motore non si avvia</b>	Non c'è carburante nel serbatoio
	Aria nel sistema di alimentazione
	Tipo di carburante non adatto
	Impianto di accensione non operativo
	Gravi avarie al motore
<b>Il motorino di avviamento non fa girare il motore</b>	Batteria scarica
	Contatti non adeguati nelle connessioni del cavo della batteria, nel blocco accensione o nel motorino di avviamento
	Presa di potenza (PTO) attivata
	Aria nel sistema di alimentazione
	Fusibile sulla batteria o presso la batteria bruciato (2 verifiche)
	Blocco avviamento danneggiato
	Freno di stazionamento non attivo
	Interruttore del freno di stazionamento difettoso o regolato in modo non corretto
	Motorino di avviamento difettoso
<b>Rendimento irregolare del motore</b>	Valvola di scarico difettosa
	Filtro del carburante intasato
	Filtro dell'aria intasato
	Ventilazione del serbatoio intasata
	Pressione di alimentazione bassa
	Linea di mandata carburante (tubo dell'iniettore) allentata
	Iniettore del carburante difettoso
	Pompa di iniezione difettosa
	Pompa di alimentazione difettosa
	Tipo di carburante non adatto
	Gravi avarie al motore
<b>Fumi di scarico anomali</b>	
Fumo nero	Quantità di carburante non corretta dalla pompa di iniezione
	Iniettore del carburante difettoso
	Fasatura non corretta della pompa di iniezione carburante
	Filtro dell'aria intasato
Fumo azzurro	Livello dell'olio motore troppo alto
	Gravi avarie al motore
Fumo bianco	Guarnizione della testata del cilindro danneggiata
	Testata del cilindro crepata
	Livello dell'olio motore troppo alto
<b>Il motore sembra debole</b>	Filtro dell'aria intasato
	Aria nel sistema di alimentazione
	Filtro del carburante intasato
	Valvola di scarico difettosa
	Pressione di alimentazione bassa
	Pompa di alimentazione difettosa

## Schema ricerca guasti

	Fasatura non corretta della pompa di iniezione carburante
	Gravi avarie al motore
<b>Il motore si surriscalda</b>	Motore sovraccarico
	Livello del liquido refrigerante troppo basso
	Presenza d'aria o alette di raffreddamento intasate
	Ventola danneggiata
	Olio motore in quantità insufficiente o completamente esaurito
	Tappo del radiatore non corretto
	Cinghia di trasmissione pompa del liquido refrigerante rotta
<b>La batteria non carica</b>	Una o più celle della batteria danneggiate
	Contatto insufficiente ai morsetti della batteria
	Alternatore difettoso
	Cinghia dell'alternatore rotta o slittante
	Cavi dell'alternatore rotti
	Manutenzione della batteria difettosa
	Zolfo nella batteria
La macchina vibra	Lame allentate
	Giunto universale danneggiato
	Motore non saldamente fissato al telaio
	La pompa idraulica è allentata
	Cuscinetto di supporto per albero PTO danneggiato
	Riduttore angolare allentato
	Ignizione non presente in tutti i cilindri del motore
	Puleggia allentata o cuscinetto usurato sul gruppo di taglio
	Una o più lame non sono bilanciate, in quanto danneggiate o mal bilanciate nell'affilatura
<b>Taglio dell'erba irregolare</b>	Lame non affilate
	Gruppo di taglio non parallelo al terreno
	Erba troppo alta o troppo umida
	Accumulo di erba tagliata sotto la scocca
	I pneumatici di destra e di sinistra hanno pressioni diverse
	Pressione pneumatico differente sulla ruota pivotante
	Velocità di avanzamento eccessiva
	Regime del motore troppo basso
	La cinghia del gruppo di taglio slitta
	La cinghia PTO slitta
	Altezza di taglio troppo bassa

# SISTEMI ELETTRICI

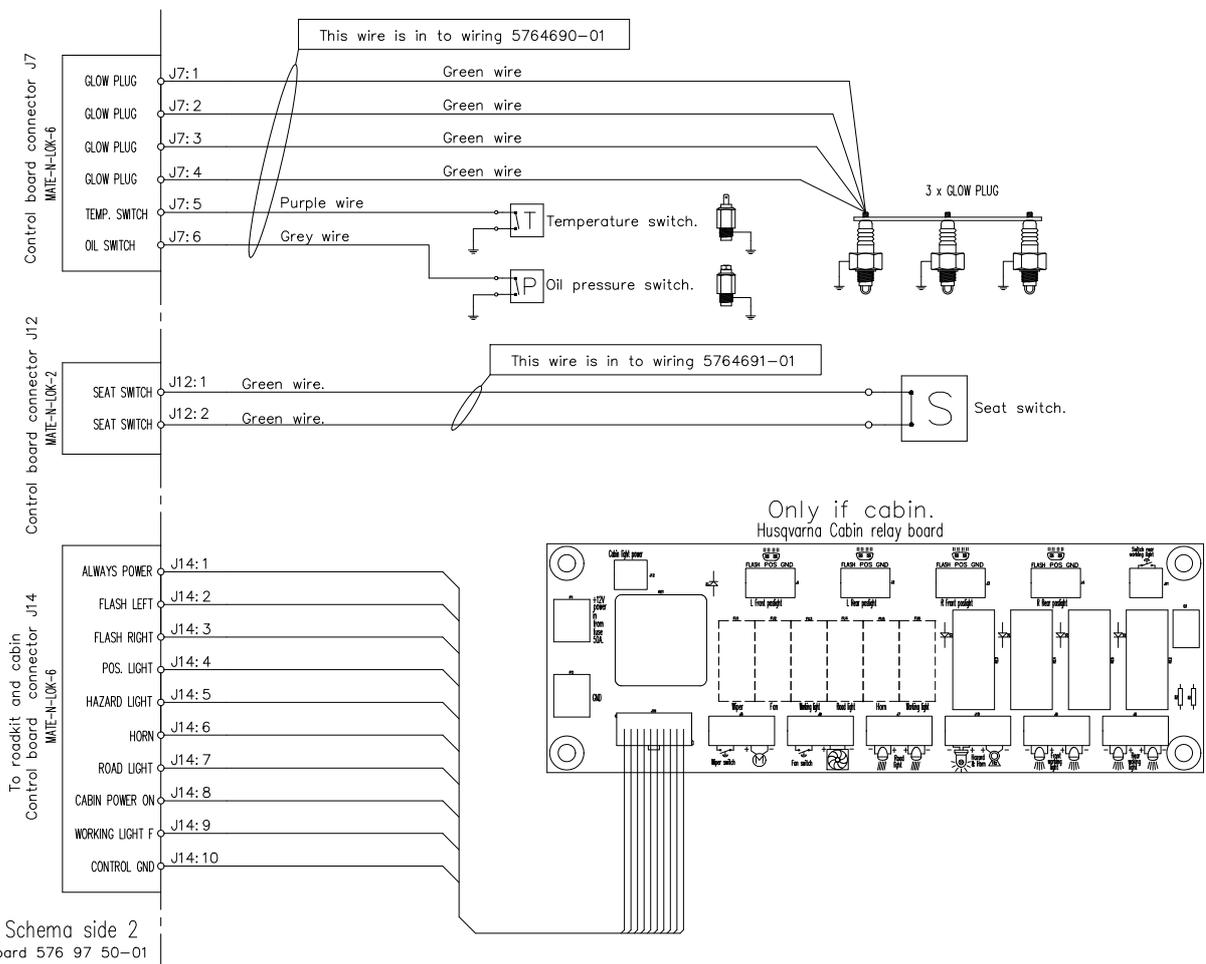
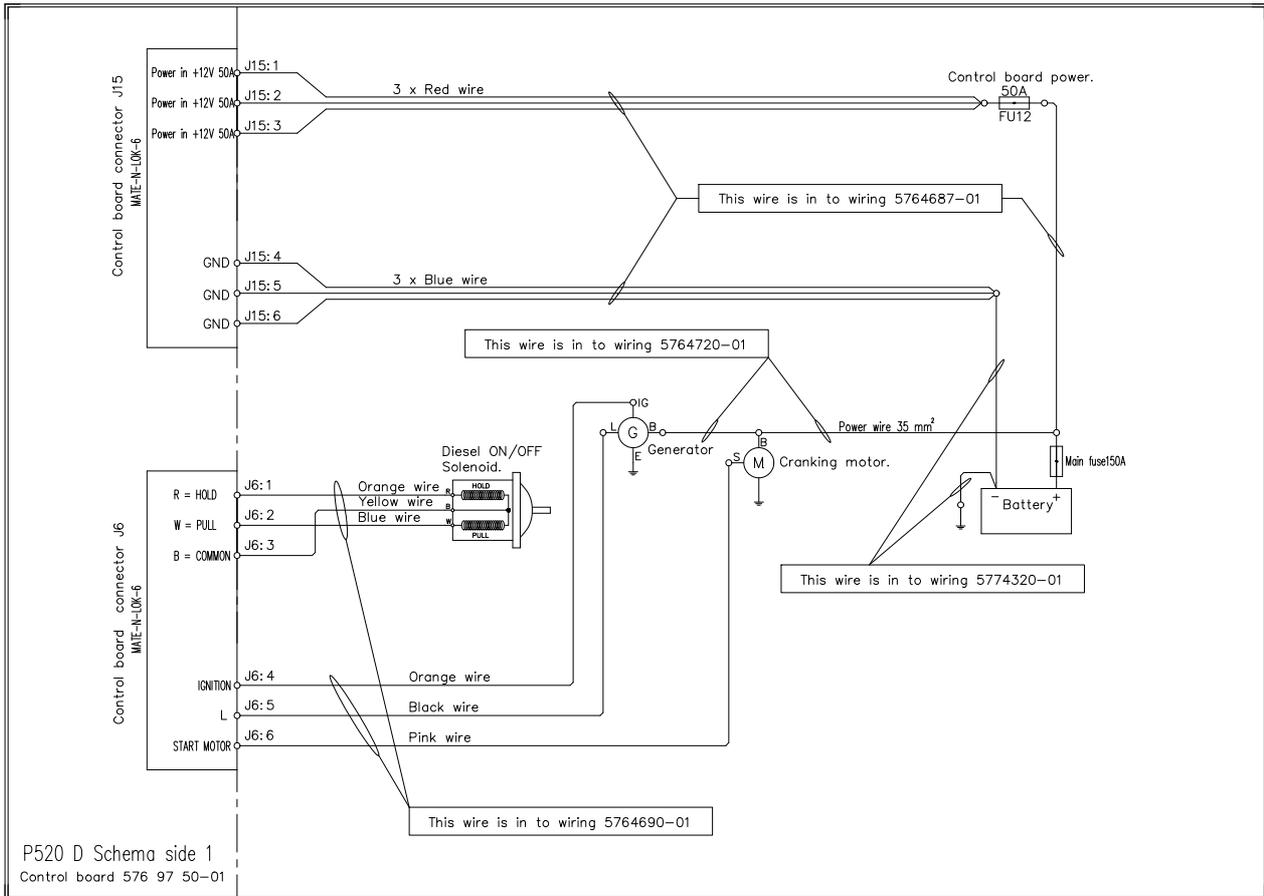


I numeri corrispondono a:

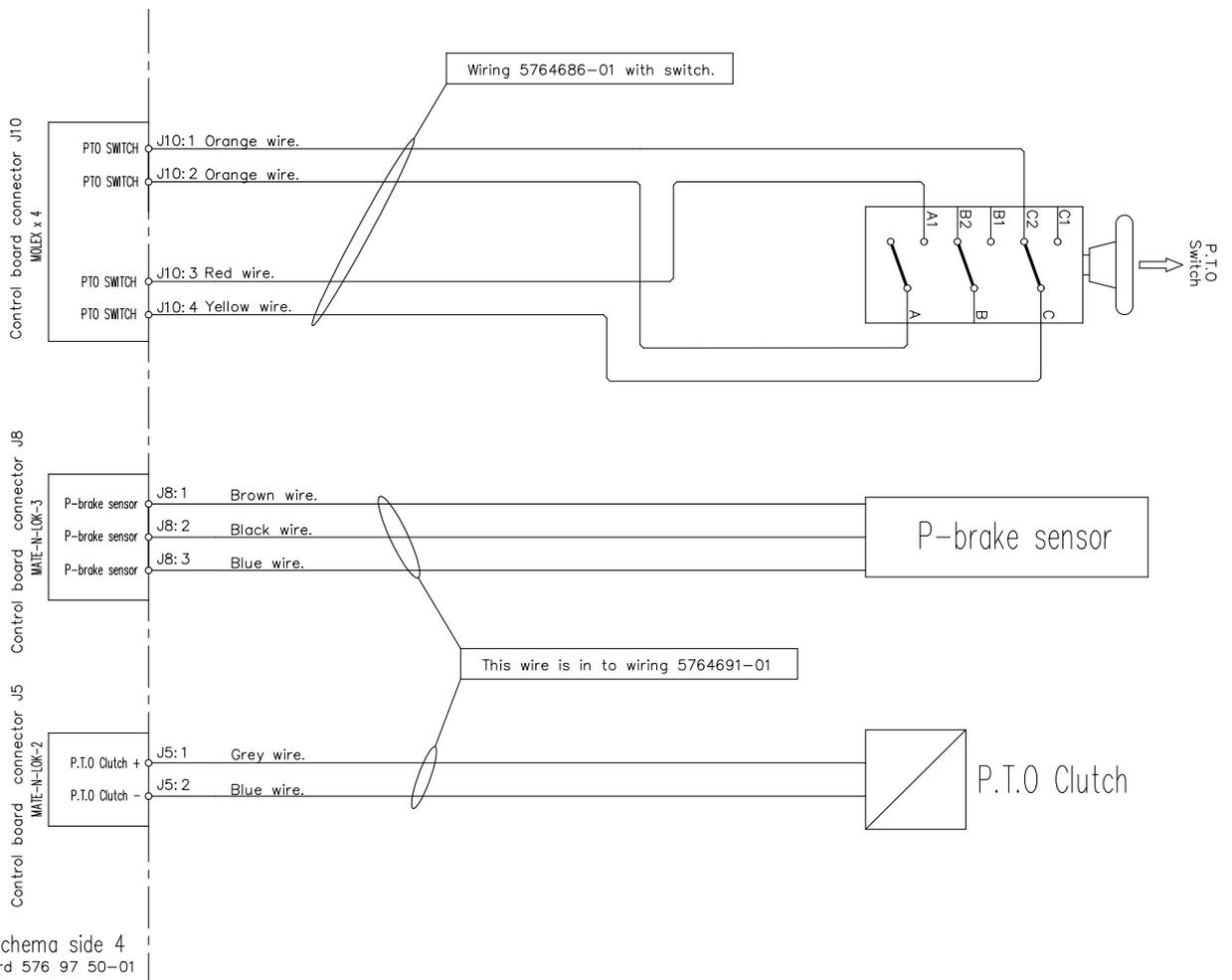
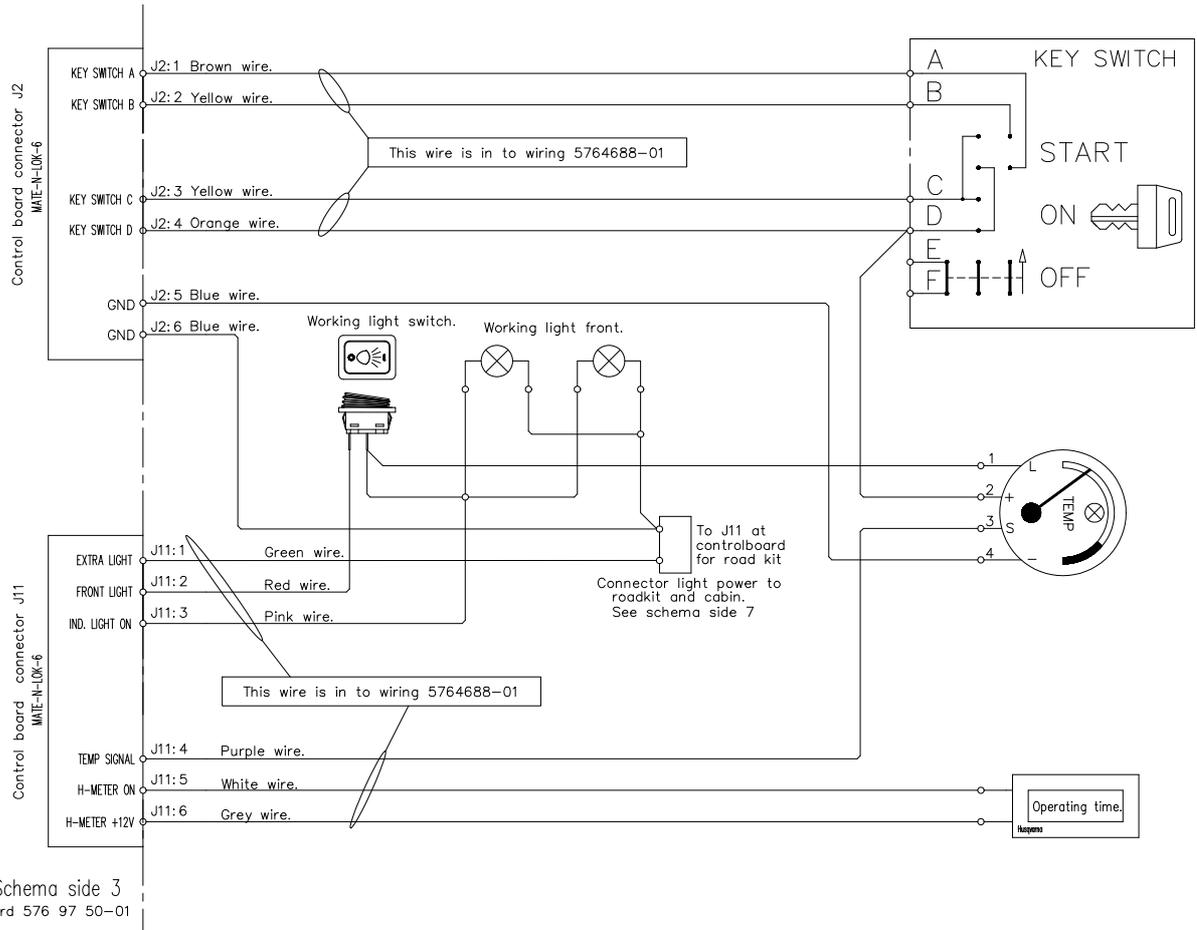
- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1 Interruttore per i fanali | 6 Sensore induttivo, freno di stazionamento |
| 2 Pannello strumenti        | 7 Interruttore per la presa di corrente     |
| 3 Fanali                    | 8 Presa di corrente                         |
| 4 Contatore                 | 9 Scatola di derivazione elettrica          |
| 5 Commutatore di accensione | 10 Interruttore del sedile                  |
|                             | 11 Fusibile principale, 125 A               |

# SISTEMI ELETTRICI

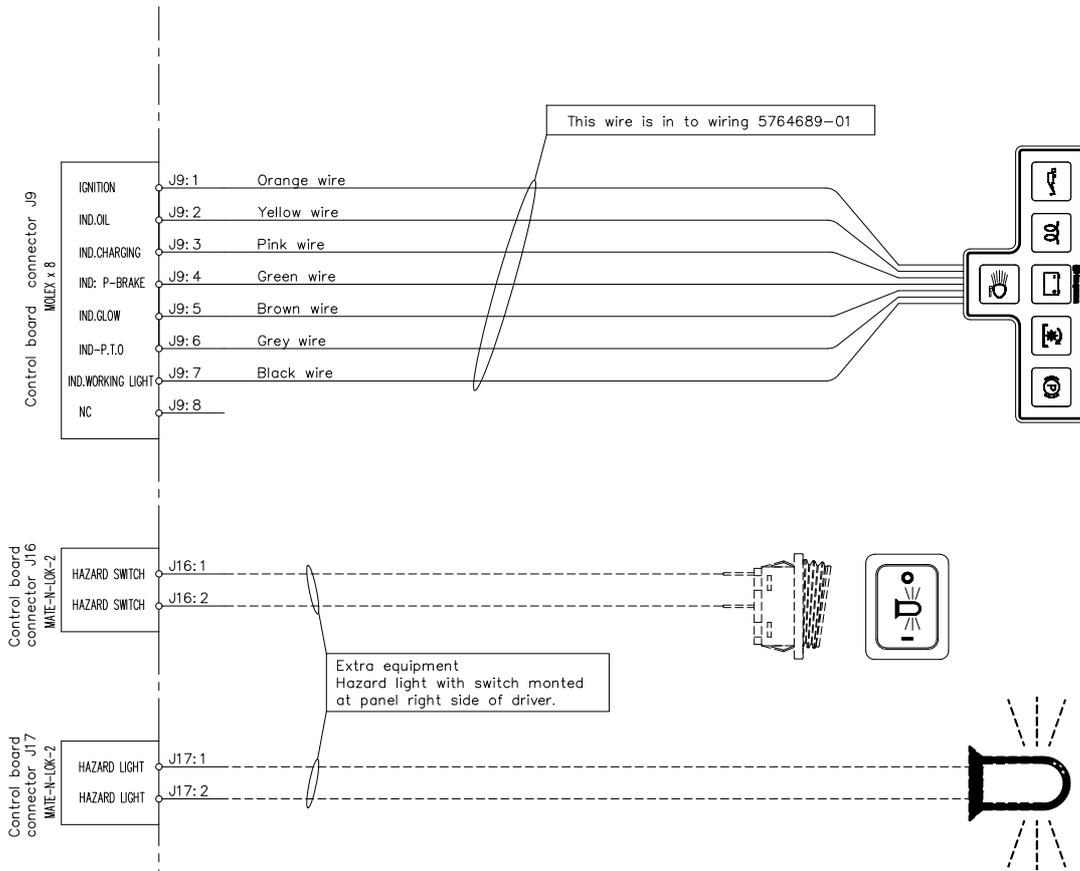
## Schema delle connessioni P 520D



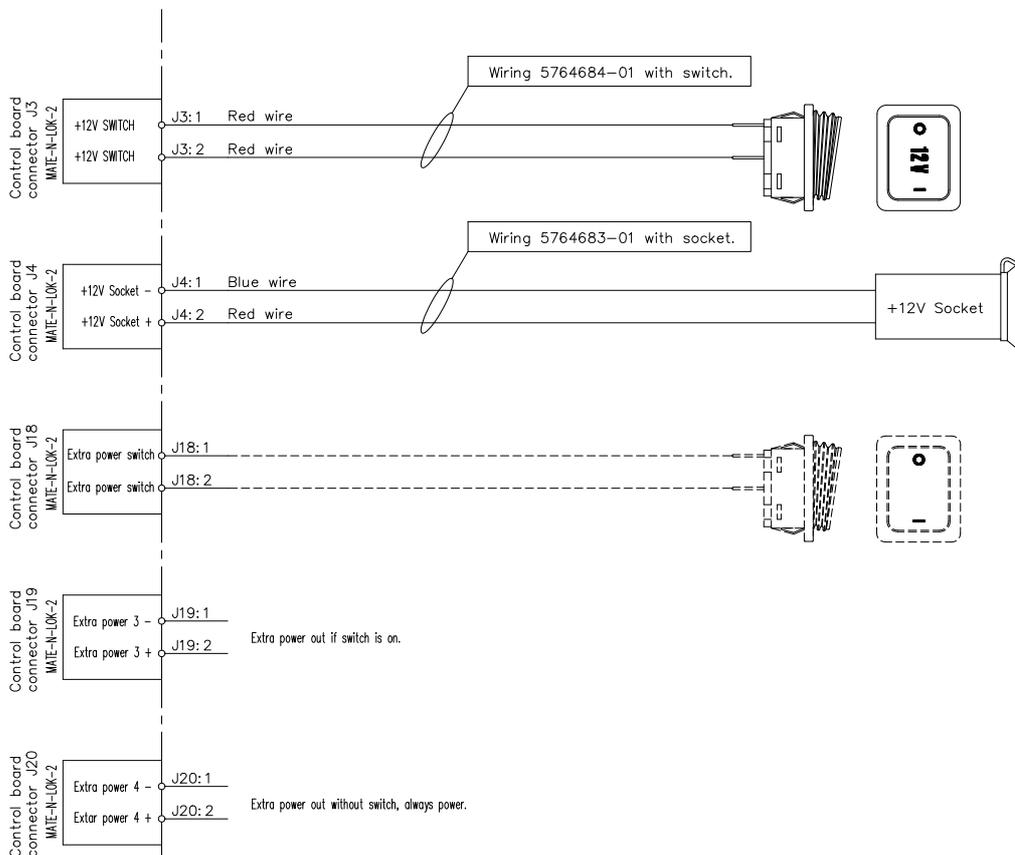
# SISTEMI ELETTRICI



# SISTEMI ELETTRICI

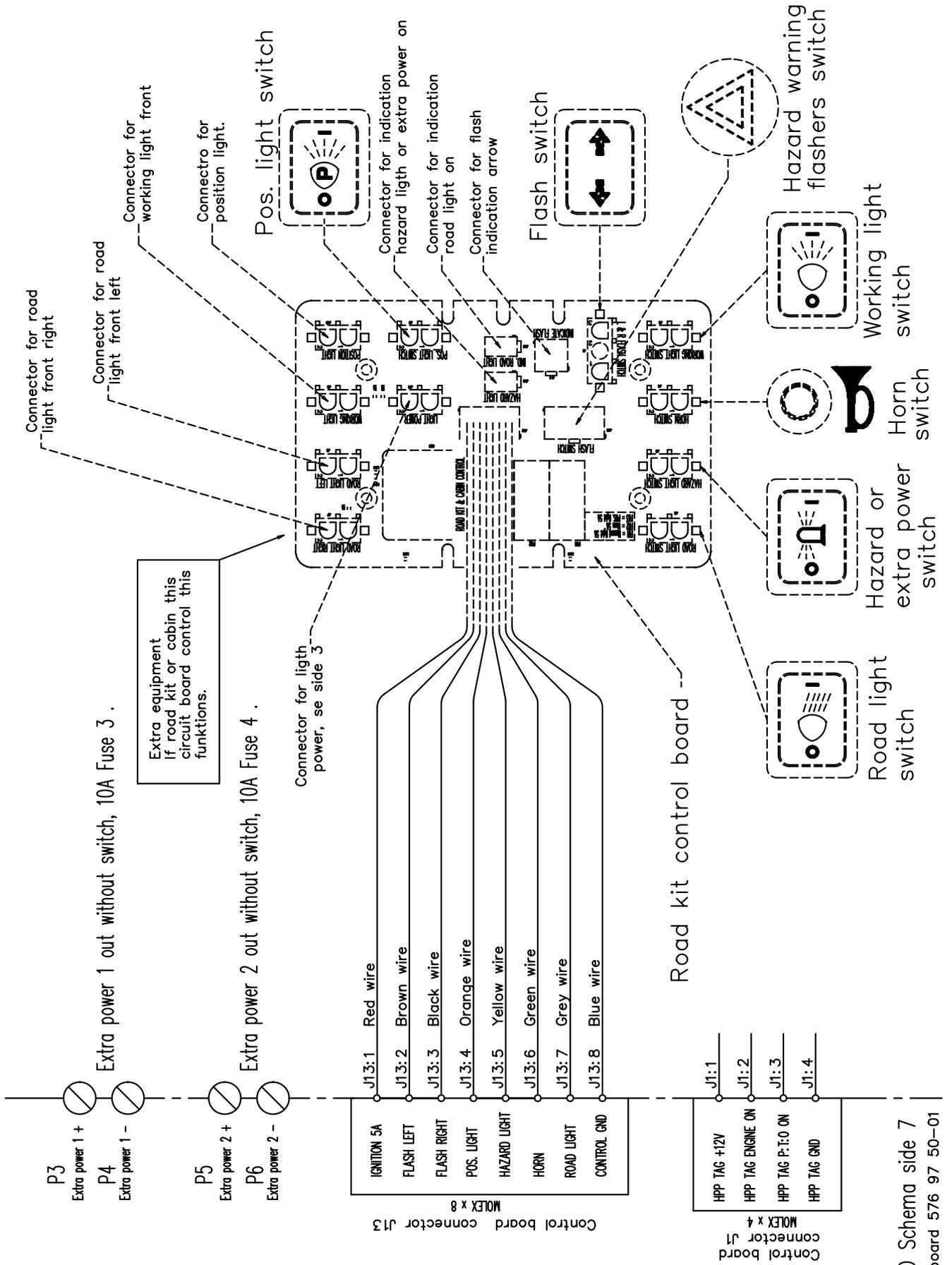


P520 D Schema side 5  
Control board 576 97 50-01



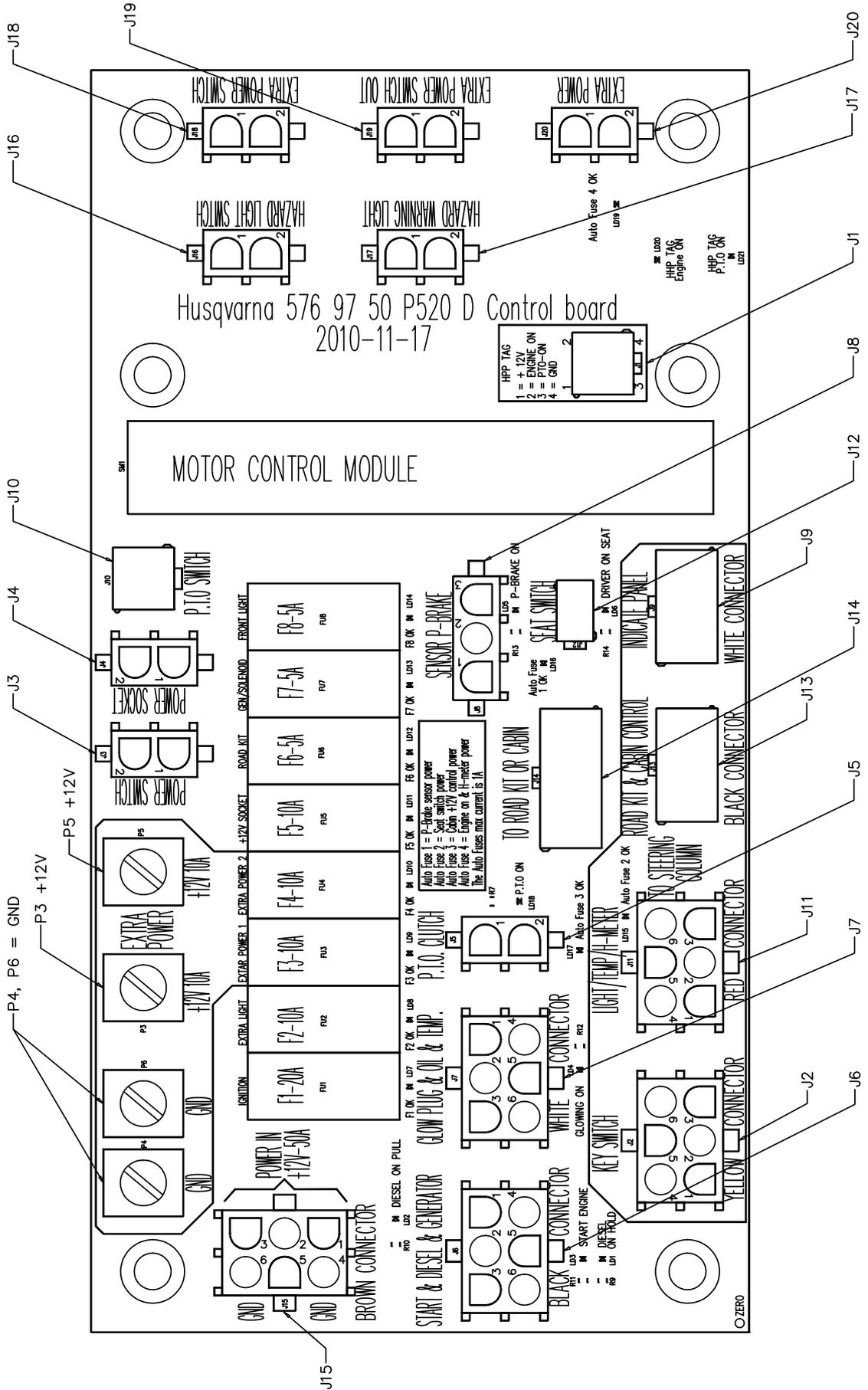
P520 D Schema side 6  
Control board 576 97 50-01

# SISTEMI ELETTRICI



P520 D Schema side 7  
Control board 576 97 50-01

# SISTEMI ELETTRICI



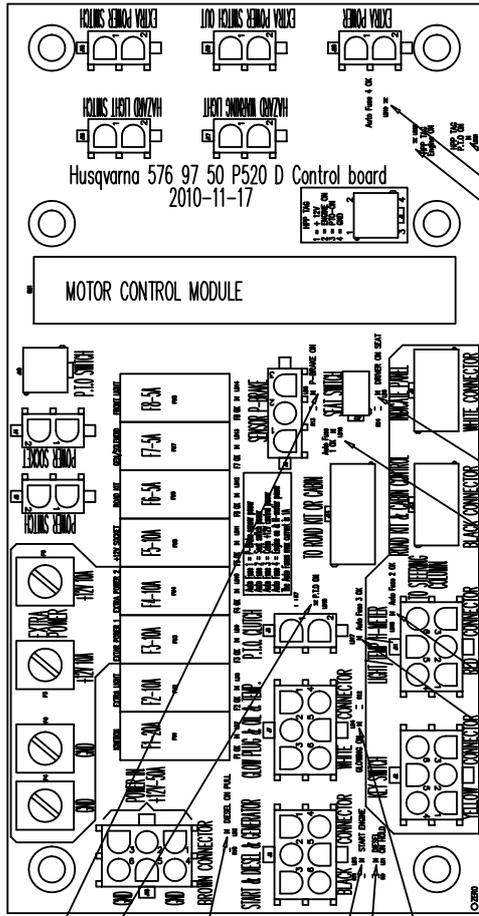
Husqvarna 576 97 50 P520 D Control board  
2010-11-17

- J1 = HPP TAG
- J2 = Key switch
- J3 = Power switch +12V
- J4 = Power socket +12V
- J5 = P.T.O. clutch
- J6 = Start, diesel on and generator
- J7 = Glow plug, oil and temp switch
- J8 = Sensor p-brake
- J9 = Indication panel
- J10 = P.T.O. switch
- J11 = Light, temp and hour meters
- J12 = Seat switch
- J13 = Road kit and cabin control
- J14 = Road kit and cabin
- J15 = Power in +12V and GND
- J16 = Hazard switch
- J17 = Hazard light
- J18 = Extra power switch, switch on J19.
- J19 = Extra power out
- J20 = Extra power +12V always power out

P520 D Schema side 8  
Control board 576 97 50-01

# SISTEMI ELETTRICI

THE INDICATION LED IS LIGHTING WHEN THEIR FUNCTION IS ACTIVATED



LIGHTING WHEN P-BRAKE IS ACTIVATED  
 LIGHTING WHEN P.T.O CLUTCH IS ON  
 LIGHTING WHEN DIESEL ON PULL PULSE  
 LIGHTING WHEN ENGINE START ACTIVE  
 LIGHTING WHEN DIESEL IS AT HOLD  
 LIGHTING WHEN GLOWING IS ON

The Auto Fuses max current is 1A so don't add any extra load to the fuse.  
 If LD16 is on = Auto fuse 1 is OK  
 If LD17 is on = Auto fuse 2 is OK  
 If LD18 is on = Auto fuse 3 is OK  
 If LD19 is on = Auto fuse 4 is OK

If the ignition is on and the auto fuse LEDs aren't lit, there is shortcircuit in a wiring harness.

LD1 = Diesel on hold  
 LD2 = Diesel on pull  
 LD3 = Start on  
 LD4 = Start on  
 LD5 = P-T.O. on  
 LD6 = Driver in seat.

Ignition must be on to see the LEDs

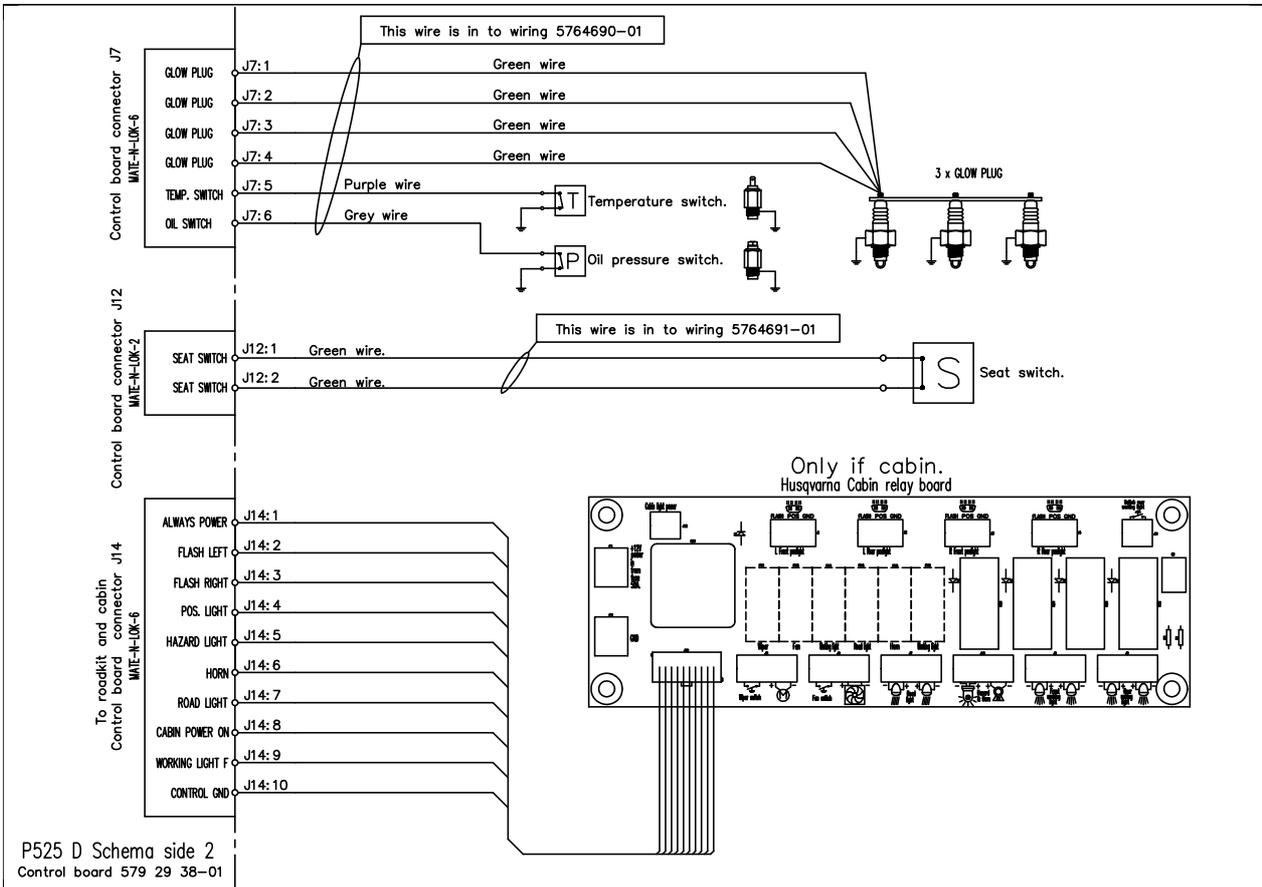
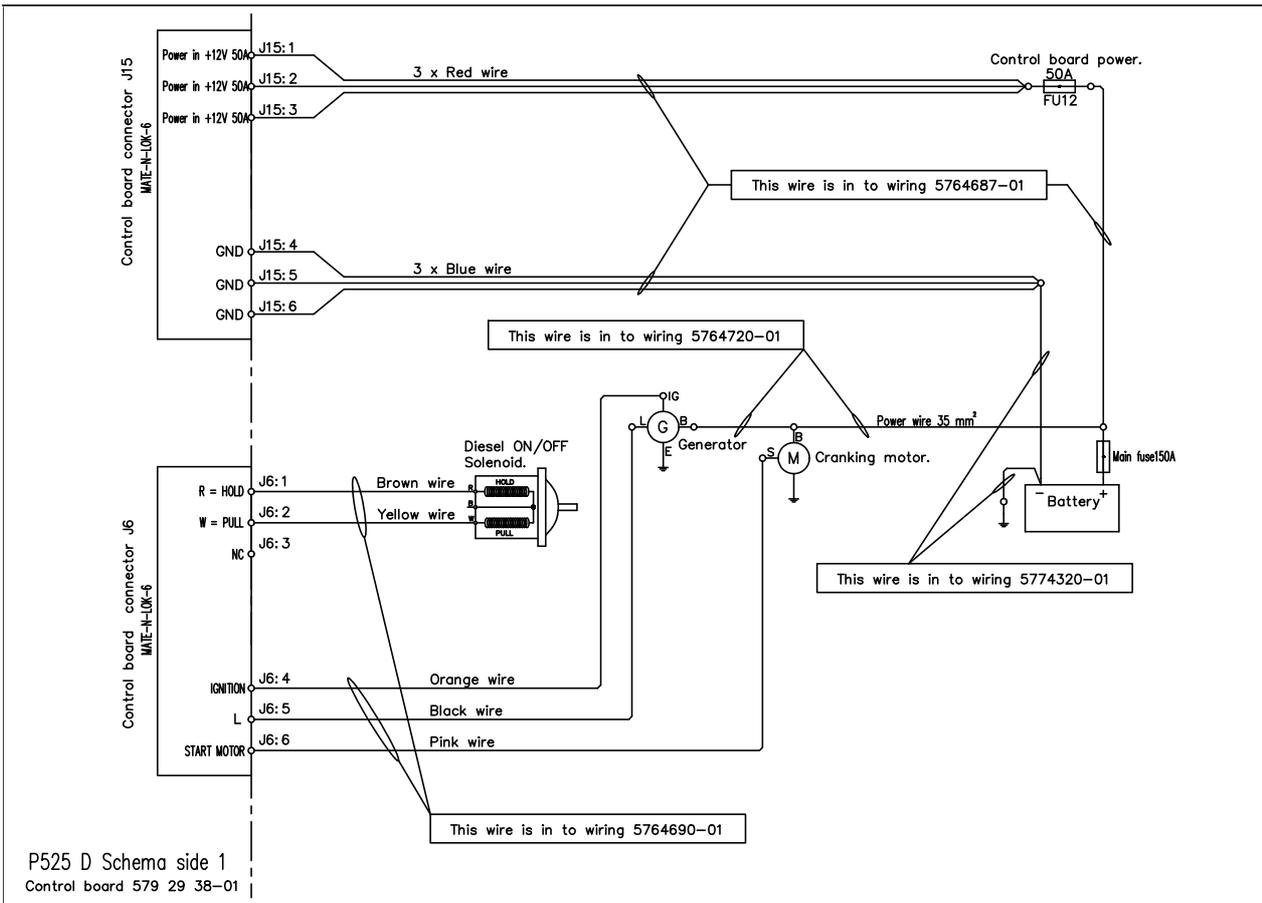
FUS 20A	LD7	LD8	FUS 10A	LD9	LD10	FUS 10A	LD11	FUS 10A	LD12	FUS 5A	LD13	FUS 5A	LD14		
LD7 On = FUS OK	FUS = +12V socket	LD8 On = FUS OK	FUS = Road kit/cabin	LD9 On = FUS OK	FUS = Gen/solenoid	FUS 10A	LD10 On = FUS OK	FUS 10A	LD11 On = FUS OK	FUS 5A	LD12 On = FUS OK	FUS 5A	LD13 On = FUS OK	FUS 5A	LD14 On = FUS OK

LIGHTING WHEN DRIVER IS ON THE SEAT  
 LIGHTING WHEN ENGINE IS ON (HPP OUT)  
 LIGHTING WHEN P.T.O IS ON (HPP OUT)  
 ALL LED IS LIGHTING WHEN IGNITION IS ON AND IF FUSES IS OK

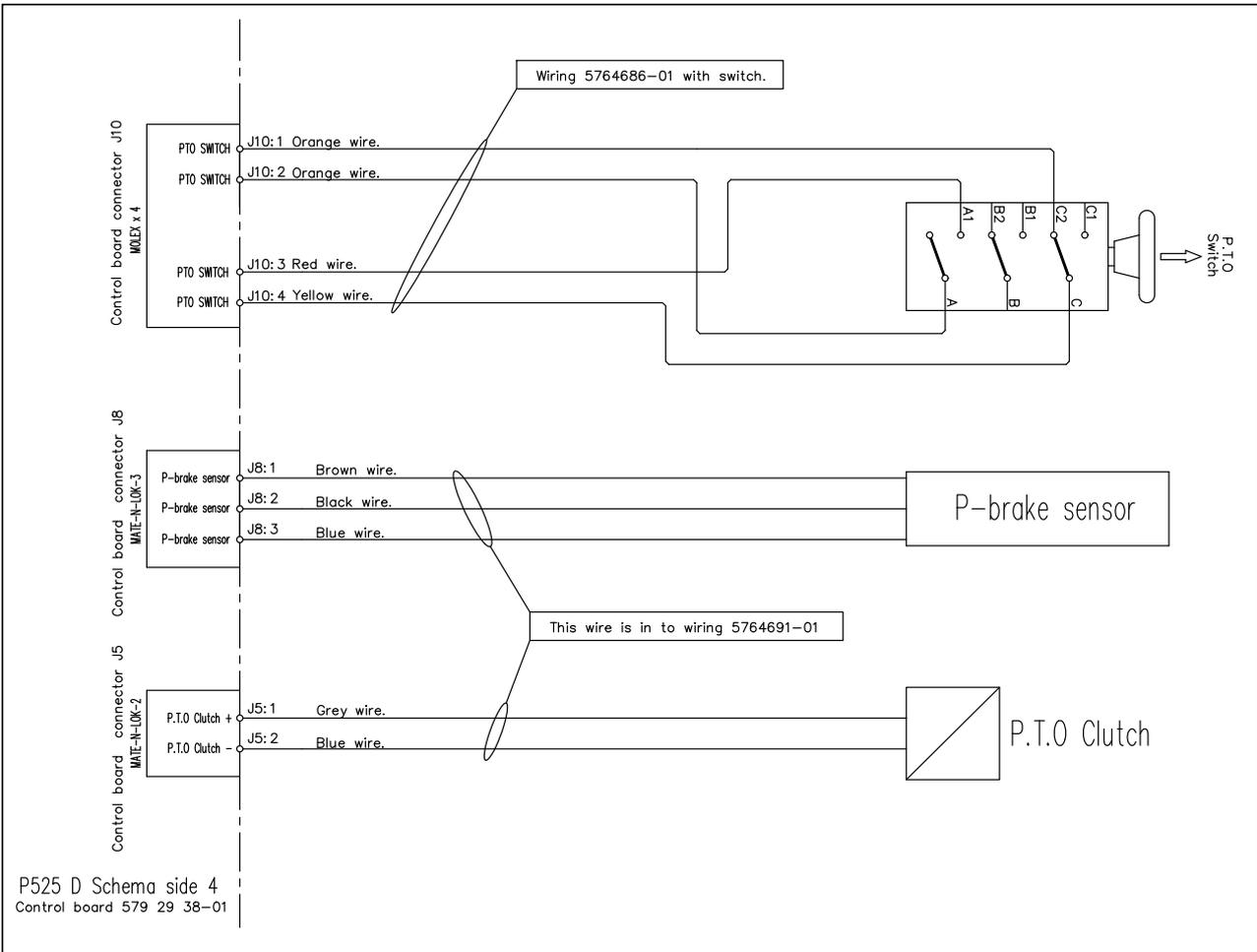
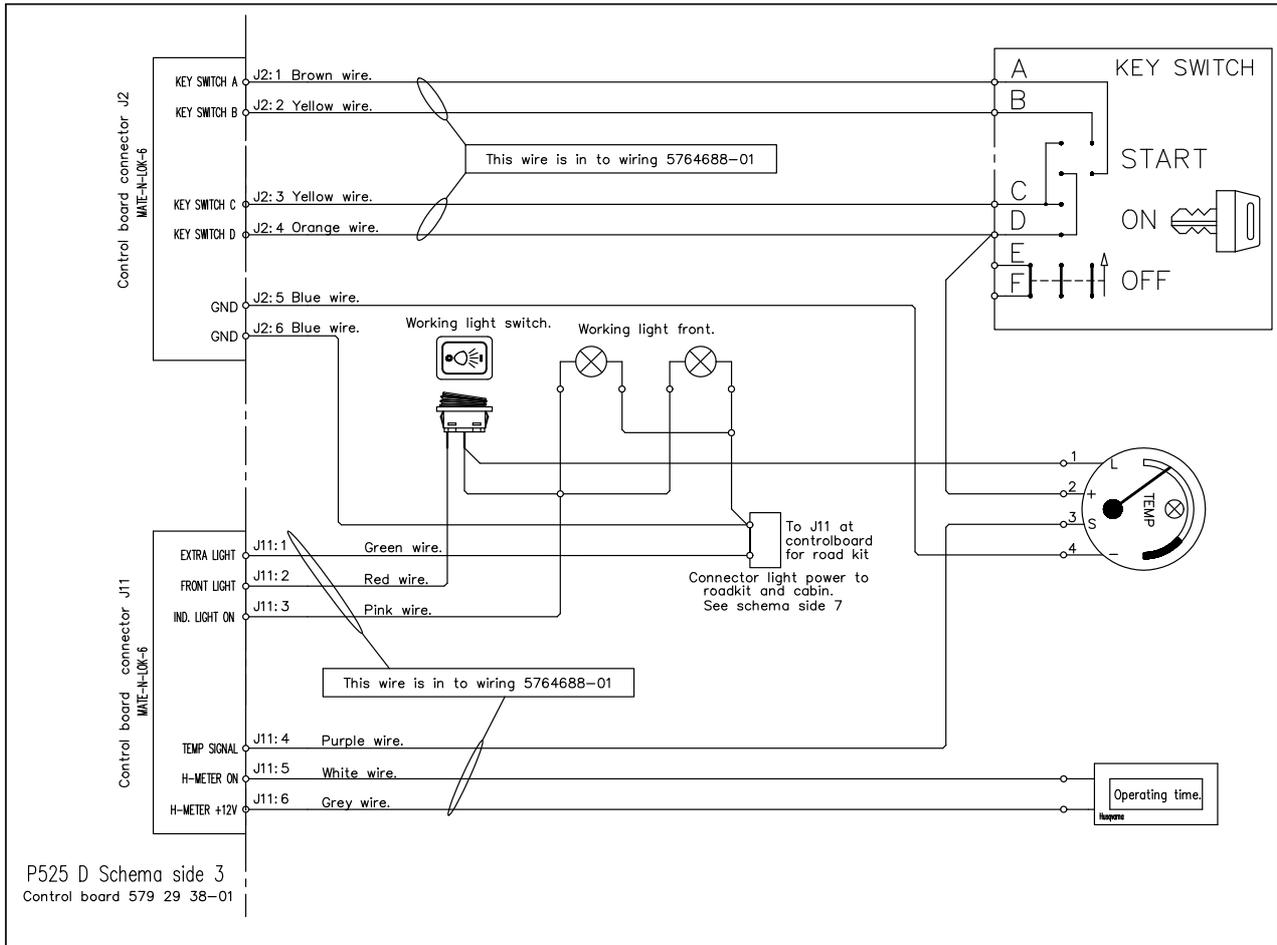
P520 D Schema side 9  
 Control board 576 97 50-01

# SISTEMI ELETTRICI

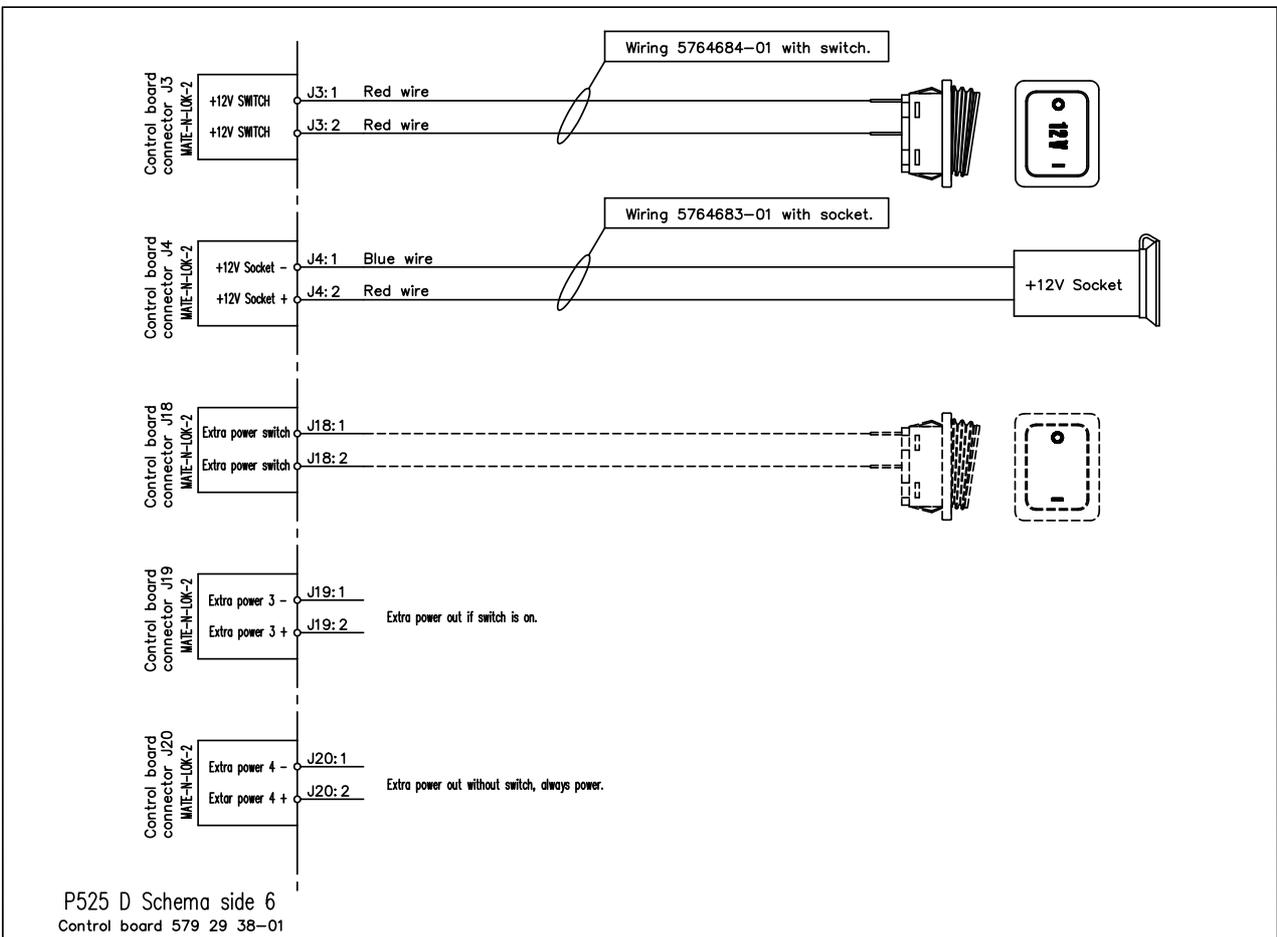
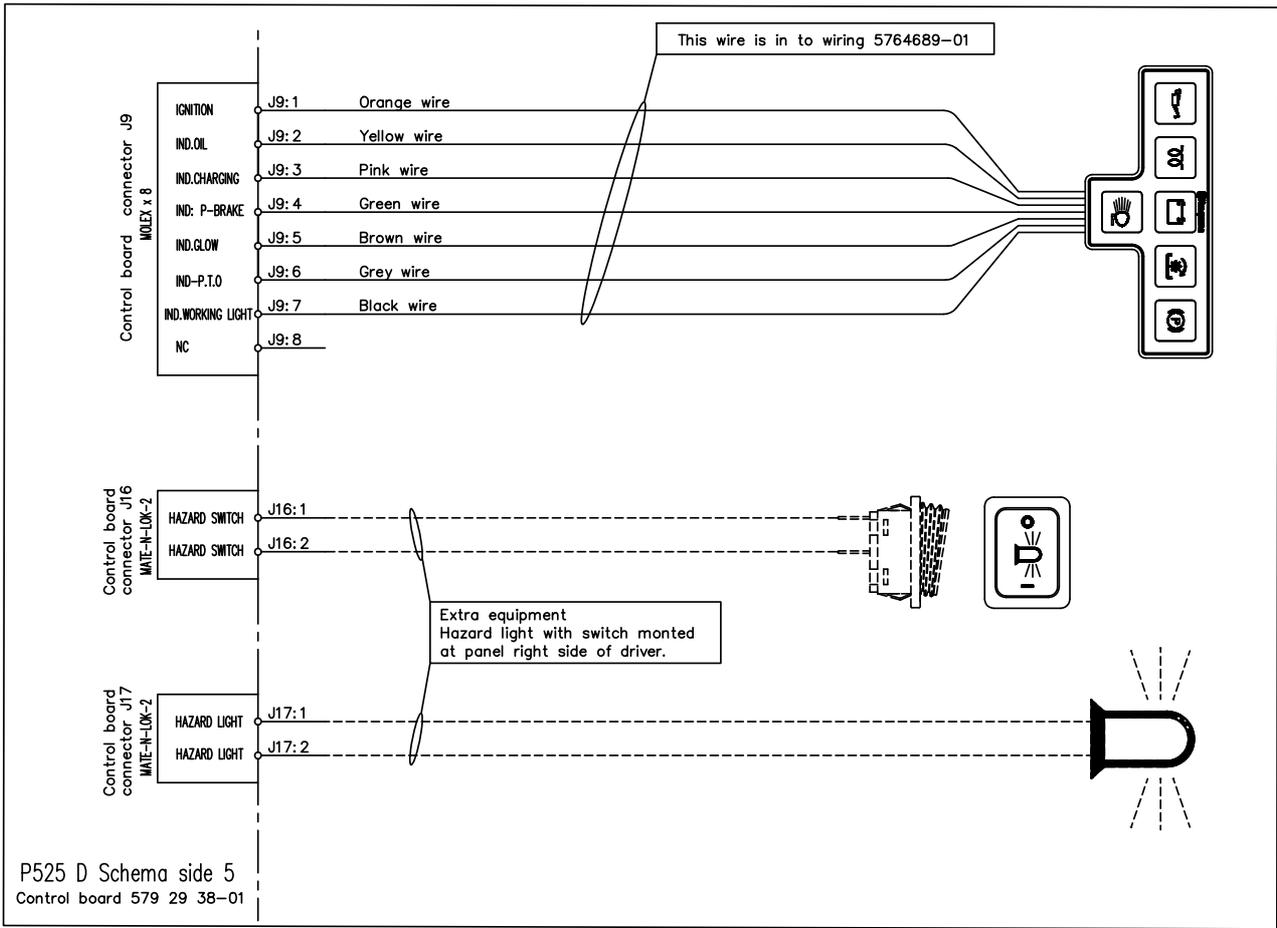
## Schema delle connessioni P525 D



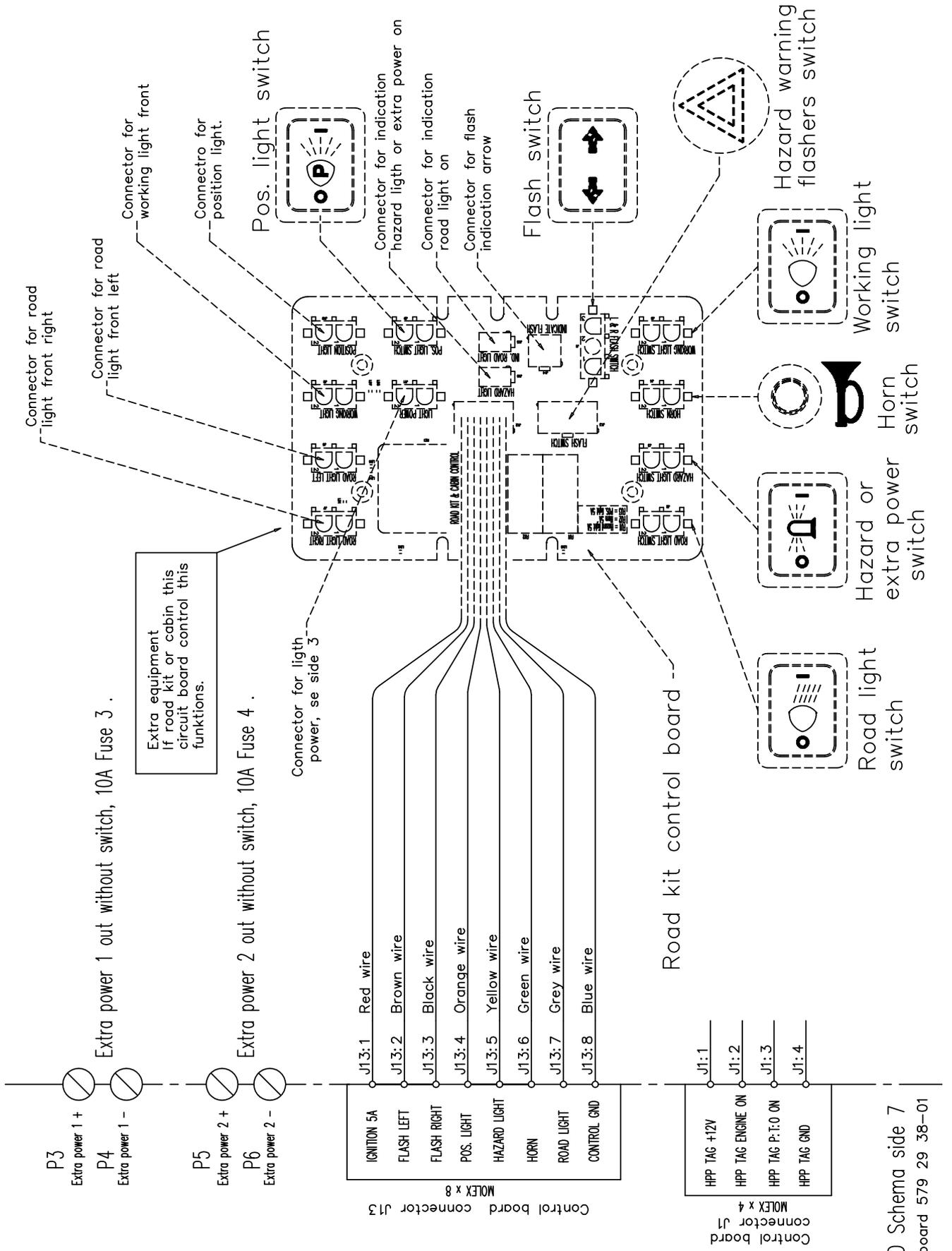
# SISTEMI ELETTRICI



# SISTEMI ELETTRICI

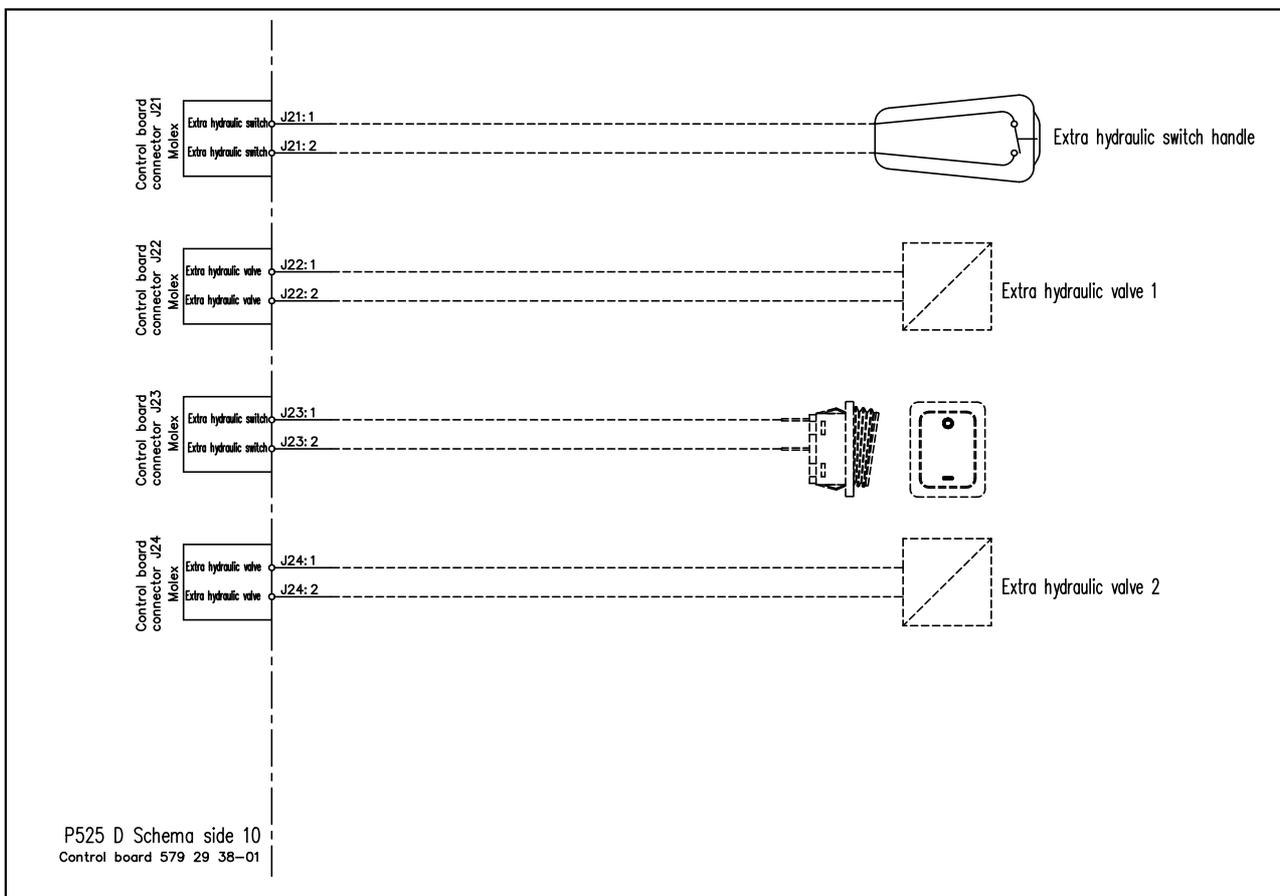
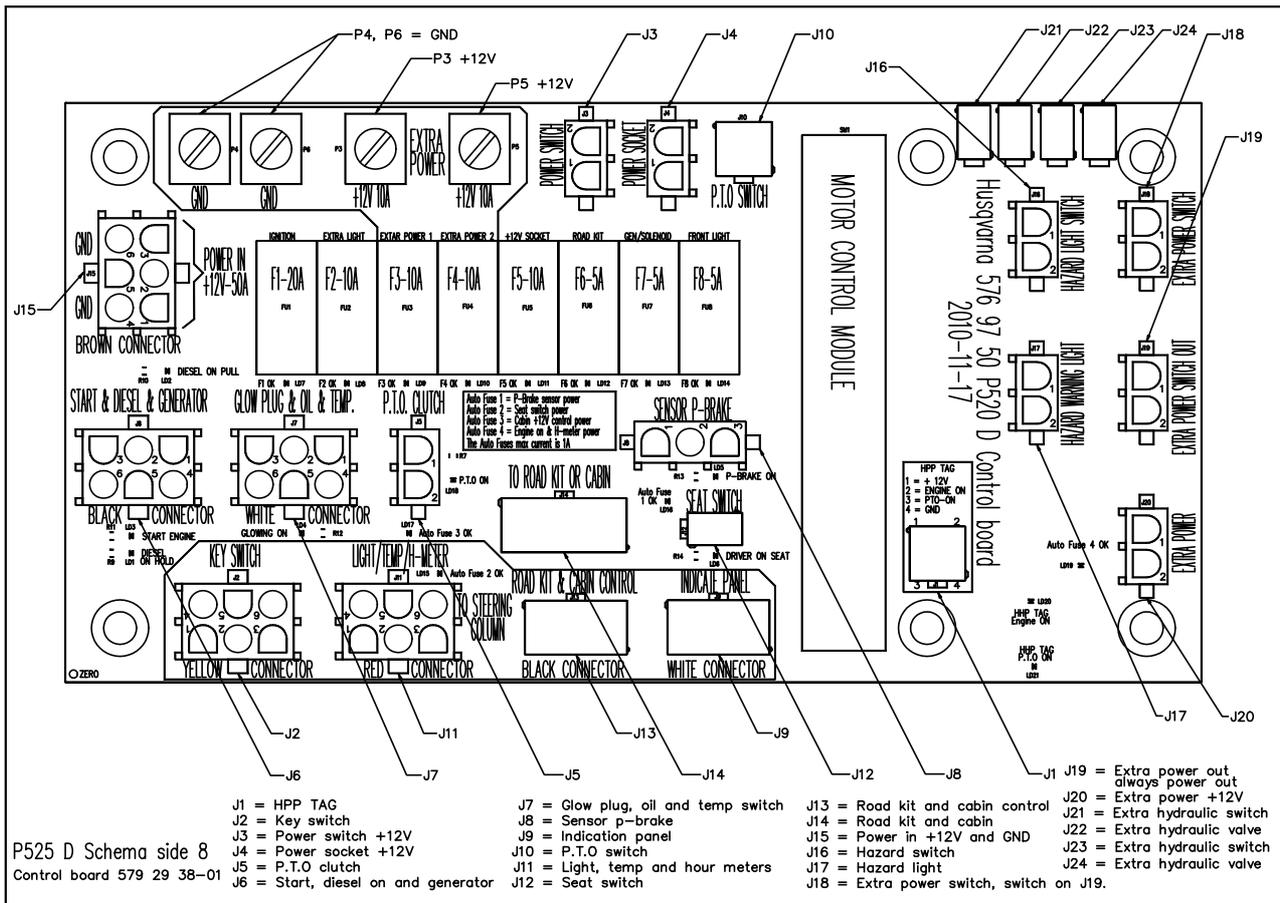


# SISTEMI ELETTRICI



P525 D Schema side 7  
Control board 579 29 38-01

# SISTEMI ELETTRICI





# Rimessaggio

## Rimessaggio invernale

Non appena termina la stagione estiva il trattore rasaerba dovrebbe essere preparato in vista del rimessaggio invernale, e lo stesso vale prima di ogni sosta d'uso che si prevede duri più di 30 giorni. Se il carburante viene lasciato inutilizzato per lunghi periodi (oltre 30 giorni), può lasciare residui viscosi che compromettono il funzionamento del motore.

Uno stabilizzatore del carburante può essere la soluzione a questo problema. Aggiungere lo stabilizzatore versandolo direttamente nel serbatoio oppure nella tanica. Nell'eseguire la miscela, rispettare le proporzioni fornite dal fabbricante dello stabilizzatore. Avviare il motore per almeno 10 minuti dopo aver aggiunto lo stabilizzatore.



**AVVERTENZA! Non conservare mai una macchina contenente carburante nel serbatoio in ambienti chiusi o in spazi poco ventilati, nei quali le esalazioni di carburante possono entrare in contatto con fiamme libere, scintille o fiammelle di sicurezza come ad es. in caldaie, serbatoi d'acqua calda, asciugatrici, ecc. Maneggiare il carburante con la massima prudenza. È molto infiammabile, e l'uso incauto potrebbe causare gravi danni alle persone e alle cose. Versare il carburante in un contenitore omologato, stando all'aperto e lontani da fiamme libere. Non usare mai la benzina come detergente. Usare invece sostanze sgrassanti e acqua calda.**

Per preparare il trattore rasaerba al rimessaggio procedere eseguendo le seguenti operazioni:

- 1 Pulire accuratamente il trattore rasaerba, particolarmente sotto il gruppo di taglio. Ritoccare la verniciatura nei punti in cui si è rovinata, per prevenire l'attacco della ruggine.
- 2 Ispezionare il trattore rasaerba per individuare eventuali parti usurate o danneggiate. Serrare bene dadi e viti eventualmente allentati.
- 3 Sostituire l'olio motore, senza disperdere l'olio usato nell'ambiente.
- 4 Riempire il serbatoio del carburante.
- 5 Ingrassare tutti i nippli, gli snodi e gli assali.
- 6 Rimuovere la batteria. Pulirla, caricarla e conservarla in luogo fresco.
- 7 Conservare il trattore rasaerba asciutto e pulito e coprirlo con un telo come protezione supplementare.

## Protezione

Per proteggere la vostra macchina durante il rimessaggio o il trasporto è disponibile un coperchio. Rivolgersi al rivenditore per una dimostrazione della macchina.

## Assistenza

La bassa stagione rappresenta il periodo migliore per effettuare l'assistenza e il controllo della macchina al fine di assicurarne un'elevata sicurezza d'uso nel corso dell'alta stagione.

Nell'ordinare le parti di ricambio, indicare anche anno di acquisto, modello, tipo e numero di serie del trattore rasaerba.

Usare sempre ricambi originali.

Un check-up annuale presso un rivenditore autorizzato all'assistenza è un buon modo per garantire che il rasaerba semovente funzioni al meglio la stagione successiva.



# CARATTERISTICHE TECNICHE

	P 520D	P 525D
<b>Dimensioni</b>		
Lunghezza senza gruppo di taglio, cm/in	208 / 81,9	211 / 83.07
Larghezza senza gruppo di taglio, cm/in	111 / 44.1	114 / 44.88
Altezza, cm/ft	129 / 50,8	133 / 52.4
Peso in ordine di marcia senza gruppo di taglio, kg/lb	625 / 1378	665 / 1466
Interasse, cm/in	106 / 41.7	106 / 41.7
Dimensioni dei pneumatici	18 x 8,5 x 8	20x10x10
Pressione post. - ant., kPa / bar / PSI	150/1,5/22	150/1,5/22
<b>Motore</b>		
Marca / Modello	Kubota D902	Kubota D1105
Potenza nominale motore, kW (vedi nota 1)	14,5	17,8
Cilindrata, cm <sup>3</sup> /cu.in	898 / 54.8	1123 / 68.5
Carburante, min. ottani senza piombo	min 45 cetano 2,0 - 4,5 cSt @ 40 °C 0,835 - 0,855 kg/l zolfo < 0,2% in peso	min 45 cetano 2,0 - 4,5 cSt @ 40 °C 0,835 - 0,855 kg/l zolfo < 0,2% in peso
Capacità del serbatoio, litri/USqt	25 / 6.6	25 / 6.6
Olio, classe API CD o superiore	SAE 10W/40	SAE 10W/40
Volume olio incl. filtro	3,3/3,5	3,3/3,5
Quantità di olio filtro escluso, litri/USqt	3,0/3,2	3,0/3,2
Regime max, giri/min.	3000	3000
Avviamento	Avviamento elettrico	Avviamento elettrico
<b>Impianto elettrico</b>		
Tipo	12 V, negativo a terra	12 V, negativo a terra
Batteria	12 V, 62 Ah	12 V, 62 Ah
Fusibile principale, A	125	125
Fusibile alimentazione scheda madre, A	50	50
Lampadine alogene	2x12V 20W	2x12V 20W
<b>Sistema di raffreddamento</b>		
Capacità del sistema di raffreddamento, l/USqt	3,7/3,9	3,7/3,9
Antigelo	≥ 50% glicole	≥ 50% glicole
<b>Impianto idraulico</b>		
Massima pressione di esercizio, bar / psi	120 / 1740	120 / 1740
Capacità del serbatoio idraulico, l/USqt	8/8,5	8/8,5
Capacità dell'impianto idraulico, l/USqt	13/13,7	13/13,7
<b>Trasmissione</b>		
Marca	Kanzaki KTM 23	Kanzaki KTM 23
Olio, classe API SM, ACEA A3/B4	SAE 10W/50 Synthetic	SAE 10W/50 Synthetic
Capacità olio trasmissione anteriore, l/USgal	0,9 / 0.24	0,9 / 0.24
Capacità olio trasmissione posteriore, l/USgal	0,9 / 0.24	0,9 / 0.24
Pressione idraulica max, bar/psi	275/3989	275/3989
<b>Trasmissione</b>		
Velocità marcia avanti, km/h	0-15	0-18,5
Velocità retromarcia, km/h	0-12	0-14

Nota 1: La potenza nominale del motore indicata corrisponde alla potenza netta media (al rapporto giri/min. specificato) di un tipico motore in fase di produzione per il modello di motore misurato dalla normativa SAE J1349/ISO1585. I motori per produzione di massa potrebbero presentare un valore diverso da questo. L'uscita di potenza effettiva del motore installata nella macchina finale dipende dalla velocità di funzionamento, dalle condizioni ambientali e da altri valori.

# CARATTERISTICHE TECNICHE

Dati tecnici relativi all'unità di taglio		
Gruppo di taglio	Combi 132	Combi 155
Larghezza di taglio, cm/inch	132 / 52	155 / 61
Altezze di taglio, 7 posizioni, mm/inch	25-127 / 0,98-5,0	25-127 / 0,98-5,0
Lunghezza coltello, mm/inch	490 / 19,3	563 / 22.2
Larghezza, mm	1340 / 52,8	1594 / 62.8
Peso, kg/lb	100/220	131 / 289
Olio riduttore angolare	SAE 80W/90, capacità 0,4 l	SAE 80W/90, capacità 0,4 l
Coltello		
Codice	5441757-10	5441758-10

Specifiche tecniche per i livelli di vibrazioni e rumorosità				
	P 520D		P 525D	
	Combi 132	Combi 155	Combi 132	Combi 155
<b>Emissioni di rumore (vedi nota 2)</b>				
Livello potenza acustica, misurato dB(A)	102	105	102	105
Livello potenza acustica, garantito dB(A)	103	105	103	105
<b>Livelli di rumorosità (vedi nota 3)</b>				
Livello pressione acustica all'udito dell'operatore, dB(A)	88	90	88	89
<b>Livelli di vibrazioni (vedi nota 4)</b>				
Livello di vibrazioni sul volante, m/s <sup>2</sup>	1,7	1,7	1,7	1,7
Livello di vibrazioni nel sedile, m/s <sup>2</sup>	0,7	0,7	0,7	0,7

Nota 2: Emissione di rumore nell'ambiente misurato come potenza acustica ( $L_{WA}$ ) in base alla direttiva CE 2000/14/CE.

Nota 3: Livello di pressione acustica in ottemperanza alla norma EN 836. I dati riportati per il livello di pressione acustica hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,2 dB(A).

Nota 4: Livello di vibrazioni in ottemperanza alla norma EN 836. I dati riportati per il livello di vibrazioni hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 0,2 m/s<sup>2</sup> (volante) e 0,8 m/s<sup>2</sup> (sedile).

**INFORMAZIONI IMPORTANTI** Quando questo prodotto sarà usurato e non più utilizzabile dovrà essere restituito al rivenditore o ad altri per essere riciclato.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI** Il fabbricante si riserva il diritto di apportare modifiche alle suddette caratteristiche tecniche senza obbligo di preavviso.

Le notizie fornite nel presente manuale non costituiscono fondamento per pretese di natura giuridica.

Usare soltanto ricambi originali. In caso contrario cessa la validità della garanzia.

---

# CARATTERISTICHE TECNICHE

---

## Dichiarazione di conformità CE (Solo per l'Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel. +46-36-146500, dichiara che i trattori rasaerba Husqvarna P 520D e P 525D aventi numero di serie a partire dall'anno 2012 (la targhetta dei dati nominali indica chiaramente anno e numero di serie) sono conformi alle norme previste nelle seguenti DIRETTIVE DEL CONSIGLIO:

del 17 maggio 2006 "sulle macchine" **2006/42/CE**

del 15 dicembre 2004 "sulla compatibilità elettromagnetica" **2004/108/CE**.

dell'8 maggio 2000 "sull'emissione di rumore nell'ambiente" **2000/14/CE**.

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate: **EN ISO 12100-2, EN-836**.

Organo competente: **0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, ha pubblicato rapporti relativi all'attestazione della conformità in base all'allegato VI della DIRETTIVA DEL CONSIGLIO dell'8 maggio 2000 "sull'emissione di rumore nell'ambiente" 2000/14/CE.

I certificati portano il numero: **01/901/165 , 01/901/166**

Huskvarna, 9 aprile 2012



Claes Losdahl, Direttore sviluppo/Prodotti per giardini (Rappresentante autorizzato per Husqvarna AB e responsabile della documentazione tecnica.)



**Istruzioni originali**

**1154837-41**



**2014-08-20 - Rev.2**